

原住民觀光休憩產業永續經營之研究
—以雪霸國家公園雪見地區為例（二）

內政部營建署雪霸國家公園管理處

委託研究報告

中華民國九十三年十二月

PG9301-0890

093-301020500G-006

原住民觀光休憩產業永續經營之研究 —以雪霸國家公園雪見地區為例（二）

受委託者：中華大學

研究主持人：吳卓夫

研 究 員：余世崙、林琪培、彭皓銑

內政部營建署雪霸國家公園管理處

委託研究報告

中華民國九十三年十二月

原住民觀光休憩產業永續經營之研究
以雪霸國家公園雪見地區為例（二）

內政部營建署雪霸國家公園管理處委託研究報告（93）

目次

目次.....	I
表次.....	III
圖次.....	V
摘要.....	XI
英文摘要.....	XIX
第一章 緒論.....	1
第一節 研究動機.....	1
第二節 研究目的.....	1
第三節 研究範圍與對象.....	2
第四節 研究方法與流程.....	3
第五節 預期成果.....	5
第二章 產業永續經營之探討.....	7
第一節 觀光產業永續發展之探討.....	7
第二節 部落產業永續發展之探討.....	8
第三節 原住民地區觀光休憩產業發展現況之探討.....	11
第三章 雪見地區泰雅族原住民部落之現況調查.....	21
第一節 自然與人文環境.....	21
第二節 梅園村之現況.....	36
第三節 象鼻村之現況.....	51
第四節 士林村之現況.....	64
第四章 部落產業發展現況問題之探討.....	81
第一節 硬體建設方面之問題探討.....	81
第二節 軟體建設方面之問題探討.....	86

目次

第五章 雪見地區部落發展觀光休憩產業之問題對策及行銷策略.....	89
第一節 部落觀光休憩產業發展問題之對策.....	89
第二節 部落觀光休憩產業之行銷策略.....	96
第六章 結論與建議.....	131
第一節 結論.....	131
第二節 建議.....	133
附錄一、訪談紀錄.....	135
附錄二、九十三年度保育研究計畫期末簡報暨成果發表會會議記錄.....	137
參考文獻	147

表次

表 2-1 原住民部落文化內容表.....	9
表 3-1 泰安鄉南三村戶數及人口統計表.....	24
表 3-2 社區組織及意見領袖說明表.....	27
表 3-3 農特產品生產期表.....	32
表 3-4 南三村產銷班一覽表.....	33
表 3-5 部落舊址么囒聯絡表.....	40
表 3-6 梅園部落觀光產業現況表.....	42
表 3-7 拉夕小築聯絡表.....	48
表 3-8 天狗部落觀光產業現況表.....	50
表 3-9 象鼻部落觀光產業現況表.....	57
表 3-10 大安部落觀光產業現況表.....	60
表 3-11 永安部落觀光產業現況表.....	63
表 3-12 比浩民宿聯絡表.....	70
表 3-13 士林部落觀光產業現況表.....	71
表 3-14 達拉彎文化園區聯絡表.....	75
表 3-15 中間部落觀光產業現況表.....	76
表 3-16 蘇魯部落觀光產業現況表.....	79
表 5-1 茶山村套裝行程表.....	97
表 5-1 茶山村套裝行程表(續一).....	98
表 5-2 原住民美食食譜.....	117
表 5-2 原住民美食食譜(續一).....	118
表 5-2 原住民美食食譜(續二).....	119
表 5-2 原住民美食食譜(續三).....	120
表 5-3 地方經營行銷策略表.....	127
表 5-3 地方經營行銷策略表(續一).....	128

表次

表 5-3 地方經營行銷策略表(續二).....	129
--------------------------	-----

圖次

圖 1-1 研究範圍圖.....	2
圖 1-2 研究流程圖.....	4
圖 2-1 山地鄉原住民觀光產業類型統計圖－飲食方面.....	12
圖 2-2 山地鄉原住民觀光產業類型統計圖－住宿方面.....	13
圖 2-3 山地鄉原住民觀光產業類型統計圖－育樂方面.....	14
圖 2-4 山地鄉原住民觀光產業類型統計圖－傳統工藝方面.....	15
圖 2-5 山地鄉原住民觀光產業類型統計圖－自然資源方面.....	16
圖 2-6 山地鄉原住民觀光產業類型統計圖－產業文化與活動方面.....	17
圖 3-1 雪見地區地理位置圖.....	21
圖 3-2 士林霸.....	23
圖 3-3 梅園國小.....	26
圖 3-4 象鼻活動中心.....	26
圖 3-5 馬達拉泰雅刺繡工藝.....	27
圖 3-6 泰安鄉交通系統圖.....	29
圖 3-7 桂竹筍.....	30
圖 3-8 甜柿.....	31
圖 3-9 李子.....	31
圖 3-10 梅子.....	32
圖 3-11 大安溪.....	34
圖 3-12 雪霸國家公園.....	34
圖 3-13 梅園村地圖.....	36
圖 3-14 梅園部落全景.....	37
圖 3-15 四季景觀.....	37
圖 3-16 梅園國小.....	38
圖 3-17 梅園基督長老教會.....	38

圖次

圖 3-18 高腳屋.....	39
圖 3-19 秀英小吃店.....	39
圖 3-20 么囒現況.....	40
圖 3-21 民宿現況.....	41
圖 3-22 大安溪谷.....	41
圖 3-23 菴慕依卡拉 ok.....	41
圖 3-27 天狗部落全景.....	43
圖 3-28 二本松遺址.....	43
圖 3-29 天狗景觀街.....	44
圖 3-30 梅園派出所.....	44
圖 3-31 休憩平台.....	44
圖 3-32 梅園活動中心.....	45
圖 3-33 社舞繞教會.....	45
圖 3-34 天狗天主堂.....	46
圖 3-35 高腳屋.....	46
圖 3-36 天狗小吃部.....	46
圖 3-37 阿嬌小吃部.....	46
圖 3-38 信益商店.....	47
圖 3-39 錦盛商店.....	47
圖 3-40 拉夕小築.....	47
圖 3-41 民宿現況照片.....	48
圖 3-42 天狗部落境外轉運站預定地.....	49
圖 3-43 天狗卡拉 OK.....	49
圖 3-44 象鼻村地圖.....	51
圖 3-45 象鼻部落全景.....	52
圖 3-46 象鼻古道.....	52
圖 3-47 象鼻吊橋.....	53
圖 3-48 象鼻國小.....	53

圖 3-49 象鼻村活動中心.....	53
圖 3-50 象鼻村派出所.....	54
圖 3-51 象鼻村托兒所.....	54
圖 3-52 象鼻村衛生所.....	54
圖 3-53 俊雄商店.....	55
圖 3-54 泰雅織物研究中心.....	55
圖 3-55 泰雅染色植物園區.....	55
圖 3-56 達拉崗休閒農場.....	55
圖 3-57 竹屋.....	56
圖 3-58 雪霸甜柿班.....	56
圖 3-59 鼻觀光農園.....	56
圖 3-60 大安部落現況.....	58
圖 3-61 大安派出所.....	58
圖 3-62 天主教會福神父堂.....	58
圖 3-63 公共廁所.....	59
圖 3-64 Kmluh 咖啡.....	59
圖 3-65 921 現炒小吃部.....	59
圖 3-66 大安小吃部.....	60
圖 3-67 永安部落現況.....	61
圖 3-68 麻必浩溪.....	61
圖 3-69 永安派出所.....	61
圖 3-70 生態保育發展協會.....	62
圖 3-71 山中小舖.....	62
圖 3-72 士林村地圖.....	64
圖 3-73 士林部落全景.....	65
圖 3-74 馬拉邦古道.....	66
圖 3-75 士林壩.....	66
圖 3-76 活動中心.....	66

圖次

圖 3-77 士林派出所.....	67
圖 3-78 天主教堂.....	67
圖 3-79 高腳屋.....	68
圖 3-80 魚梯.....	68
圖 3-81 雪霸竹筍加工廠.....	68
圖 3-82 全通商店.....	69
圖 3-83 比浩民宿.....	69
圖 3-84 大安溪旁之景觀平台.....	70
圖 3-85 坤哥香茅園.....	70
圖 3-86 中間部落街道全景.....	72
圖 3-87 士林分校.....	72
圖 3-88 士林村衛生室.....	73
圖 3-89 真耶穌教會.....	73
圖 3-90 達拉灣文化園區全景.....	74
圖 3-91 達拉灣文化園區迎賓大門.....	74
圖 3-92 達拉灣文化園區高腳屋.....	75
圖 3-93 尤敏植物園.....	75
圖 3-94 蘇魯部落全景.....	77
圖 3-95 蘇魯部落全景.....	77
圖 3-96 阿德小吃.....	78
圖 3-97 平之屋小吃.....	78
圖 3-98 馬達拉刺繡工藝坊.....	78
圖 3-99 辣椒園.....	78
圖 3-100 雪見地區現有設施資源分布圖.....	80
圖 4-1 雪見地區現況交通系統圖.....	82
圖 5-1 道路加入原住民圖騰.....	89
圖 5-2 現有道路標誌.....	90
圖 5-3 永安派處所.....	91

圖 5-4 部落內現有高腳屋.....	92
圖 5-5 紀念郵票與紀念章戳.....	101
圖 5-6 日本小樽運河旁手工藝品販售區.....	101
圖 5-7 日本小樽紀念品販售處.....	101
圖 5-8 澳洲Brampians原住民文化中心統一販售週邊商品.....	101
圖 5-9 原住民手工藝術品店.....	102
圖 5-10 多那村原住民文網站.....	104
圖 5-11 烏來泰雅族原住民活動.....	108
圖 5-12 原住民之傳統工藝.....	109
圖 5-13 泰雅原住民之紋面藝術.....	110
圖 5-14 假面藝術節.....	110
圖 5-15 原住民彩繪之圖騰.....	111
圖 5-16 原住民舞蹈.....	112
圖 5-17 原住民舞蹈.....	112
圖 5-18 原住民舞蹈.....	112
圖 5-19 原住民舞蹈.....	112
圖 5-20 原住民樂器.....	114
圖 5-21 原住民圖騰人像.....	121
圖 5-22 桃園角板山公園.....	122
圖 5-23 維多利亞黃金溪省立公園.....	122
圖 5-24 美國布萊斯峽谷國家公園入口之直立式解說牌.....	122
圖 5-25 Mesa Verde 國家公園.....	122
圖 5-26 入口意象.....	122
圖 5-27 指標牌誌.....	122
圖 5-28 原住民傳統文化中心.....	122
圖 5-29 原住民傳統文化中心.....	123
圖 5-30 阿里山茶山村民宿.....	124
圖 5-31 泰雅建築形式.....	125

圖次

圖 5-32 高腳屋再利用.....	125
圖 5-33 利用現有道路設置自行車道.....	126

原住民觀光休憩產業永續經營之研究

—以雪霸國家公園雪見地區為例（二）—

摘 要

雪霸國家公園周邊雪見地區之原住民，由於位處高山，擁有豐富之自然與環境資源，因此孕育出其特殊之文化與傳統。然而，近年由於外來文化與生計的影響，原住民的生活產生極大的變化，傳統部落之人口紛紛向外發展，尋求謀生管道，導致原住民文化傳統與特色逐漸沒落、消失，因此如何保存原住民之傳統文化兼具地方產業發展，使原住民產業能永續經營，長久以來一直是大眾倍受關注的課題。

本研究延續去年之研究方法與操作程序，透過文獻回顧與深入部落探訪之方式，實地調查南三村八部落等各部落之資源環境、特色等分佈現況，藉由詳實之現況調查，以了解部落原住民對於發展觀光休憩產業之相關問題。並依據雪見地區部落現況調查結果歸納整理分為硬體建設及軟體建設兩部份進行探討，並提出相關發展建議及未來發展作法。研究成果顯示未來應塑立其各產業之特色，並就民宿發展、原住民特色餐飲、工藝部落教室、生態旅遊、地方文化與產業等活動，透過妥善之行程規劃相互結合發展，作為原住民觀光休憩產業永續經營之發展發向。

關鍵字：原住民觀光、原住民旅遊、原住民產業、雪見地區、南三村。

一、研究緣起

近年來，由於經濟的蓬勃發展及國民所得不斷的提高與週休二日的實施，使得歷年國內旅遊人次不斷增加，同時隨著國人旅遊觀念改變對休閒旅遊日益重視，使之觀光風氣大開。且國人對旅遊景點之選取，不再像過去走馬看花之型態，已慢慢轉向為親近自然、文化、體驗原始之趨向。目前又以生態旅遊成為眾多休閒旅遊中最被大家所接受之旅遊方式，生態旅遊除了提供大眾休閒、娛樂之外，也提供了教育和環境保育之功能，而國家公園之設立更成為民眾觀光遊憩的據點之一。

雪見地區位於雪霸國家公園西隅之周邊地帶，因地理位置關係，擁有豐富自

然資源與原住民文化資產，因此，要如何善用當地環境資源與人文特色，發展具原住民特色之觀光、休憩及旅遊產業，並研擬雪見地區部落未來觀光休憩產業之發展策略實為重要之課題。

二、研究方法與流程

本研究係利用文獻回溯、實地調查、實地訪談等技術作為研究之方法與工具，詳細之內容如下：

（一）文獻回溯

蒐集、整理國內外有關原住民及產業經營之資料，透過文獻資料的歸納與分析，歸納有關原住民觀光休憩產業經營之研究概況、研究方法與內容及相關研究成果，以作為未來訂定雪見地區發展觀光休憩產業發展之參考方向。

（二）實地調查

實地調查目前雪霸國家公園雪見地區原住民部落之人文資產、部落產業特色等發展現況，以供後續分析各部落產業未來經營之方向。

（三）實地訪談

利用實地訪談方式，了解雪霸國家公園雪見地區原住民之發展意見，以提供未來國家公園管理處設施規劃及活動舉辦之依據，作為未來訂定原住民觀光休憩產業永續經營策略之參考。

三、重要發現

在雪見地區部落觀光休憩產業中經由調查分析，其結果歸納分為硬體建設及軟體建設等兩方面問題進行探討。

1. 硬體建設方面

硬體建設方面之問題分為交通系統、旅遊資訊設施、住宿設施、餐飲設施、部落教室設施、其他設施等方面，其對策之內容如下列所述：

（一）交通系統

（1）妥善規劃道路標示系統

由於區內道路蜿蜒路網交錯，致使初次造訪之遊客，易造成迷路之情

況，建議應妥善規劃當地之標示系統，並可在每一個區段部落道路之間如圖 1，設置具有部落代表性之圖騰於路旁（沿路設置），使得路網更加易於辨識，並可突顯當地部落特色。



圖 1 道路加入原住民圖騰

（2）改善現有交通道路指標系統

由於目前區內道路標誌數量不足且多為木造（如圖 2），因此夜間指示能見度較差，建議應增加其標誌設置之數量，並於文字標示部份改採夜光塗料或反光材料，以增進夜晚之辨識度。



圖 2 現有道路標誌

（3）加強水土保持，改善道路品質

由於聯外道路狹窄且路況不佳，以致每逢颱風、大雨、地震便造成道路坍方或泥濘等狀況，在此建議應加強水土保持工作，亦可採用適合之工法如擋土牆或生態工法等，以穩定道路邊坡及路基。

（4）設立雪見地區境外轉運站

由於區內缺乏公共停車空間與大眾運輸工具，建議可利用轉運站之腹地可作為停車空間，並以轉運站為標的，作為大眾運輸接駁服務定點，管制車輛進入，避免過多車輛進入以致道路壅塞。

（二）旅遊資訊設施

（1）利用轉運站作為行前導覽教育之空間

由於目前在部落內尚未設置遊客行前導覽之硬體建設，建議未來可利用轉運站之設施空間，作為一行前導覽教育之空間，且因為轉運站為遊客來到此地的第一個地點，以此地點作為地方行前導覽資訊與當地環境保育教育的地點為最為適當之所在。

（2）善用當地現有建築空間

由於本區缺乏遊客集中休憩之空間，建議可利用部落內現有之活動中心或荒廢之建築物（即舊有建築再利用）如目前尚無在使用之永安派出所（圖 3）加以改裝利用，作為遊客活動開始或結束時統一集合之場所。



圖 3 永安派出所

（三）住宿設施

（1）積極輔導當地居民設置民宿

由於區內民宿經營還處於初期發展階段，以致民宿住宿之空間不足，本研究建議由地方政府或鄉鎮公所積極輔導有意投入民宿經營之民眾，協助設置經營民宿事業，並對區內尚未合法之民宿經營者，加強輔導使其步入合法化，以提昇本地區之住宿品質。

（2）運用網路積極對外宣傳，並設立單一窗口

由於目前部落對外宣傳不足與缺乏完善之指標系統，致使遊客無法得知當地之住宿資訊及所在地點，本研究建議以建立當地住宿資訊與旅遊資訊之專屬網站，藉以宣傳地方特色與提昇地方知名度，並設立單一窗口接受訂房，以達到部落民宿均衡之住房率，亦可避免業者還有空房，遊客卻無房可住之情形發生。

（3）結合餐飲業，共同發展

由於部落中之民宿有些尚未提供餐飲服務，本研究建議結合部落內餐飲服務之場所，以提供餐飲服務，共同發展部落觀光休憩產業。

（4）積極塑造原住民建築語彙之民宿建築

由於部落內民宿鮮少具有原住民建築語彙特色，本研究建議民宿建築應加入原住民建築語彙之建築型式，才可突顯當地原住民之民宿特色，藉以吸引遊客前往。

（5）將原住民生活導入民宿經營

目前民宿經營未融入原住民生活文化，本研究建議將原住民文化導入遊客住宿之生活中如夜晚可舉辦原住民歌舞教學活動或講解原住民

歷史傳說故事，使原住民傳統文化能融入遊客住宿生活之中。

（四）餐飲設施

（1）塑造原住民建築語彙之用餐空間

當地之餐飲建築形式多為鐵皮屋加蓋之型式，本研究建議餐飲建築或用餐環境應融入原住民建築語彙之建築，如可利用部落內現有之高腳屋建築（如圖4），並與週遭環境相結合，藉以吸引遊客到此用餐之意願。



圖 4 部落內現有高腳屋

（2）積極輔導取得餐飲相關證照

部落內餐飲衛生問題，多半使外來遊客感到些許不安，本研究建議由地方政府舉辦廚師、餐飲等證照之研習活動，輔導當地有意發展餐飲事業方面之原住民取得相關證照，提昇部落內餐飲衛生之品質，藉以提高遊客之用餐意願。

（3）發展具有原住民風味之餐飲

部落內餐飲提供型式多為一般之家常菜，本研究建議在餐飲型式方面，應以提供部落內之泰雅風味餐飲為特色，藉以突顯地方餐飲特色，吸引遊客用餐。

（五）部落教室設施

（1）利用部落內現有建築，積極爭取補助，成立部落教室

目前部落內尚無足夠資金設立部落教室，本研究建議可利用部落內之活動中心或荒廢之建築，作為部落教室之空間，以解決部落教室所使用之空間問題。並積極爭取政府補助如原住民委員會等政府機關之協助，以爭取補助金費，解決部落教室所需之資金。

（六）其他設施

（1）妥善利用現有高腳屋

部落內高腳屋建築未被妥善利用，本研究建議可將高腳屋作為部落內之工藝品展售場所或與餐飲服務相互結合成為用餐空間，以達到物盡

其用之目的。

(2) 觀景平台與周邊自然景觀相結合

部落內景觀優美處並非都設有適合之觀景平台，應此本研究建議未來在部落景觀優美處應設立適合之觀景平台，以提供更好之觀景休憩環境。

(3) 健全公共設施

目前部落內之公共設施缺乏，本研究建議在公共設施上應有整體之妥善規劃，如公用廁所、路燈方面，並在建設規劃時應將泰雅原住民文化語彙融入其建設之公共設施，以突顯特有之本地原住民文化，樹立當地特色。

2. 軟體建設方面之對策探討

在軟體建設方面之問題分為部落文化推廣、部落產業行銷、自然景觀資源等方面，其對策之內容如下列所述：

(一) 部落文化推廣

(1) 透過地方組織，善用當地人才

目前由於部落內擁有傳統文化技藝之人才，尚未被善用與整合，本研究建議透過部落內之地方組織，調查部落內有意願參與或有才能的人才，以達人盡其才等效用，共同為部落觀光休憩產業及原住民文化推廣、發揚盡一份心力。

(2) 推展母語教學，保存原住民特有文化

部落內擁有傳統文化技藝者多為部落內較年長者，由於語言障礙導致傳統文化傳承上無法確切溝通，本研究建議可以成立原住民部落教室，積極推展母語教學與原住民傳統文化傳承，以保存原住民之特有文化資產。

(二) 部落產業行銷

(1) 發展單一農特產品相關加工製品

由於部落內農特產品多為單一製品，本研究建議應增加農特產品相關製品加工製品之可行性，使單一產品更具多元化，如梅可加工製成脆

梅、醃梅、梅醋、梅露、梅酒、梅果醬等製品加以精美包裝行銷，以增進當地農特產品之特色，提高農民收益，並藉以樹立地方農特產品之特色，吸引遊客前往。

（2）經營朝向多元化發展

部落內農特產品產銷多以傳統產銷型態銷售，以致經營成效有限，本研究建議產銷型態應以多元化產銷型態發展，如經由設立地方網站行銷，透過宅配等服務，便利消費者。或在農場內以觀光採果方式，並加入一系列的活動，結合餐飲及民宿業者共同發展。

（3）積極培訓展銷人才

由於雪見地區在農特產品的展銷活動推廣上，除了農會之推廣外，對於自身產銷之人才培訓。本研究建議應在每次產銷活動舉辦時，於活動計畫期間、活動舉辦期間，積極培訓當地人才，使當地人才有機會參與整個活動的執行，藉以了解活動的企劃及舉辦所需投入與注意之事項，以便從此處學習活動企劃與展銷之經驗，培養地方展銷人才。

（三）自然景觀資源

（1）設立地方遊憩資源解說導覽系統

由於部落內許多景觀優美之據點，相關單位雖配合增設休憩設施，卻未配合增設遊憩解說導覽設施，本研究建議應先行規劃整體解說導覽解說系統，在合適之處設立導覽解說之牌誌，並與地方解說人員相互配合，健全地方遊憩資源解說導覽之系統。

（2）積極培訓當地部落解說人員

由於雪見地區目前尚未提供遊客解說人員之服務，本研究建議以政府相關單位或當地觀光協會等組織，舉辦解說人員之教育訓練，制定當地環境解說、環境教育、傳統文化等方面之解說教材，以培養當地部落自身之解說人才。

（3）以部落全民參與之方式，共同維護地方環境

目前部落內景點因缺乏維護以致環境顯得雜亂，本研究建議以部落地方組織發動部落全民之力量，利用部落全民參與之方式推動地方景

點、環境維護工作，共同維護地方環境。

四、主要建議事項

主要建議如下：

- (1) 原住民觀光休憩產業永續經營未來之發展，不僅需要軟硬體建設的健全或相互配合，更需部落與地方之認同，藉由凝聚部落與地方之共識，進而達到全民參與，以利部落觀光休憩產業之推展。
- (2) 在觀光休憩產業發展方面應塑立各產業之特色，並善用地方人文、生態環境特色結合民宿發展、原住民特色餐飲、工藝部落教室、生態旅遊、地方文化與產業等活動，透過行程、活動規劃相互結合發展，並妥善利用當地生態、環境資源避免過度開發，以達環境資源與觀光產業間永續共生之發展。
- (3) 雪見地區環境天然景色優美，並富含泰雅族原住民之文化特色，日後雪見遊憩區開放之後勢必湧入大量之人潮，由於雪見地區承載量之推估僅有雪見遊憩區之範圍，並未有整個雪見地區部落之承載量推估，為避免日後對部落生態與環境的影響，本研究建議未來應盡速完成雪見地區部落之承載量推估，藉以提供部落內公共設施設置、觀光休憩產業服務之定量參考。

Research of the Continuous Management of Aboriginal Tourism and Recreational Industry — An Example from Shei-Jian Area of Shei-Pa National Park (2) —

Abstract

Because of their locating in high mountains, the aboriginals of the Shei-Jian Area around Shei-Pa National Park have abundant nature and environmental resources, and thus breed their special culture and tradition. However, under the influence of external culture and livelihood in these years, there are significant changes in their life; population of traditional tribes developed outward one after another to earn their livings, which result in the gradual decline and disappear of their culture traditions and features; therefore, how to preserve their traditional culture while develop local industry so that they could manage their industry continuously has been a highly concerned issue for a long time.

The research method and operation procedure of last year has been followed in this one. The status quo of resource environment and feature distribution for the eight tribes at NanSan Village has been investigated through literature review and on-site survey; through practical on-site investigation to realize tribal aboriginals' relevant problems of developing tourism and recreational industry. Furthermore, the discussion is made in two parts, i.e., hardware establishment and software establishment, according to the investigation results, and address relevant development suggestions and future measures. The research results show that their industry features shall be created in the future, and combine the development of bed & breakfast, aboriginal food and drink, tribal craft classroom, ecology tourism, local cultural and industrial activities with well-arranged trip planning, and propose as the development orientation for the continuous development of aboriginal tourism and recreational industry.

Keywords: Aboriginal tourism, Aboriginal travel, Aboriginal industry, Shei-Jian Area, NanSan Village.

第一章 緒論

第一節 研究動機

雪霸國家公園周邊雪見地區之原住民，由於位處高山，擁有豐富之自然與環境資源，因此孕育出其特殊之文化與傳統。然而，近年由於外來文化與生計的影響，原住民的生活產生極大的變化，傳統部落之人口紛紛向外發展，尋求謀生管道，導致原住民文化傳統與特色逐漸沒落、消失，因此如何保存原住民之傳統文化，使原住民產業能永續經營，長久以來一直是大眾倍受關注的課題。

本研究今年度之計畫將延續去年之研究方法與操作程序，將去年度所提出雪見地區原住民觀光休憩產業永續經營之研究成果，將繼續以深入部落探訪之方式，實地調查南三村八部落等各部落之資源環境、特色等分佈現況，並藉由詳細現況之調查，直接與當地原住民接觸，了解各部落原住民對於發展觀光休憩產業之需求為何，經由調查與分析，建立各部落之發展特色，研擬雪見地區各部落於未來觀光休憩產業之發展策略。

第二節 研究目的

基於上述的研究動機，本研究的目的如下：

- (一) 調查雪霸國家公園雪見地區八個泰雅族原住民部落之產業發展現況、特色與資源。
- (二) 探訪雪霸國家公園雪見地區各部落原住民對於未來當地觀光休憩產業發展上之需求與意見。
- (三) 研擬雪霸國家公園雪見地區各部落原住民未來觀光休憩產業發展之策略。

第三節 研究範圍與對象

為配合雪見地區之整體規劃與發展，本研究係以雪霸國家公園雪見地區南三村八個原住民部落為調查範圍（如圖 1-2），並以各部落之泰雅族原住民為調查對象。



圖 1-1 究範圍圖

第四節 研究方法與流程

1-4-1 研究方法

本研究係利用文獻回溯、實地調查、實地訪談等技術作為研究之方法與工具，詳細之內容如下：

（一）文獻回溯

蒐集、整理國內外有關原住民及產業經營之資料，透過文獻資料的歸納與分析，歸納有關原住民觀光休憩產業經營之研究概況、研究方法與內容及相關研究成果，以作為未來訂定雪見地區發展觀光休憩產業發展之參考方向。

（二）實地調查

實地調查目前雪霸國家公園雪見地區原住民各部落之人文資產、部落產業特色等發展現況，以供後續分析各部落產業未來經營之方向。

（三）實地訪談

利用實地訪談方式，了解雪霸國家公園雪見地區原住民之需求與意見，以提供未來國家公園管理處設施規劃及活動舉辦之依據，作為未來訂定原住民觀光休憩產業永續經營策略之參考。

1-4-2 研究流程

本研究依其研究動機，先擬定研究目的、研究範圍、對象與架構，並著手整理相關文獻。其次進行雪見地區現況調查、實地訪談與產業發展之環境資源分析，而後研擬雪見地區觀光休憩產業之發展策略，最後省視以上研究成果提出結論與建議。（如圖 1-2）

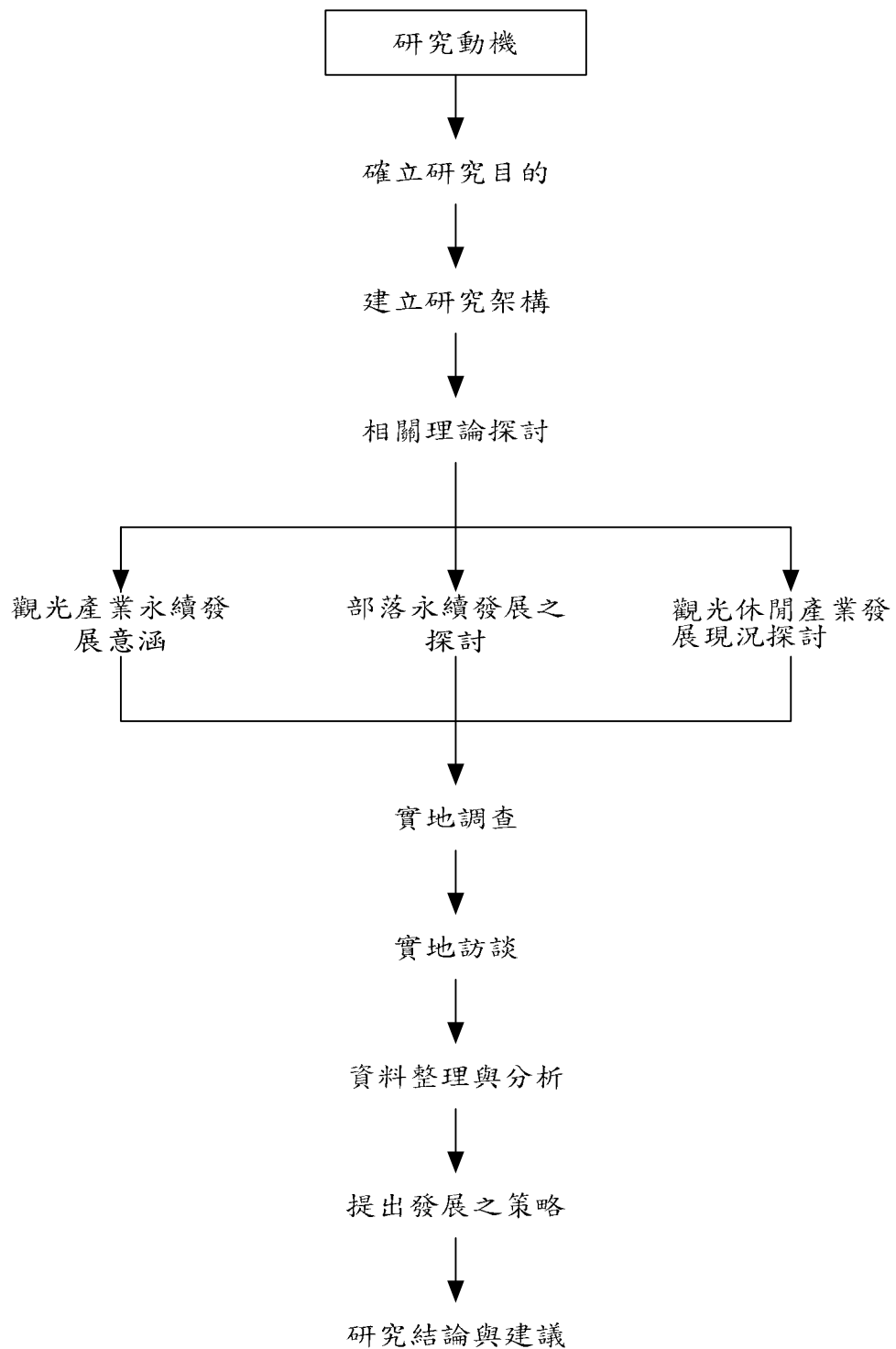


圖 1-2 研究流程圖

第五節 預期成果

藉由相關資料文獻整理、現況調查、實地訪談結果之分析，瞭解雪霸國家公園雪見地區原住民各部落之人文特色、產業發展現況，以及雪見地區各部落原住民之需求與意見，進而研擬各部落原住民發展觀光遊憩產業之方向與做法。預期研究成果可分為以下三部份：

- (一) 雪霸國家公園雪見地區原住民各部落之人文特色、資源環境與產業發展現況之分析。
- (二) 雪霸國家公園雪見地區各部落原住民之發展需求與意見彙整。
- (三) 研擬雪霸國家公園雪見地區各部落原住民觀光休憩產業之發展方向與做法。

原住民觀光休憩產業永續經營之研究
-以雪霸國家公園雪見地區為例(二)-

第二章 產業永續經營之探討

永續發展之意義由聯合國布蘭特委員會於 1987 年提出，在於「滿足當代之需求，同時不損及後代子孫滿足其本身需要之發展」，其內涵係以生態保育與天然資源之永續利用為基礎，經由有效之經濟發展為手段，塑造生命品質不斷提昇的社會為目的。

自國際性保育組織首次於國際會議上提出「永續」一詞，國際間已相繼開始提倡永續發展之理念，主要強調發展與保育之整合，並開始將保育觀念導入開發過程。近年來台灣亦積極地投入環境永續經營與管理之工作，目前亦重視於地方產業之永續經營與發展。

本章節旨在探討地方觀光產業與原住民部落產業之永續發展與經營，進而將彙整相關永續發展原則，以利本研究於原住民部落產業永續發展策略之研擬。

第一節 觀光產業永續發展之探討

經濟發展的主要目的為提高國人生活水準，改善生存環境，而加速經濟成長不過是達成此目標之必要手段。但在加速經濟成長之時，為達最終目的因而忽略且犧牲了生態環境品質，人類生存環境亦相對產生日益惡化之情況。產業發展是促進經濟發展的主要動力，亦是改善人民生活之主要手段，而如何使我國產業發展能朝向永續利用之目標，則為目前重要課題之一，本研究將以地方產業之觀光產業永續發展與利用做一探討。

觀光業為國民休閒需求之重要產業，過去二、三十年來，國內之觀光業有相當之發展。近年來，國民所得日益提昇，國人價值觀改變，加上周休二日之實施，今後國民對於休閒旅遊之需求亦持續增加，因而促使觀光業更進

一步發展。但在我國觀光產業蓬勃發展之時，亦面臨一些問題，如：

- (1) 旅遊需求離尖峰差距極大，台灣觀光投資及營運成本偏高，觀光資源尚未充分開發與建設。
- (2) 部分觀光地區之開發及建設未能妥善做好環境保育之措施。
- (3) 多數地方開發風景區，僅有建設卻缺乏管理，形成資源之浪費。
- (4) 遊客對環境保育之觀念不足，經常於旅遊中無意地破壞環境。

然而地方觀光產業之發展應以永續經營為目標，使地方觀光資源得以永續之利用，因此，地方觀光產業之經營應考慮下列各項重點：

- (1) 應注入觀光「承載能力」之觀點，令資源不致過度開發，使自然資源達到有效保存與利用之目標。
- (2) 結合觀光與文化活動，增加遊客參與意願，並促進文化傳承。
- (3) 天然資源積極發展觀光產業，並造就地區就業機會，促進地方經濟。
- (4) 提昇觀光業之服務品質，推動生態觀光旅遊，藉以喚起國人對生態資源之重視，促進自然資源之永續利用。
- (5) 利用電腦網路，使傳統觀光業轉型，拓展行銷市場，達到永續經營之目標。

第二節 部落產業永續發展之探討

一、原住民部落之意義

一般而言，「原住民」泛指在一地居住數代以上，有獨特的語言、風俗、習慣，過著與該國強勢族群不同且較少使用現在科技之生活方式的住民。於台灣，原住民共細分為九個族群。「部落」一詞，依據俗稱之用法指「原住民的聚落組織」，以時興之觀念則稱為「原住民社區」。

「部落」是原住民居住之領域範圍，是由原住民之生活行為與環境

作用之產物。就文化角度觀之包括物質文化、社群文化(倫理文化)、精神文化(表達文化)及文化之文法(文化之內在邏輯)，其內容詳表 2-1。就實質環境觀之則包括自然環境、人為環境及社會環境。原住民部落之發展由單純而複雜，其中任一時期之部落風貌，皆是由自然環境、人為環境及社會環境等三個向度所構成的。

表 2-1 原住民部落文化內容表

類型	內容
物質文化	食衣住行所需之工具，以至於所創造之機器等
社群文化(倫理文化)	道德倫理、社會規範、社會制度、典章法律等
精神文化(表達文化)	藝術、音樂、戲劇、文學、宗教信仰等
文化之文法(文化之內在邏輯)	價值觀念、符號系統與意義系統

二、部落永續發展之探討

都市的發展與其先天之自然環境是互為因果、互為影響，因此於考量都市發展之基礎架構建立，需考量「都市生態系」環境忍受力，使都市發展成為「人類共生之一種自然體系」。

永續城鄉是以整體系統方法來考量其發展策略，而將實質環境、社會及經濟系統整合成整體城鄉之發展計畫，使得人們在永續城鄉裡可處於既有的自然環境中。因此，永續城鄉之定義為「屬於人為尺度之社區，具有當地特色之居住區，使人為活動不具破壞性地融入自然環境，並能成功地持續到無限的未來」。就原住民而言，部落之永續發展如同城鄉發展，應以整體性考量未來部落之發展策略，就實質環境、社會與經濟等

方向進行發展計畫。

基於原住民及其部落與居住之土地有長久之歷史淵源，亦是這些土地上最早居民之後代，他們世代相傳，並且發展出與土地、自然資源與環境間之相關知識及相處方式。

台灣地區之原住民自早期則居住於山區，因其地理環境之關係，使其擁有相當豐富之自然資源，因此，原住民於部落產業發展上，豐富的自然環境資源為其發展優勢之一。另外，原住民之文化資產亦是部落產業發展優勢之一，如原住民「民俗藝術」，是原住民足以表現其民族及地方特色之傳統技術，而「民俗」則反映原住民社會於衣食住行各方面之群體風俗習慣；文化資產則反映了原住民先民們的生活方式與生活態度，對今人而言，不僅具有歷史教育之意義，亦是豐富生活內涵之資源，因此，應重視原住民文化資產之維護，並將其與觀光事業結合，提昇國民生活品質，帶動原住民部落之經濟。

因此，於原住民部落產業永續發展上，應就下列重點推動，使其能對永續發展有所貢獻：

- (1) 鼓勵當地原住民熱心參與各種永續發展之活動。
- (2) 尊重其文化特色與對環境生態之傳統認知。
- (3) 承認原住民之價值觀、傳統知識與資源管理方式。
- (4) 加強培養原住民維護部落之能力。
- (5) 原住民教育應加強族群特色及鄉土文化，硬體建設應與環境特色相調和。
- (6) 輔導原住民發展獨特並具優勢的相關產業，包括意識產業(例如語言、生態智慧等)、技術產業(如織布、圖騰、建築等)、自然環境(如環境、文化、解說等)、文化產業(如舞蹈、歌謠、服飾等)。
- (7) 政府部門應協助原住民引進現代市場經營理念，操作技術與管理策略，以便能開闢市場，掌握經濟自主性。

上述各點為原住民部落產業永續發展之推動重點，但推動部落產業永續發展之首要事項應先瞭解，每個原住民部落皆有其珍貴之自然或人文特質，因此，於發展的同時，亦不要忽略了各部落特色之建立。應協助部落調查當地資源特色與人文特質，瞭解部落居民於產業發展上之意見與需求，進而建立部落發展之重點特色，研擬發展方針與策略，方能達到部落產業永續經營之目標。

第三節 原住民地區觀光休閒產業發展之現況探討

本研究在此首先回顧去年度計畫原住民觀光休憩產業永續經營之研究（一）文中所探討之原住民地區觀光休憩產業案例，藉由去年案例之分析成果，以了解目前台灣地區山地鄉原住民在觀光休憩產業發展的特色與趨向，以作為本計畫對雪見地區原住民觀光休憩產業未來發展方向之參考。

2-1 原住民地區觀光休閒產業發展之現況分析

在原住民觀光休憩產業依各地區發展之特色分為飲食、住宿、育樂、傳統工藝、自然資源、產業與文化活動等六個項目，分別進行觀光休憩產業類型的統計。

在飲食方面，統計的項目分別為農特產品、原住民風味小吃、一般餐飲與其他等共四種類型；住宿方面，統計的項目分別為民宿、度假山莊、觀光飯店與露營等共四種類型；育樂方面，統計的項目分別為文物展示館、生態展示館、休閒農場、遊樂區、主題樂園等共五種類型；自然資源方面，統計的項目分別為溫泉、瀑布、花季、神木群與礦產等共五種類型；產業文化與活動方面，統計的項目分別為產業活動、原住民

文化活動與生態旅遊等共三種類型。

(一) 飲食方面

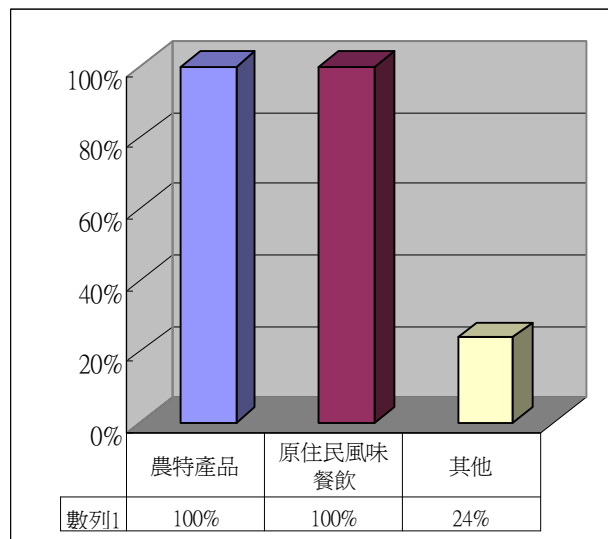


圖 2-1 山地鄉原住民觀光產業類型統計圖—飲食方面

根據統計資料顯示，原住民在飲食方面發展之類型主要以農特產品與原住民風味餐飲之比例最高，皆佔 100%；其次為其他(咖啡簡餐、花園簡餐)，佔 24%。

從以上統計數據發現，原住民在飲食方面的發展幾乎每一類型都佔有很高之比例。因此，不管是哪一類型的飲食方式，在原住民觀光休憩產業發展上都具有相當高的發展性。另外，目前許多遊憩景點在飲食方面有其他之發展，如咖啡簡餐、花園簡餐等類型。

在原住民在飲食發展方面，應朝向與當地盛產之農特產品結合，並舉辦相關活動，如桂竹筍之旅、甜柿之旅等活動，吸引遊客前往旅遊。在另一方面，亦可舉辦親身參與的體驗活動，如遊客體驗農作採收之樂趣，而採收之農作可直接並由當地之餐飲店代為烹煮，結合農特產品與

餐飲業帶動產業之發展。

因此，原住民在飲食方面的觀光產業發展上，除了當地農特產品與原住民風味小吃外，尚可參考咖啡簡餐或花園簡餐等型式，結合原住民當地桂竹林之特色，以“竹林簡餐”之創新方式，除了可吃到原住民特有風味餐點與水果特產外，還可置身於竹林裡享受竹林樂趣，這種創新之方式可成為原住民地區觀光休閒產業的另一項特色，以吸引更多遊客前往旅遊。

(二) 住宿方面

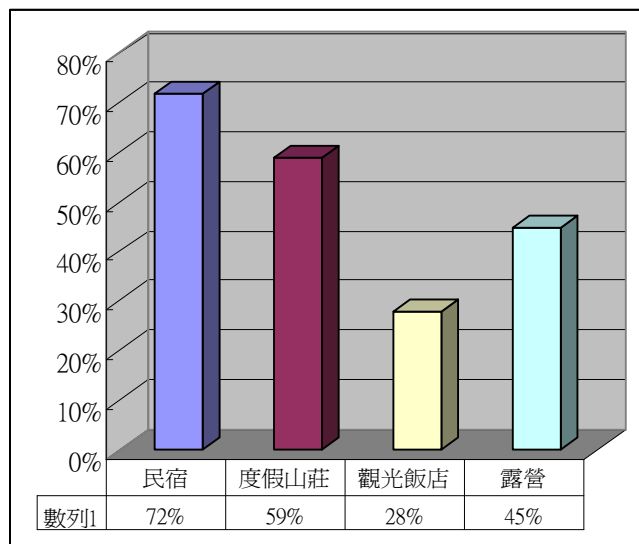


圖 2-2 山地鄉原住民觀光產業類型統計圖—住宿方面

根據統計資料顯示，住宿方面發展之類型主要以民宿比例為最高，佔 72%；其次為度假山莊，佔 59%；排行第三則為露營之方式，佔 45%。

由於原住民部落地區多屬小型聚落，人口數相對較少，因此，在觀光休憩產業—住宿類型的發展上，主要以民宿之方式經營，一方面解決小型聚落的資金不足。

在民宿規劃方面，應具有當地原住民建築文化特色（如以桂竹為建材之傳統建築），使民眾能融入原住民傳統之生活方式與文化；且在民宿經營應朝向結合當地自然資源之特色（如發展“溫泉民宿”），或由民宿經營者規劃文化與生態體驗之旅遊行程，並由當地原住民擔任嚮導，負責文化與生態解說之工作，亦可使遊客能對當地文化與生態有更深一層的體認。

在渡假山莊與觀光飯店方面，則屬較大型的住宿經營類型，所需投入之資金較大，經營風險亦相對提高，且在住宿與活動上，遊客對原住民文化與生活體驗較為缺乏。因此，若以渡假山莊或觀光飯店之經營方式，應以套裝行程之方式推廣住宿與旅遊。

在露營方面，亦可由民宿業者提供所需之場地與器具，舉辦活動如營火晚會、野炊，並與原住民傳統生活文化結合，如營火晚會加入原住民傳統舞蹈之教學、野炊則可與原住民傳統飲食文化結合，使遊客能親身參與體驗原住民特有之文化。

(三) 育樂方面

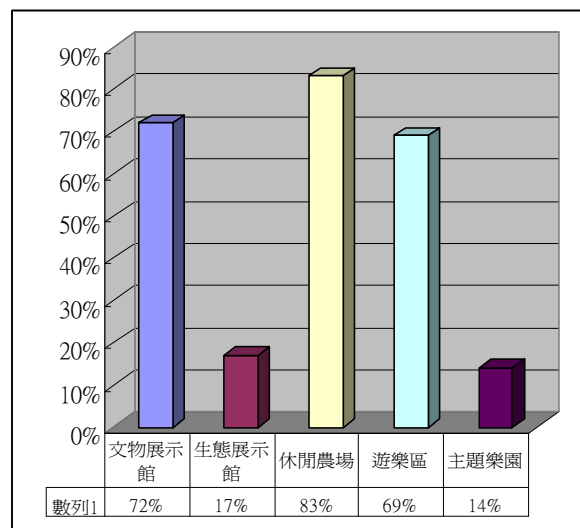


圖 2-3 山地鄉原住民觀光產業類型統計圖—育樂方面

根據統計資料顯示，育樂方面發展之類型主要以休閒農場為主，佔 83%；其次為原住民文物展示館，佔 72%；排行第三則為遊樂區之設立，佔 69%。

由案例分析顯示，大多數原住民地區主要以農業為主，因此原住民部落地區在育樂方面之發展型式仍以休閒農場之方式為主，而休閒農場發展上亦可同時結合民宿與餐飲之經營型態。

原住民特有之文化資產更是吸引遊客前往旅遊之特色之一，可分為靜態（室內參觀）與動態兩種方式。靜態方面，如原住民傳統文物之參觀與解說活動；動態方面，原住民文化與生活之體驗活動。

原住民周邊遊憩區之設立，相對可帶來旅遊人潮，將可帶動產業之發展。主題遊樂區方面，由於需要龐大資金與土地，所以較不適合部落居民獨立發展。

由於政府正大力推動國民生態旅遊，且從案例資料中也有些原住民地區開始以生態為主題作為觀光發展之特色。

(四) 傳統工藝方面

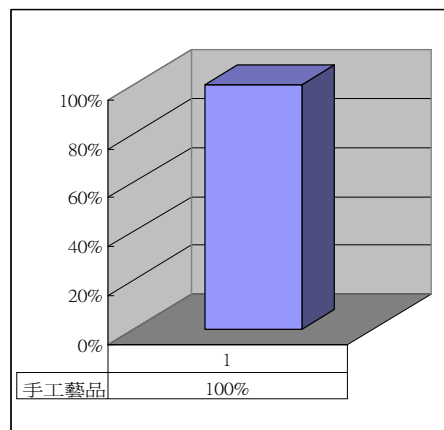


圖 2-4 山地鄉原住民觀光產業類型統計圖—傳統工藝方面

根據統計資料顯示，原住民傳統工藝仍是目前吸引遊客前往旅遊之特色之一，因此，原住民地區以發展傳統工藝（如木雕、石雕、陶藝、刺繡、編織、竹編等）作為主要觀光休憩產業，佔 100%。

原住民傳統工藝目前是原住民部落地區最大的觀光休憩產業之一，然而不論是傳統手工藝品或是傳統編織技藝均是部落對外開發最吸引國人前往旅遊的一項資產。且在傳統工藝方面，不僅不只是以往純粹工藝品之販售，而是要以原住民傳統工藝之體驗參與為主，亦可以舉辦工藝參與的活動，讓遊客體驗參與工藝品之製作，親身製作紀念品等方式。

(五) 自然資源方面

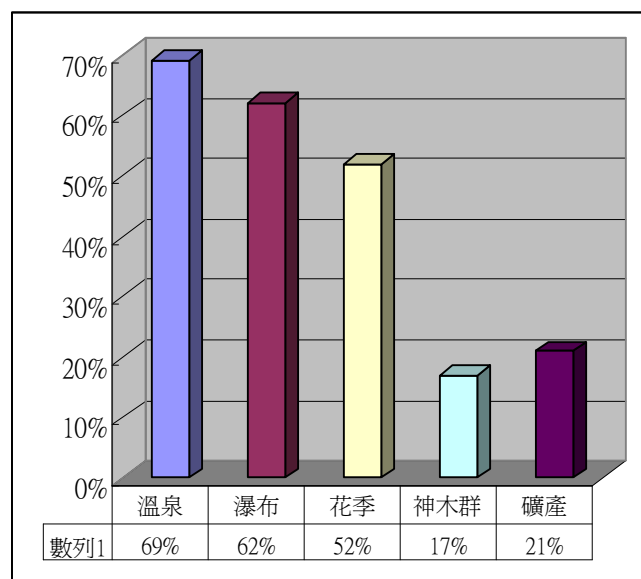


圖 2-5 山地鄉原住民觀光產業類型統計圖—自然資源方面

根據統計資料顯示，在原住民地區自然資源以溫泉資源為最多，佔 69%；其次為瀑布資源，佔 62%；排行第三則為自然花季，佔 52%。

在自然資源方面，由於原住民多居住於山區，其自然資源相當豐富，

這也是為何大多數原住民地區多將自然資源視為最主要發展觀光休憩產業之資產。

原住民通常利用當地之自然資源與產業相結合，如附近擁有溫泉資源之地區，則發展溫泉民宿、泡湯、溫泉農業等；臨近瀑布景點之地區，則發展之親水遊憩、賞瀑等；當地特有之花季與神木群等植物資源者，則發展賞花或觀木之旅（生態之旅）等。擁有豐富自然資源之原住民地區，多以自然資源做為當地觀光休憩產業之發展，而這種方式正是目前政府提倡之生態旅遊，對當地景觀來說亦是一種非消耗性及破壞性之旅遊活動。

(六) 產業文化與活動方面

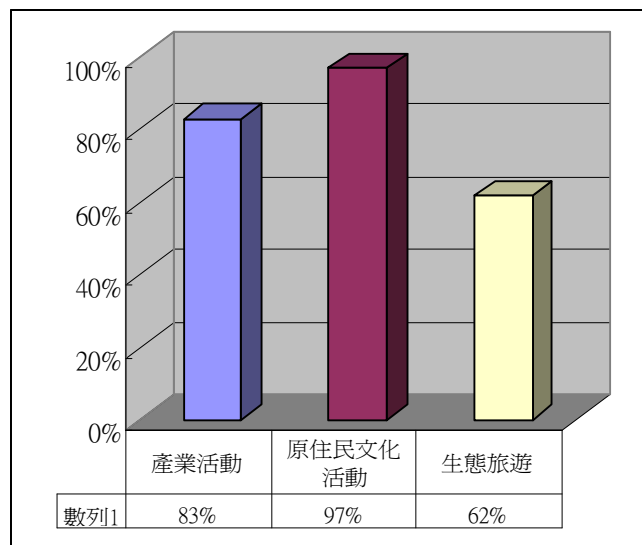


圖 2-6 山地鄉原住民觀光產業類型統計圖—產業文化與活動方面

據統計結果顯示，原住民產業、文化與舉辦之活動方面，發展最多之類型為原住民文化活動，佔 97%；次之為產業活動，佔 62%；排行第三則為生態旅遊活動，佔 62%。

相對於其他觀光休憩區，原住民地區最具吸引力的地方就是當地原住民的文化活動，如原住民特殊節日之祭典，如播種祭、豐年祭等，往往吸引國人前往觀光之主要原因。

由於原住民居住之地區少污染且空氣清新、水質純淨，其盛產的農產品廣受大眾歡迎，因此，原住民地區應多以農特產品為主題推動相關活動（如農產品桂竹筍之旅、甜柿之旅等）；加上山區植群豐富，開花季節往往也是吸引遊客前往旅遊原因之一（如油桐花季、櫻花季等），所以，花季賞花活動亦是促進觀光發展的特色之一。

另外，原住民地區多位於山區，除了本身擁有豐富之自然資源之外，加上政府近年來推廣生態旅遊，因此，自然的生態旅遊已是未來原住民地區發展的目標，甚至目前已有部分之原住民地區以開始發展生態旅遊，並以當地原住民做為教育解說人員，由於原住民對大地的敬仰與瞭解，更能為生態旅遊解說多盡一份心力。並利用產業活動、原住民文化活動與生態旅遊等活動之舉辦，帶動地方產業之發展。

2-2 統計結果之綜合分析

由上述分析結果得之，原住民地區觀光休憩產業之發展，其產業發展之主軸，來自於日常生活之行為（如食、衣、住、行、育、樂等）發展之形式亦相當豐富。

統計結果顯示飲食方面，發展最多者為農特產品與原住民風味餐飲；住宿方面，發展最多之形式為民宿；育樂方面，發展最多之形式為休閒農場；傳統工藝方面，發展最多之形式為原住民傳統工藝；自然資源則以溫泉資源最為豐富；產業、文化與活動舉辦方面，發展最多之形式為原住民文化活動。

然而這些最主要的產業發展形式，並不能單一發展，需要各產業相

互之配合，藉以妥善之旅遊規劃，以複合式之旅遊行程，作為吸引遊客前往旅遊之特色。而在產業的發展上，利用當地特殊產業，如特有之農特產品、原住民文化（如傳統祭典）活動之舉辦、生態旅遊（如生態參觀及解說等活動）等，結合食、衣、住、行、育、樂等行為與當地自然資源，帶動原住民地區觀光休憩產業之發展。

原住民觀光休憩產業永續經營之研究
-以雪霸國家公園雪見地區為例(二)-

第三章 雪見地區泰雅族原住民部落現況調查

第一節 自然與人文環境

泰安鄉位於苗栗縣東南方，東依大霸尖山與新竹縣相連，南以大雪山與台中縣為界；西與大湖鄉、卓蘭鎮為鄰；北接獅潭鄉、南庄鄉，總面積 614.5127 平方公里，佔全縣總面積三分之一強，人口約 5600 人，其中三分之二為泰雅族群。

地處山坡丘陵地帶，鄉內河川密佈，其中以大安溪及後龍溪為主，上游發源於本鄉內地。境內高山起伏，地勢由西南向北漸高，標高最低 400 公尺(汶水溪河谷)，最高 3500 公尺左右(與台中縣界山—雪山山脈)。

泰安鄉面積廣闊，位處高山丘陵，境內山川阻隔，交通極為不便。除縣道苗 62 線由汶水至泰安溫泉，公車只行駛至清安村與大湖交界處，苗 61 線由大湖至本鄉中興村，公車行駛至中興村一鄰與大湖鄉交界處；南境士林、象鼻、梅園則由台中縣和平鄉，雪山坑至象鼻村之大安道維持對外交通，豐原客運僅行駛至和平鄉雪山坑。

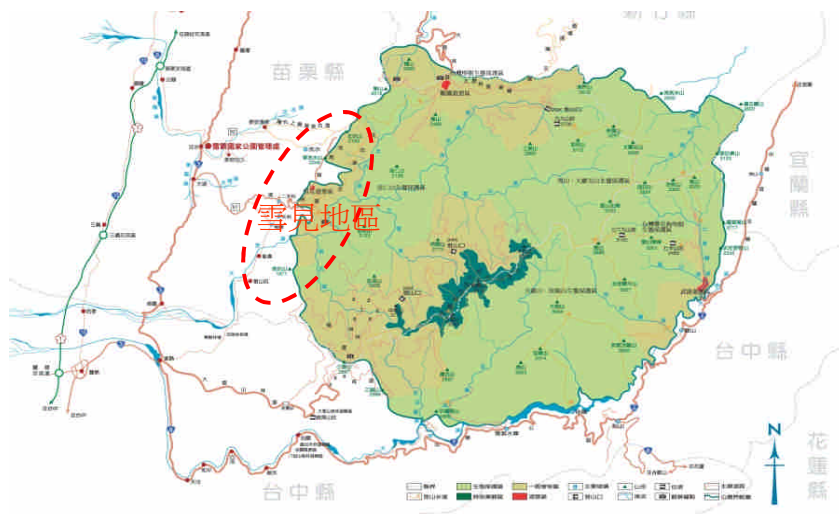


圖 3-1 雪見地區地理位置圖

一、自然環境

(一)、氣候

(1) 氣溫

本地區平均氣溫約 20.4℃，其中平均氣溫以二月 14.4℃為最低，七月溫度最高為 24.9℃，氣候溫和舒適。

(2) 雨量

本地區年平均雨量為 2,050.9mm，降雨期間大多集中在五~八月，月降雨量常可達 300mm 以上，每年十月至次年一月為降雨最少的季節。就降雨情況而言，六~八月為本區雨季，十月至次年一月為乾季。

(3) 溼度

本地區全年平均溼度為 76%，且各月溼度與年平均值差異在 5% 以內，屬溼度較高之地區。

(二)、地形

南三村位於泰安鄉南部，屬雪山山脈西坡，地處山區，地形呈斜坡形，地勢由東向西傾斜，為大安溪之發源地。若以苗栗縣境內而言，縣內標高最低 400 公尺，為泰安鄉北五村區內汶水溪河谷；標高最高 3,500 公尺左右，為南三村內與台中縣界山-雪山山脈。且南三村南部與東部縣界上，雪山、火石山、頭鷹山、大雪山、大霸尖山、伊澤山等山脈環繞，標高均在 3000 公尺以上，峭嶺如屏，雄偉壯觀；北部縣界上，境界山、檜山、結成山、鹿場大山盤據，標高均在 2000 至 3000 公尺之間；至於西部則沿著北坑山、東洗水山、盡尾山和司馬限山，與北五村相望。由此可見，本區地形群山綿互，境內高山深壑起伏蜿蜒，極具原始風貌。

(三)、水系

(1) 水系分佈

南山村水系主為大安溪流域及其支流，發源於雪山山脈西側，自泰安鄉梅園村至和平鄉雪山坑一段為上游地段，約 20 公里，溪谷寬廣，兩旁散居八個泰雅族部落，包括梅園村的天狗、梅園部落，象鼻村的大安、永安、象鼻部落，士林村的士林、中間、蘇魯部落等。

大安溪流域，源流地區眾多支流，主要為馬達拉溪、麻必浩溪、雪山溪、大雪溪、北坑溪及南坑溪，其中，雪山溪與馬達拉溪同為大安溪的兩大源流。馬達拉溪發源於伊澤山麓，向西南奔流，沿流與雪山溪、大雪溪及北坑溪會合後，使稱大安溪。麻必浩溪發源於雪山的西南山坡，自永安部落東方後山岩坡而降，坡度較緩。

另一支流南坑溪，向北匯入主流大安溪，再向西流至天狗、梅園部落，為大安溪的上游地區。區內地質歷經溪水之侵蝕、切割，留下無數的峭壁、峽谷，景緻奇特而壯觀。

(2) 士林霸

民國 82 年，鯉魚潭水庫於士林村大安溪中游標高 594 公尺處興建混凝土攔河壩，設攔河堰取大安溪的水，經導管引入水度儲藏運用。士林攔河堰之水庫集水區面積為 53.45 平方公里，為苗栗縣內最大的水庫，具有灌溉、防洪、發電及公



圖 3-2 士林霸

共給水等功能，並且配合自然景觀及資源，以發展整體性的觀光為目標。

(四)、生態資源

(1) 植物資源

南三村附近的林相以針、闊葉混合林為主，主要的植物數種為

樟科、殼斗科以及桂竹。其中桂竹是泰雅族人日常生活的必須作物，桂竹可以用作搭造房屋、籬笆，桂竹筍亦是重要的經濟作物，過去泰雅族遊耕時代，一定在居所附近種植大量的桂竹，以供族人使用。而樟樹科及殼斗科植物目前僅分布在坡度較陡不易開發的山坡地，部落附近大多已開發成耕地，少見原生數種。

(2) 動物

南三村係屬針、闊葉混合林，因森林層次複雜，提供野生動物良好的棲息地，常見的動物種類包括：山豬、山羊、猴子、松鼠、飛鼠及野兔等，其中山豬與飛鼠為過去泰雅族之重要獵物。

二、人文環境

(一)、人口數

泰安鄉南三村，人口總計 575 戶、人口數 1,956 人，佔全鄉人口 35.22%（表 3-1 泰安鄉南三村戶數及人口統計表）。其中以象鼻村 752 人最多，其次為士林村 669 人，而以梅園村 535 人最少。南三村居民多為泰雅族人，宗教信仰以信奉基督教、天主教，村內隨處可見教堂與教會之會所。

表 3-1 泰安鄉南三村戶數及人口統計表

村別		鄰數(鄰)	戶數(戶)	人口數(人)		
				男	女	合計
南 三 村	梅園村	6	159	291	244	535
	象鼻村	7	243	426	326	752
	士林村	7	173	351	318	669
	合計	20	575	1,068	888	1,956
	佔全鄉人口比例(%)	35.22%				
泰安鄉人口總計		59	1,693	3,084	2,469	5,553

資料來源：泰安鄉戶政事務所(統計至 93 年 4 月底止)。

(二)、土地使用現況

本計畫以南三村為範圍，區內土地類別，大致可以區分為林班地、原住民保留地(公有地、私有土地)兩大類。

南三村聚落屬於集中形式發展，農產作物則多分布於村落四周，其餘大多為林地分布，本研究茲以土地使用、公共設施以及各類環境敏感地帶等三方面分述如下：

(1) 土地使用

(a) 梅園村

梅園村屬於大安溪發源地最上游之部落，其中包含天狗與梅園兩個部落，其座落於大安溪北岸之山腰間，山脊部分即屬雪霸國家公園範圍，雲煙繚繞；住宅分布多沿村內巷弄及街道發展，村落景觀發展較其他兩村相異其觀，多取材於當地特有之桂竹編製成竹籬，另外也用其作為房屋美觀之材料，庭院與住屋交迭，竹林與樹海成映，彷彿置身於一幅世外桃源之美景之中；目前農作物分佈於聚落前後山腰間，以桂竹筍、梅、桃、李、薑居多。

(b) 象鼻村

象鼻村位於南三村大安溪河谷之中間部分，由象鼻、永安、大安三個泰雅族原民部落所組成，部落名稱則以千兩山延伸至大安溪神似象鼻而得。象鼻村除象鼻部落位於大安溪北岸，永安與大安部落皆位於南岸之東崎道路兩側，南北藉由象鼻大橋連接。

(c) 士林村

士林村為日據時代設立的司令部，取西端山區“司令山”之諧音，將其命名為士林。士林村為南三村最南邊之村落，隔著大安溪與台中縣桃山村相望，兩地之間可利用經由士林霸之小型車聯繫。士林村內包含了士林、中間、蘇魯等三個泰雅族原住民部落，區內地是平緩少坡，腹地廣大，以大安溪畔分佈最廣。村落道路兩側依

時令遍植田柿、桃、李、火龍果、百香果等果樹，村落四周則高山聳立，林相豐富，多為桂竹與林木之林相交錯。聚落住屋集中，部分房舍略顯老舊，但經居民共同經營住家環境，由原木建構之高腳屋於住家庭院間林立。區內較一般傳統建築不同的是西式教堂—士林教會，是士林村居民的信仰中心。士林村經過多次地震與颱風等天災之損害，以通往象鼻的士象道路較為嚴重，目前均已修復且對部落實質影響不大，唯雨季時仍有土石坍方之虞。

(2) 公共設施

(a) 梅園村

梅園村目前公共設施有梅園國小、梅園派出所與活動中心，分別座落於天狗與梅園部落兩者之間，社區居民集會、社團活動多在梅園活動中心舉行，另外梅園國小校舍主體於 921 大地震中受損嚴重，目前已修繕完成，提供附近泰雅學童使用。



圖 3-3 梅園國小

(b) 象鼻村

象鼻與永安部落設有派出所，象鼻國小則位於象鼻大橋北側路口，東側為電信局用地，北側則有活動中心及衛生所，此外永安部落的環境景觀獲選為全國示範社區，目前當地居民投入之麻必浩溪護漁動作，已臻獲成果。



圖 3-4 象鼻活動中心

(c) 士林村

村內公共設施除位於士林聚落入口處之士林派出所與活動中心，其餘如象鼻國小士林分校、托兒所、衛生室多集中於此，除此

之外，另有大湖鄉農會輔導當地馬達拉觀光產業協會，設置之達拉灣休閒文化農園區，包括活動的展演空間、景觀工程及泰雅風俗之民宿，剖具地方特色。



圖 3-5 馬達拉泰雅刺繡工藝

(3) 南三村八部落社區組織與意見領袖

部落各有其領導社區之意見領袖，以下針對各部落作一說明。

表 3-2 社區組織及意見領袖說明表

村別	部落	村長	頭目	村幹事	教會	其他
梅園村	天狗	鍾建成	柯正源	柯添盛	天主教 長老教	社區教室
	梅園		賴金章		天主教	社區教室 社區發展協會
象鼻村	象鼻	楊金源	田新喜	李貴信	天主教	社區工作室
	永安		高春暉		天主教 真耶穌	
	大安		李福生		天主教 長老教 真耶穌 神召會	災區
士林村	士林	江文來	江文來	葉正明	天主教 長老教	社區教室
	蘇魯		江文來			舞蹈教室
	中間					社區營造計畫

資料來源：雪見地區發展生態文化旅遊運作模式之研究；P.51；黃躍雯；內政部雪霸國家公園管理處。

三、交通環境

交通之便利性關乎產業發展與產品之運送及對觀光發展，將對雪見地區之南三村部份針對聯外交通、區內交通及大眾運輸三方面加以說明（如圖 3-6）。

（一）、聯外道路

南三村境內高山阻隔，聯外交通極為不便，且由於群山橫互泰安鄉中部，以致南三村與北五村之間之聯繫，反不如各自聯繫對外鄉鎮來的便利。本區聯外交通共計有三聯外道路，分別為縣道中 47 線、苗 61 線、苗 62-1 線，道路狀況分述如下：

（1）中 47 線（東崎道路）

為南三村南向聯外道路，由士林村、象鼻村至雪山坑東崎路之對外道路，乃本區往南聯繫台中縣和平鄉及東勢鎮必經之路。道路寬度僅 6~8 米，且沿途多處坍方及落石，加上天雨泥濘，路況不良，其中以士林及象鼻路段最為嚴重。

（2）苗 61 線（中興路）

為南三村北向之聯外道路，由本區象鼻、梅園通往中興村至大湖鄉經大南勢連接省道台三線，而過中興檢查哨後，道路不僅狹窄且坡度陡、彎度大，容易造成駕駛視覺上之死角。

（3）苗 62-1 線

為南三村北向之聯外道路，由象鼻、梅園藉產業道路通往清安村至獅潭鄉連接省道台三線，為泰安鄉北五村（前山村）與南三村（後山村）主要之聯外道路。由於路窄以及路況不良，居民多以機車穿越到達清安村，每逢大雨便泥濘難行，目前擬闢道路苗 62-2 線銜接，以便迅速聯繫泰安鄉南北之交通。

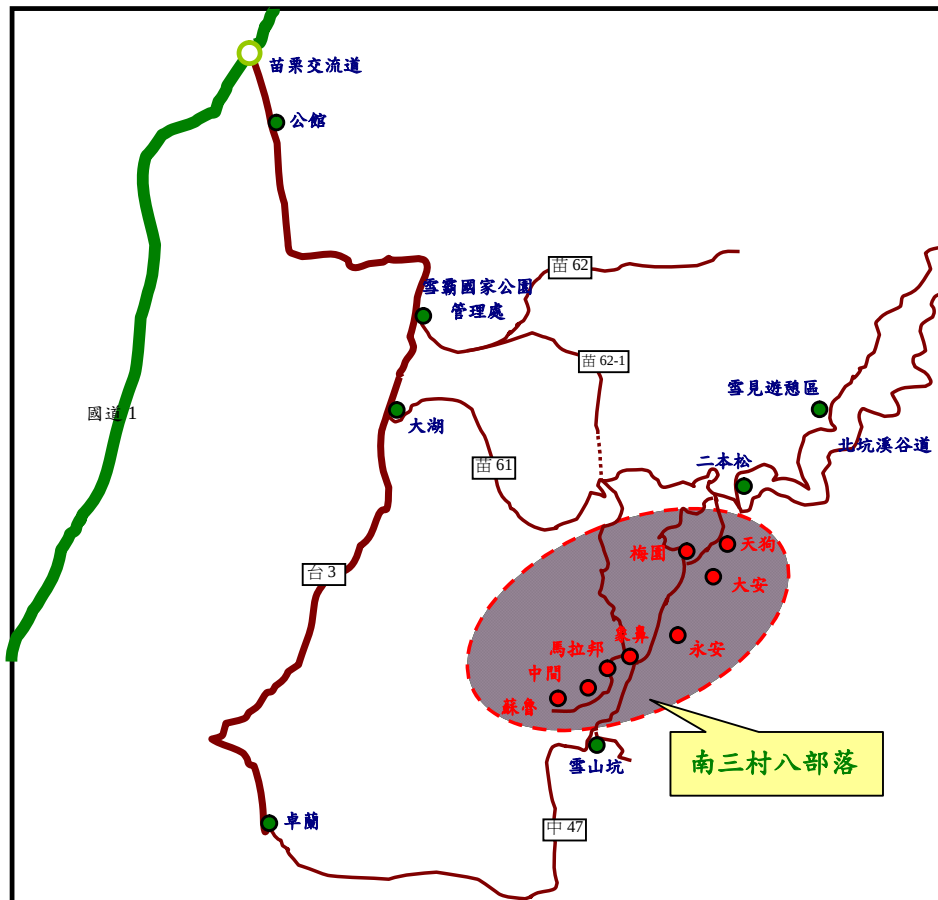


圖 3-6 泰安鄉交通系統圖

(二)、區內道路

南三村區內道路以東崎道路為其主要幹道，且以橫跨大安溪之象鼻大橋與梅象大橋聯繫士林、象鼻與梅園三村之交通，其餘皆為聚落間內之巷弄或是產業道路，又由於聚落內的象弄通道及部落之間的產業道路寬度皆為 3-6 米不等，且缺乏公共停車空間，遇慶典活動時，遊客因找不到停車位而任意停放，造成嚴重之交通問題。

(三)、大眾運輸

目前南三村境內並無大眾運輸工具，而新竹客運僅行使至清安村、中興村與大湖鄉交界處；至於豐原客運則僅行使至和平鄉雪山坑，因此，本區並無大眾運輸可以到達，在未來大量遊客引進之時，透過天狗

轉運站之設置，以及部落民眾以接駁車之方式帶領遊客進入社區，作為解決方式。

四、農特產現況

泰安鄉雪見地區之南三村，居民多為泰雅族為主，由於南山村地屬山地，交通偏遠亦少平原，工商業較不發達，其經濟活動多以農業為主體。近年來，由於政府有計畫之輔導規劃，其農業型態逐漸由封閉自給自足轉為開放式之市場經濟農業，且南三村水質純淨、空氣清新及污染少，因此造就天然、甘美之農特產品為南三村之主要產品，深受消費者的青睞。將其主要產業分為農特產品、觀光休閒農場、傳統工藝與餐飲服務等項目加以說明：

(一)、農特產品

(1) 桂竹筍

桂竹屬多年生禾科植物，地下莖於春季可生嫩芽抽出地面，幼嫩時稱為筍，故桂竹幼嫩之芽即稱桂竹筍，嫩筍可當新鮮蔬菜食用之外，亦可加工製成桶筍及太空包等，供非生產季節食用，桂竹筍不但味道鮮美且熱量



圖 3-7 桂竹筍

低又含高量纖維，栽培過程無需施用化學肥料及農藥，是真正天然有機之健康蔬菜。每年 3~5 月自春雨過後，便吸引大批遊客、老饕擁入，共同參與「雨後春筍」爭相林立的盛況及品嚐幼嫩鮮脆之新筍，產期約再 4~6 月期間，泰安鄉目前栽培的面積有 1,200 公頃以上，為鄉民最主要收入之一。

(2) 甜柿

所謂甜柿就是採下即可鮮食，無須加工經「脫澀」手續，目前台灣所栽培之甜柿品種為日本品種。屬高經濟價值作物，種植面積

近百餘公頃，其生產地大多集中在象鼻、士林及梅園村等南三村地區，且為積極發展地方特色之農特產品，藉以提昇產品競爭力，由本鄉原住民組成以農業為核心之共同生產產銷班，並經專業研究改良甜

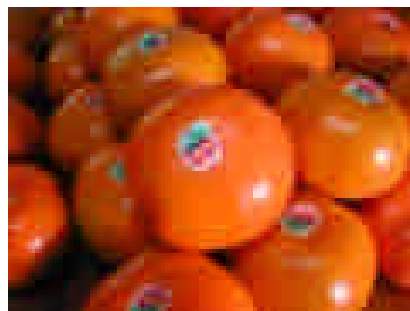


圖 3-8 甜柿

柿生產。而本區種植之甜柿脆度佳、水分多、甜度高約達 18 度、外觀美麗、色澤鮮明，採收完之後，並依重量及大小分級，在依等級販售，知名度廣為流傳，極具發展潛力，其中又以象鼻村種植面積最大，產量也最多，面積約 30 公頃，且因南三村座落於雪霸山脈群峰之間，故此處生產之甜柿命名「雪霸甜柿」為其品牌，生產季為 10~12 月。

(3) 李

蜜餞類中，李子為其主要原料的一種，所製成之蜜餞更令多數消費者垂涎三尺，回味無窮。李子品種繁多，如桃接李、血根李等，生產季為 3~5 月期間，其中泰安李具有豐產面積達 460 公頃、果大晚熟及品質佳等特質，受果農及消費者喜愛，李子除供新鮮食用外，多製成蜜餞、李子汁等加工品。



圖 3-9 李子

(4) 花卉

百合花為高經濟價值之花卉，當地栽培的品種包括姬百合、香水百合等品種。

(5) 短期作物

為短期栽培，即可採收之農作物，其栽培作物包括四季豆、甜椒、青椒及高冷蔬菜等農產品。

(6) 梅

梅製加工品，除梅醃製品外，尚可加工製成梅酒等產品。

(7) 五葉松汁

採集五葉松打製成汁與烹調成風味料理，兼具風味及養生功能。



圖 3-10 梅子

(8) 柑橘

柑橘皮寬易剝，屬易於食用之水果，果肉多汁柔軟，甜度高，酸度低，香味濃郁風味極佳。

(9) 桶柑

桶柑因過去經常收藏於桶子中，因此稱之為桶柑，其果肉多汁甜美，易於剝皮食用且風味獨特。

表 3-3 農特產品生產期表

	1月	2月	3月	4月	5月	6月	7月	8月	9月	10月	11月	12月
水果												
柑橘												
桃、李												
血晶李												
百香果												
火龍果												
甜柿												
鳳梨釋迦												
短期作物												
四季豆												
青椒												
蕃茄												
高冷蔬菜												
花卉												
百合花												
其他												
桂竹筍												

資料來源：本研究重新整理

另外，泰安鄉自民國 73 年起推動農地利用綜合規劃，倡導以農業為核心之共同生產組織，發展地方農特產品。南三村目前計有十個產銷班（如表 3-4），士林村五班，象鼻村三班，梅園村二班，主要以輔導桂竹、桃、李、甜柿等農特產為主，依泰安鄉公所調查的產業數據資料得知，士林村多種植甜柿、桂竹筍、李、柑橘等農作物，總耕地面積約 60 公頃，象鼻村以種植甜柿、桂竹筍等農作物為主，總耕地面積約 85 公頃，梅園村以種植甜柿、李子、一般短期蔬菜、桂竹筍為主，總耕地面積約 98 公頃。而目前南三村以甜柿為本區主要高經濟作物，在農產運銷方面，部份透過產銷班，由農會收購統一進行銷售，或由農會舉辦甜柿季展售會銷售農產品，部分自行運送至其他鄉鎮行口及賣場自行銷售或託售，另外雪霸甜柿產銷班亦架設網站進行行銷，不僅可提升甜柿銷售，也可增加其知名度。

表 3-4 南三村產銷班一覽表

產銷班名稱	聯絡人	地址	聯絡電話	農作物
雪霸甜柿產銷班	田阿成	象鼻村 4 鄰 30 號	037-962411 037-962156 0921-189405	甜柿
士林西霸產銷班 A	葉維安		0912-326315	甜柿
士林西霸產銷班 B	黃金和		0933-495740	甜柿
麻必浩產銷班	楊金來		037-962279	甜柿
蔬菜產銷班第 6 班	吳榮坤	士林村 7 鄰 64 號	037-962000	桂竹筍、蔬菜、李、橘
果樹產銷班第 15 班	周坤興	士林村 1 鄰 13 號	037-962009	桃、李、桶柑
果樹產銷班第 16 班	楊江水來	士林村馬那邦 4 鄰 11 號	037-962011	柑桔、李、柿
果樹產銷班第 17 班	張稔	象鼻村 6 鄰 36-11 號	037-962191	果樹
果樹產銷班第 18 班	高武郎	梅園村 5 鄰 31 號	037-962107	李、桃、愛玉子
麥路豐蔬菜果產銷班	陳國雄	梅園村 1 鄰 16 號	037-962106	蔬果

資料來源：泰安鄉公所

五、觀光遊憩資源

南三村以及鄰近之遊憩資源相當豐富，而交通可及性因素是鄉內觀光遊憩資源使用上最重要的影響因素，因而可利用的資源多位於同一交

通路線上，而南三村主要對外交通縣道以 47 線、苗 61 線、苗 62-1 線通往台三號省道，其中涵蓋南三村八部落重要觀光景點分述如下：

(一) 大安溪谷

為台灣冬季東北季風止境。是以雪山的溪水為源頭，在平地匯集成大安溪，在台灣西部的五大河川中，是唯一不受工業污染之河川。



圖 3-11 大安溪

大安溪發源於雪山山脈西側，經泰安、卓蘭、苑裡、大甲流入台灣海峽，為苗栗縣內河川中最長最大的河流，也是苗栗縣與台中縣的天然河界。

大安溪的源流地區有眾多支流，主要有馬達拉溪、雪山溪、大雪溪、北坑溪及南坑溪，其中雪山溪與馬達拉溪，同為大安溪的兩大源流。雪山溪的水量豐沛，集水區也最為遼闊；馬達拉溪發源於伊澤山(三二九六公尺)西麓，向西南奔流，全長約四十五公里，沿流與雪山溪、大雪溪及北坑溪會合後，始稱大安溪。另一支流南坑溪，向北匯入主流大安溪，再向西流至天狗、梅園部落，為大安溪的上游地區。區內地質以粘板岩狀的頁岩為主，夾有砂岩及極少礫石，歷經千百萬年溪水的侵蝕、切割，留下無數的峭壁、峽谷，景致奇特而壯觀。

(二) 雪霸國家公園

雪霸國家公園為台灣第五座國家公園，位於台灣本島之中北部，境內高山林立，景觀壯麗，由大安溪河谷海拔 760 公尺至 3886 公尺的雪山主峰，高差達 3000 多公尺，自然資源極為豐富；園區範圍以雪山山脈的河谷稜線



圖 3-12 雪霸國家公園

為界，東起羅葉尾山，西迄東洗水山，南至宇羅尾山，北抵境界山，總面積達 76,850 公頃，涵括新竹縣五峰鄉、尖石鄉、苗栗縣泰安鄉、台

中縣和平鄉，屬於高山型之國家公園，區內劃設的生態保護區及特別景觀區佔三分之二以上，顯示著重自然資源保護與生物物保育的功能，而目前在武陵、觀霧兩處遊憩區設有遊客中心。

(三) 雪見遊憩區

雪見遊憩區是雪霸園區內自然度較高的遊憩區，由於地勢與坡向的關係，在區內可觀賞到雄偉峻峭的雪霸聖稜線及大雪山二稜脈景觀；加之區域內水文條件豐沛，林相交雜完整，更提供野生動物適切的棲息與活動環境。區域內之北坑溪古道沿線富含泰雅族原住民及日據時代之人文遺跡，經由完善的規劃建設與管理將為雪見地區適度提供一個「生態及文化史蹟」的知性之旅。

第二節 梅園村之現況

梅園村位於泰安鄉東方，面積為最大。其村內共有梅園、天狗二個部落（參見圖 3-16），距市區廿七公里，居民多為原住民－泰雅族¹，其各部落詳細之介紹將於本節加以說明如下所述：

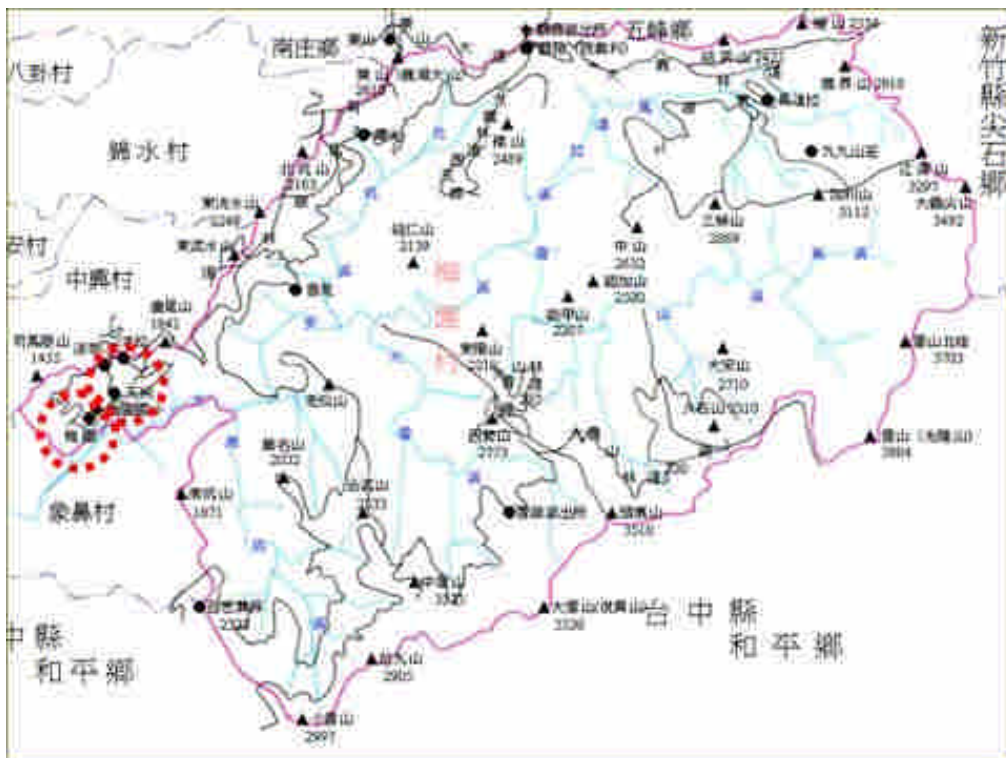


圖 3-13 梅園村地圖

¹余文德，原住民觀光休憩產業永續經營之研究－以雪霸國家公園雪見地區為例（內政部營建署雪霸國家公園管理處補助研究生研究報告，民國 92 年 12 月）頁 69~70。

一、梅園部落（麥路豐部落）現況

原住民原稱此地為「麥路豐」，泰雅話意指水池之意，過去麥路豐部落擁有一座乾淨、美麗的水池，其為打獵必經之地，爾後聚集而成為一個部落，且當地盛產梅子，因此在日據時期改稱為梅園。部落之全景（參見圖 3-14），其他自然資源、歷史資源、設施物及產業資源依序介紹如下。



圖 3-14 梅園部落全景

（一）自然資源

由於南三村開發較晚，因此目前還保留許多自然景觀，加上南山村為泰雅族原住民山村型態，因此在自然與人文方面，極有發展潛力，以下就梅園部落各自然資源方面作一說明：

（1）四季景觀

於每年四季，花海景色錯落於部落間，以藍天白雲為襯，更顯山村悠閒之風貌（參見圖 3-15）。



圖 3-15 四季景觀

（二）歷史資源

（1）北坑溪古道

北坑溪古道位於國家公園西北區，連接苗栗縣泰安鄉二本松與觀霧，建於西元 1922 年，全線長約 32.4 公里，全線海拔高度在 1300 到 2200 公尺之間，沿途有 10 個駐在所，是日治時期的警備道路（隘勇道）當年除了駐守的日本人；打獵的原住民、煉製樟腦的客家人，都曾往來這條古道。

北坑溪古道沿線 10 處駐在所，大都已經荒廢傾倒，留下少數格局、殘壁供後人憑弔，這條古道不僅控制大安溪的北勢番，重要的是其連接了雪山山脈北部的鹿場連警備道路，與雪山山脈南側的大甲溪警備道路，使整個雪山山脈的警備道路連成一氣。

根據雪霸國家公園委託調查的結果，北坑溪古道只有雪見至曙鞍還能看到較為堅固的路基。古道沿途自然景觀頗有看頭，荻岡斷崖險峻程度不輸玉山的碎石坡；沿線豐富的動植物資源可觀，有許多獨一無二的植物、昆蟲資源。

（三）設施物

（1）梅園國小

梅園國小位於苗栗縣東南方，雪山山脈、司馬限山，四面環抱，南鄰大安溪上游，海拔約八百五十公尺，屬山地管制區。²（參見圖 3-16）。



圖 3-16 梅園國小



圖 3-17 梅園基督長老教會

（2）梅園基督長老教會

梅園基督長老教會（參見圖 3-17）為梅園部落原住民信仰中心。

（3）高腳屋

² <http://web.my.mlc.edu.tw/>（2004/05/20）。

於梅園部落座落四座高腳屋，其中一處可遠眺大安溪之景觀，若加上周邊環境改造，將為未來發展之一大潛力，另外兩座位於么囥民宿中，以傳統高腳屋作為咖啡屋，展現泰雅族的傳統建築；座落半山腰，夜幕時分聆聽蟲聲外，可欣賞大安溪山間的景色（參見圖 3-18）。



圖 3-18 高腳屋

（四）產業資源

（1）食

1. 農特產品

梅園部落盛產之農特產品有柑橘、桃、李、血晶李、百香果、火龍果、甜柿、鳳梨釋迦、四季豆、青椒、蕃茄高冷蔬菜等。

2. 秀英小吃店

此為部落唯一的小吃地點，其供應簡單的餐飲服務，另外於部落舊址么囥民宿露營咖啡中有提供簡單之餐飲（參見圖 3-19）。



圖 3-19 秀英小吃店

（2）住

1. 部落舊址么囥民宿露營咖啡

『么囥』是地名，意為再接再勵，為 1942-1947 年代，族人遷移時曾居留而命名的遺址；位苗栗縣泰安鄉梅園村大安溪上游，為縣內最遠、最高的一個原住民聚落。

『部落舊址么囥』（參見圖 3-20）之所址（參見表 3-5），座落在

司馬限山半山腰，坐在傳統高腳屋，可以欣賞山林的美景，遠眺大安溪婉約穿流在山間，夕陽西下霞光映照，彷彿置身詩畫之中；園區內處處可見主人用心，園區充滿著泰雅文化特色，均採原住民自然工法，脫俗簡單的心境，享受獨一無二的創意衛浴，更能夠令人擁有擁抱大自然的心性³。



圖 3-20 么嘜現況

表 3-5 部落舊址么嘜聯絡表

店家名稱	住址	聯絡方式
部落舊址么嘜民宿露營咖啡	苗栗縣泰安鄉梅園村二鄰么嘜 33 號	037-962128 高隆盛

資料來源：本研究整理

³ <http://037962128.travel-web.com.tw/> (2004/05/22)。

2. 民宿

其與「部落舊址么囒民宿露營咖啡」為同一經營者，部落原住民告知，住宿之遊客，老闆會將遊客載至部落么囒民宿露營咖啡之處，讓遊客體驗不同的部落生活（參見圖 3-21）。



圖 3-21 民宿現況



圖 3-22 大安溪谷

(3) 樂

1. 菰慕依卡拉 ok

為當地部落原住民休閒之場所
（參見圖 3-23）。



圖 3-23 菰慕依卡拉 ok

(五) 小節

在梅園部落發展現況經整理如下表 3-6，梅園因當地盛產梅子，並在日據時期改稱為梅園，而部落內梅樹的種植的數量，已大不如前。而梅園部落在部落建築景觀上較無特色，且由於鐵皮屋的建築形式，使得部落內建築型態顯得雜亂，泰雅建築意象已不覆見。部落主要的經濟來源以農業為主，但在餐飲服務提供上，並無提供泰雅傳統美食，僅屬一般之小吃提供，且小吃店也屬鐵皮屋的形式。

在部落的民宿經營上，目前已有兩間民宿的發展，其中一間民宿發展頗具泰雅文化特色。

表 3-6 梅園部落觀光產業現況表

項目	內容	說明	備註
自然資源	自然景觀	●四季景觀	
	溪流	●大安溪	
歷史資源	古道	●北坑溪古道	
設施	學校	●梅園國小	
施	教會	●梅園基督長老教會	
物	設施	●高腳屋	
食	農特產品	●如柑橘、桃、李、血晶李、百香果、火龍果、甜柿、鳳梨釋迦、四季豆、青椒、蕃茄高冷蔬菜、桂竹筍等。	
	小吃店	●秀英小吃店	
住	民宿	●部落舊址么嘜民宿露營咖啡	
	民宿	●梅園部落內另有一民宿，其與「部落舊址么嘜民宿露營咖啡」為同一經營者	
樂	卡拉 OK	●菴慕依卡拉 ok	

資料來源：本研究整理

二、天狗部落(社舞繞部落) 現況

天狗位於梅園之東，因地勢平坦，原住民稱為「社舞繞」，「社」是染的意思，「舞繞」是土的意思。早期泰雅婦女所用的染料，都取自天然材質，如黃色使用泥土、黑色使用木炭等。社舞繞有土色、土黃色及紅色的土讓，成為染布原料



圖 3-27 天狗部落全景

的採集地，因此成人口聚集之所。亦因地勢猶如一條狗伏蹲，且地勢高於梅園，日據時期改稱為天狗，沿用至今。部落之全景（參見圖 3-27），其他自然資源、歷史資源、設施物及產業資源依序介紹如下。

（一）自然資源

（1） 四季景觀

詳細說明如前述，請參閱。

（二）歷史資源

（1） 二本松遺址

二本松遺址群位於雪霸國家公園園區西側與大安溪之間的山麓緩坡及圓丘平台，主要聚落為苗栗縣泰安鄉梅園村天狗部落，目前為泰雅族北勢群之分布區域，早期也是塞夏族的領域，另外於二本松遺址發現有石器、陶片出土，紀錄過去泰雅族文化的遺跡（參見圖¹3-28）。



圖 3-28 二本松遺址

¹ 余文德，原住民觀光休憩產業永續經營之研究－以雪霸國家公園雪見地區為例（內政部營建署雪霸國家公園管理處補助研究生研究報告，民國 92 年 12 月）頁 85。

(三) 設施物

(1) 梅園天狗原住民景觀街

為保存原住民傳統文化特色、改善原住民部落生活環境品質與塑造原住民人文景觀意象，乃於梅園天狗部落進行原住民部落再造工程。其景觀街區內呈現風土媒材修飾、仿穀倉意象是高腳景觀亭、原住民式商店招牌、現有民宅外牆石台基修飾、木雨淋板修飾、編竹修飾，另外部落道路鋪花崗石等特色⁴（參見圖 3-29）。



圖 3-29 天狗景觀街

(2) 苗栗縣大湖分局梅園派出所

天狗部落由該分局管轄，位處天狗部落入口處，服務面積 39.83 平方公里，警員數 12 人，每人服務面積 3.319 平方公里⁵（參見圖 3-30）。



圖 3-30 梅園派出所

(3) 休憩平台

位於苗栗縣大湖分局梅園派出所旁，其可眺望整個天狗部落，不僅景觀優美，亦可提供休憩之處（參見圖 3-31）。



圖 3-31 休憩平台

⁴龍邑工程顧問股份有限公司，「泰安鄉產業整體規劃案（南山村部分）」（苗栗縣政府，民國 92 年 3 月）頁 3-24。

⁵ <http://cpis.e-land.gov.tw/cprpts/miaoli/depart/tab-img/welfare/table/T7-12.htm>（2004/05/28）。

(4) 梅園活動中心

提供天狗部落原住民聚會、交誼、演藝、文化交流等活動之場所（參見圖 3-32）。



圖 3-32 梅園活動中心

(5) 台灣基督長老教會—社舞繞教會

社舞繞之意指在天狗部落馬路左側 底下，有三、四個魚池，再往左一些有一個大池塘。這裡是天然的染料池，來自不同部落的族人編織衣服後，都到這裡來染色，一般的麻原料只有白色，這裡卻可以染成黑色。



圖 3-33 社舞繞教會

社舞繞（S' uraw）有弄髒、弄混、染色的意思。天狗部落社舞繞教會，就是因此命名的。不過那是一甲子以上年紀的人才知道的事。社舞繞染池，吸引大家聚集於此，產生許多的文化活動，如歌舞、交流、休閒等，它就像客家聚落的洗衫坑，或閩南聚落的浣衣港所產生的功能是相同的，這個生活空間凝聚了部落與部落間的情感，也是資訊流通和交換的場所，此社舞繞教會與天狗天主堂為天狗部落原住民宗教信仰中心（參見圖 3-33）。

(6) 天狗天主堂

為天狗部落原住民宗教信仰之處，藉由宗教信仰達到心靈之慰藉，在過去曾經有學校社團在此舉辦英文研習活動，不僅可讓周邊原住民接觸英文，亦可藉由學校團體將天狗部落特色發揚出去（參見圖 3-34）。



圖 3-34 天狗天主堂



圖 3-35 高腳屋

(7) 高腳屋

天狗部落約座落兩座高腳屋，為配合梅園天狗部落轉運站之興建，目前在轉運站對面興建一座高腳屋，以利未來轉運站所帶動之商機發展（參見圖 3-35）。

(四) 產業資源

(1) 食

1. 農特產品

梅園部落盛產之農特產品有柑橘、桃、李、血晶李、百香果、火龍果、甜柿、鳳梨釋迦、四季豆、青椒、蕃茄高冷蔬菜等。

2. 天狗小吃部

提供簡單餐飲之販售（參見圖 3-36）。



圖 3-36 天狗小吃部



圖 3-37 阿嬌小吃部

3. 阿嬌小吃部

提供簡單餐飲之販售（參見圖 3-37）。

4. 商店

天狗部落共有兩家商店，一是「信益商店」位於景觀街內（參見圖 3-38），二是「錦盛商店」位於景觀街旁（參見圖 3-39）。



圖 3-38 信益商店



圖 3-39 錦盛商店

(2) 住

1. 拉夕小築

天狗部落位於苗栗縣泰安鄉梅園村之東，因地勢平坦，原住民稱為社舞繞，因地勢猶如一條狗蹲伏狀，且地勢高於梅園，日據時期改稱為天狗，沿用至今。亦傳說是部落內泰雅族原住民，看到天上的彩雲，宛如一隻在天上飛躍的狗而命名⁶。



圖 3-40 拉夕小築

『天狗部落拉夕小築』所址（參見表 3-7）；原是世居部落的泰雅原住民高先生的老家，兩年前改建後，申請維合法的民宿執照即正式開放。住宿於此，悠遊於大安溪谷、士林水壩、象鼻山、古道及吊

⁶鄭奕孟，「苗栗縣泰安鄉梅園村天狗部落境外轉運站」（92）。

橋、原住民文化、高腳屋、鞍部景觀、甜柿園…等，體驗原住民部落的好山水與人文歷史（參見圖 3-40）。

表 3-7 拉夕小築聯絡表

店家名稱	住址	聯絡方式
拉夕小築	苗栗縣泰安鄉梅園四鄰天狗 9 號之 1	037-962221 高堂林先生

資料來源：本研究整理

2. 民宿

位於拉夕小築旁，設有簡餐服務，另外在民宿外有一竹搭之竹屋，放置許多原住民相關文物，如編織、藤編與泰雅文化照片等（參見圖 3-41）。



圖 3-41 民宿現況照片

(3) 行

1. 苗栗縣泰安鄉梅園村天狗部落境外轉運站預定地

天狗部落位於雪見地區(雪霸國家公園周邊地區)，因地理位置關係，擁有豐富自然資源與農產資源，是一處適合發展生態旅遊之地區。目前雪見地區仍保留相當豐富之生態景觀，未來遊憩區之經營模式應

以推廣生態旅遊為主，而為了避免因遊客車量之進入，破壞了原始生態環境，未來發展將限制遊客，設立雪霸國家公園雪見遊憩區遊客之轉運站，轉運站之設立除了解決遊客停車與轉乘之問題，亦可藉由轉運站之設立為周邊原住民部落帶來商機，相輔相成帶動雪見地區原住民部落產業與文化的發展（參見圖 3-42）。



圖 3-42 天狗部落境外轉運站預定地

(3) 育

1. 二本松遺址

詳細說明如前述，請參閱。

(4) 樂

1. 天狗卡拉 OK

為當地部落原住民休閒之場所
（參見圖 3-43）。



圖 3-43 天狗卡拉 OK

(五) 小節

在天狗部落發展現況經整理如下表 3-8，天狗部落在部落建築景觀上，由於鐵皮屋建築的鄰立，以至於部落景觀上顯的雜亂。而

梅園天狗原住民景觀街的改造，雖然效果不是十分的理想，但對部落內景觀亦有相當程度的改進。在部落內主要的經濟來源主要是以農業為主。部落餐飲提供上，能提供餐飲服務的地方並不多，皆屬一般小吃餐飲提供，並無提供泰雅風味的美食，用餐環境亦有改善的空間。在部落民宿發展部分，部落已有兩間合法的民宿，而所能提供的住宿房間亦不多。

表 3-8 天狗部落觀光產業現況表

項目	內容	說明	備註
自然資源	自然景觀	●四季景觀	
歷史資源	遺址	●二本松遺址	
設施 建物	景觀街	●梅園天狗原住民景觀街	
	派出所	●苗栗縣大湖分局梅園派出所	
	設施	●休憩平台	
	活動中心	●天狗活動中心	
	教會	●台灣基督長老教會—社舞繞教會	
	教會	●天狗天主堂	
	設施	●高腳屋	
食	農特產品	●如桂竹筍、柑橘、桃、李、血晶李、百香果、火龍果、甜柿、鳳梨釋迦、四季豆、青椒、蕃茄高冷蔬菜等。	
	小吃店	●天狗小吃部	
	小吃店	●阿嬌小吃部	
	商店	●信益商店	
	商店	●錦盛商店	
住	民宿	●拉夕小築	
	民宿	●天狗部落內另有一民宿，位於拉夕小築旁約 100m 處	
樂	卡拉 OK	●天狗卡拉 OK	

資料來源：本研究整理

第三節 象鼻村之現況

象鼻村因境內山脈狀似大象頭鼻而得名。村民大都以農為業，勤奮達觀，樸實進取。大安溪貫穿境內為主要特色，本村北接梅園村，南抵士林村，西以馬那邦山與中興村相鄰，東以大安溪及大雪山和和平鄉相隔。其境內共有象鼻、大安、永安部落¹（參見圖 3-44），其各部落詳細之介紹將於本節加以說明如下所述：

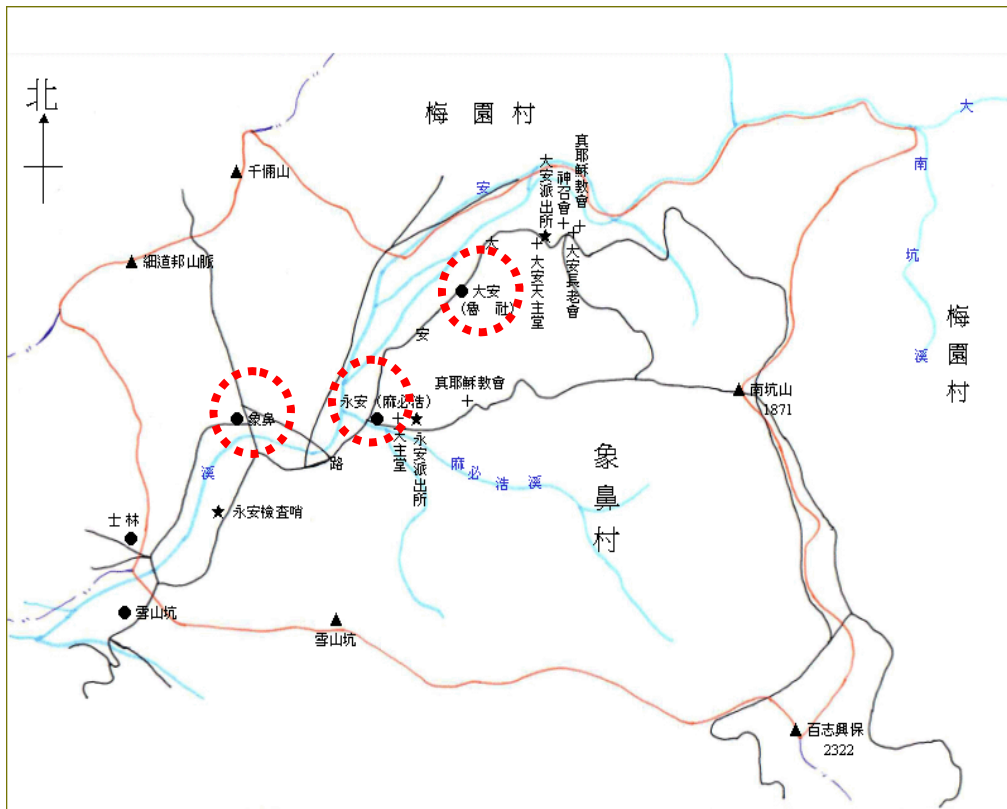


圖 3-44 象鼻村地圖

¹ 余文德，原住民觀光休憩產業永續經營之研究－以雪霸國家公園雪見地區為例（內政部營建署雪霸國家公園管理處補助研究生研究報告，民國 92 年 12 月）頁 71。

一、象鼻部落（邁步安部落）現況

此地有座象鼻山因形得而名，由東南邊遠眺山峰，周圍形狀猶如一隻大象之頭部，頭部兩旁稍突，正如大象之耳朵，頭前兩旁稍凸，正如大象之耳朵，頭前兩旁稍凹如大象之眼睛，山坡由此向東南緩緩而下，直入大安溪，狀似大象之鼻子。日



圖 3-45 象鼻部落全景

據時期，日本人曾在此挖設溝渠，以吊橋穿鼻端，具說是為了破壞風水，以消弭原住民之悍氣，減少抵抗，日警佔據山頭，稱此地為象鼻，現今部落環居山下，多以農作為主，甜柿更馳名於外。部落之全景（參見圖 3-45），其他自然資源、歷史資源、設施物及產業資源依序介紹如下。

（一）自然資源

（1）象鼻山

此地的山巒，由東南邊遠眺山峰，周圍形狀猶如一之大象之頭部，頭部兩旁稍突，如大象之耳朵，頭前兩旁稍凹如大象之眼睛，山坡由此向東南緩緩而下，直入大安溪，狀似大象之鼻子，因此叫做象鼻山。

（二）歷史資源

（1）象鼻古道

象鼻古道長約 3 公里，原始資料統稱南北縱貫道路，起源於日據時代，為治理原住民而開發之道路，其主要用途系運輸物品及人行，唯一道路古道起由象鼻吊橋通往中興部落至大湖地區，沿線風景優美（參見圖 3-46）。



圖 3-46 象鼻古道

(2) 象鼻吊橋

部落上方的山區有一古道，原為日據時代的戰備，可與象鼻吊橋及部落銜接，古道全長步行約需 1 個半小時，沿線鳥類資源豐富；吊橋下在秋冬時節，河床邊盛開蘆葦花，一片蒼茫景色，令人心曠神怡（參見圖 3-47）。



圖 3-47 象鼻吊橋

(三) 設施物

(1) 象鼻國小

象鼻國小為一個綠意盎然的學校。背後有頭沈睡的大象撐住一片天，這座象鼻山正是「象鼻」國小校名的由來（參見圖 3-48）。



圖 3-48 象鼻國小

(2) 象鼻村多功能活動中心

象鼻村多功能活動中心為象鼻村舉辦活動的集會之場所（參見圖 3-49）。



圖 3-49 象鼻村活動中心

(3) 象鼻派出所

象鼻派出所主要服務範圍 29.33 平方公里，員警人數 3 人，主要負責象鼻村之治安維持⁵（參見圖 3-50）。

⁵ <http://cpis.e-land.gov.tw/cprpts/miaoli/depart/tab-img/welfare/table/T7-12.htm> (2004/05/28)。



圖 3-50 象鼻村派出所



圖 3-51 象鼻村托兒所

(4) 象鼻村托兒所

象鼻托兒所位於象鼻村活動中心旁，主要負責象鼻村學齡前孩童之托兒照顧的工作（參見圖 3-51）。

(5) 象鼻村衛生所

象鼻衛生所主要為負責象鼻村衛生醫療之工作（參見圖 3-52）。



圖 3-52 象鼻村衛生所

(四) 產業資源

(1) 食

1. 農特產品

梅園部落盛產之農特產品有柑橘、桃、李、血晶李、百香果、火龍果、甜柿、桂竹筍、高冷蔬菜等。

2. 俊雄商店

俊雄商店為象鼻部落主要的零售商店，主要販售一些生活必需品及冷飲等（參見圖 3-53）。



圖 3-53 俊雄商店



圖 3-54 泰雅織物研究中心

(2) 衣

1. 泰雅織物研究中心

北勢群南三村的象鼻部落目前出現了首批專職的婦女染織團隊，在苗栗縣原住民工藝協會在象鼻部落成立後，從事編織技藝傳承工作（參見圖 3-54）。

2. 泰雅染色植物園區

泰雅染之植物園主要栽種泰雅族染織主要的植物，除可提供染織所需的用材，並可作為染織植物實地參觀與教學之用（參見圖 3-55）。



圖 3-55 泰雅染色植物園區

(3) 住

1. 達拉崗休閒農場

位於象鼻村鞍部附近的達拉崗休閒農場，是苗栗縣第一座原住民休閒農場，除可提供甜柿採果外，還安排有達拉崗文化生態導覽活動及住宿（參見圖 3-56）。



圖 3-56 達拉崗休閒農場

2. 竹屋（泰雅編織展覽館）

為依據傳統工序建造的竹屋，將來作為與泰雅織物研究中心結合的泰雅編織展覽館（參見圖 3-57）。



圖 3-57 竹屋

(4) 樂

1. 雪霸甜柿班

成立於85年7月23日，由班長田阿成召集成立。現有班員32名，所產甜柿因海拔、氣候、向陽性等因素，果肉特脆，甜度均在18度左右，是全台少見之佳品（參見圖3-58）。



圖 3-58 雪霸甜柿班



圖 3-59 鼻觀光農園

2. 象鼻觀光農園

象鼻觀光農園位於象鼻部落，主要作物為甜柿、百香果、桑椹等，並開放部分作物給予遊客親身觀光採果，體驗採果之樂（參見圖 3-59）。

(五) 小節

在象鼻部落發展現況經整理如下表 3-9，在象鼻部落主要經濟來源，以農產品為主，其主要作物為甜柿。在象鼻部落在傳統工藝上較有發展，有屬於部落工藝教室和染織植物園的設立，從事編織技藝傳承工作。在餐飲提供方面，則是無單獨提供餐飲的服務場所。而在民宿發展上，目前僅有一間，則是以農場結合民宿的複合經營方式。

表 3-9 象鼻部落觀光產業現況表

項目	內容	說明	備註
自然資源	山脈	● 象鼻山	
歷史資源	古道	● 象鼻古道	沿線風景優美
		● 象鼻吊橋	以荒廢
設施物	學校	● 象鼻國小	
	活動中心	● 象鼻村多功能活動中心	
	派出所	● 象鼻派出所	
	學校	● 象鼻村托兒所	
	醫療設施	● 象鼻村衛生所	
食	農特產品	● 如柑橘、桃、李、血晶李、百香果、火龍果、甜柿、桂竹筍、高冷蔬菜等。	
	產銷班	● 雪霸甜柿班	
	觀光農園	● 象鼻觀光農園	
	商店	● 俊雄商店	
衣	研究中心	● 泰雅織物研究中心	
	植物園區	● 泰雅染色植物園區	
住	農場	● 達拉崗休閒農場	
	展覽館	● 竹屋（編織展覽館）	

資料來源：本研究整理

二、大安部落現況

大安部落原名「努呼路瑪」，泰雅話「努呼」是鼻端、界限、山界的意思，「路瑪」是竹林的意思，部落北端山區稜線有明顯竹林為界故而得名。原來是紀念當地有一處桂竹園，可以防止大安溪洪水侵襲而命名。日據時期，因為該地得天獨厚的免受大安溪水患之苦，因此取「大為安全」的意思而改名為大安。經濟作物以桂竹筍、甜柿為主。部落之現況（參見圖3-60），其他設施物及產業資源依序介紹如下。



圖 3-60 大安部落現況



圖 3-61 大安派出所

（一）設施物

（1）苗栗縣大湖分局大安派出所

大安派出所主要服務範圍 6.75 平方公里，員警人數 4 人，主要負責大安部落之治安維持⁵（參見圖 3-61）。

（2）天主教會福神父堂

天主教會福神父堂主要為大安部落原住民宗教信仰之處，藉由宗教信仰達到心靈之慰藉（參見圖 3-62）。



圖 3-62 天主教會福神父堂

⁵ <http://cpis.e-land.gov.tw/cprpts/miaoli/depart/tab-img/welfare/table/T7-12.htm>（2004/05/28）。

(3) 公共廁所

位於大安部落入口處之公用廁所，其外部設計加入原住民的語彙（參見圖 3-63）。



圖 3-63 公共廁所

(二) 產業資源

(1) 食

1. 農特產品

梅園部落盛產之農特產品有柑橘、桃、李、血晶李、百香果、火龍果、甜柿、高冷蔬菜等。

2. Kmluh 咖啡

『kmluh 咖啡』位於大安部落內腹地不大，卻充滿原始粗曠的工藝美學；穿越高腳屋下的小徑，兩旁花圃迎接來客腳步，主人自己親手打造的桌椅與花園，獨特原住民風格景觀，遠眺前方寬廣大安溪谷，讓人心情紓解開放，並提供原住民風味餐飲（參見圖 3-64）。



圖 3-64 Kmluh 咖啡

3. 921 現炒小吃部

位於大安部落入口處，主要提供熱炒、山產與原住民小吃等，且附設卡拉 OK 之服務（參見圖 3-65）。



圖 3-65 921 現炒小吃部

4. 大安小吃部

主要提供麵食與原住民小吃等
(參見圖 3-66)。



圖 3-66 大安小吃部

(三) 小節

在大安部落發展現況經整理如下表 3-10，大安部落區內環境優美，主要經濟來源，以農產品為主。在餐飲提供方面，則是有一般現炒小吃提供和咖啡簡餐的經營方式。在民宿發展上，部落尚未發展。

表 3-10 大安部落觀光產業現況表

項目	內容	說明	備註
設施物	派出所	●苗栗縣大湖分局大安派出所	
	設施	●天主教會福神父堂	
	設施	●公共廁所	
食	農特產品	●如柑橘、桃、李、血晶李、百香果、火龍果、甜柿、桂竹筍、桂竹筍、高冷蔬菜等。	
	咖啡廳	●Kmluh 咖啡	
	小吃店	●921 卡拉 OK 現炒小吃部	
	小吃店	●大安小吃部	

資料來源：本研究整理

三、永安（麻必浩）部落

早期原住民因其頭目啦必浩領導力強，原住民均聽從其令，乃命該地為「麻必魯浩社」。台灣光復後更名為「麻必浩」，民國 52 年麻必浩社遭葛樂禮颱風洪水沖失，不留一戶。居民有感麻必浩字意不祥，有麻煩必失之意，申請更名，於民國 54 年改為永安，取永順安樂之意。部落之全景（參見照片 3-67），其他自然資源、設施物及產業資源依序介紹如下。



圖 3-67 永安部落現況

（一）自然資源

（1）麻必浩溪

村民目前已於麻必浩溪規劃一高身鮭魚區，主要為保育魚類資源，渴望成為像達娜依谷之魚類生態保育區（參見圖 3-68）。



圖 3-68 麻必浩溪

（二）設施物

（1）苗栗縣大湖分局永安派出所

為永安部落早期之派出所，目前已撤除無人使用，但就建築外觀現況維護尚為完整，周邊植栽亦有持續照護，應有相關人士定期或不定期進行維護之工作（參見圖 3-69）。



圖 3-69 永安派出所

(2) 麻必浩傳統文化與野溪生態保育發展協會

永安部落內設有麻必浩傳統文化野溪生態保育發展協會，設立之目的除保育與復育麻必浩溪高山鯿魚等魚類資源能夠永續生存外，亦同時為當地傳統文化之傳承與發展有所貢獻（參見圖 3-70）。



圖 3-70 生態保育發展協會

(三) 產業資源

(1) 食

1. 農特產品

梅園部落盛產之農特產品如柑橘、桃、李、血晶李、百香果、火龍果、甜柿、高冷蔬菜等。

2. 山中小舖

山中小舖為永安部落中唯一提供餐飲之店家，（參見圖 3-71）。



圖 3-71 山中小舖

(四) 小結

綜合分析永安部落觀光休憩產業發展現況，歸納各個鄉鎮觀光休憩產業發展之型態，依歷史資源、設施物及產業資源（包括食、衣、住、行、育、樂）與予分類，及原住民傳統文化、運用當地自然資源（如溫泉、瀑布等）發展出不同之觀光產業型態，並加以分類彙整（參見表 3-11），以便了解該地區觀光休憩產業發展之趨勢，藉以提供鄉

內日後觀光休憩產業發展參考之方向。

在永安部落發展現況經整理如下表 4-5，永安部落內有麻必浩溪經，設有麻必浩傳統文化野溪生態保育發展協會，以保育高身鮭魚區為目的，主要經濟以農業為主。在餐飲服務上僅有一家提供，在民宿發展上，部落尚未發展。

表 3-11 永安部落觀光產業現況表

項目	內容	說 明	備 註
自然資源	溪流	●麻必浩溪	
設施	派出所	●苗栗縣大湖分局永安派出所	已廢除
	發展協會	●麻必浩傳統文化與野溪生態保育發展協會	
食	農特產品	●如柑橘、桃、李、血晶李、百香果、火龍果、甜柿、高冷蔬菜等。	
	小吃店	●山中小舖	

資料來源：本研究整理

第四節 士林村之現況

士林村位於泰安鄉西南方，地勢較為平坦，從對岸遠眺士林，亦即可全覽其全貌，唯此地的對外交通需繞經象鼻而較為不便，其村內共有士林、中間、蘇魯部落¹（參見圖 3-72），其各部落詳細之介紹將於本節加以說明如下所述：



圖 3-72 士林村地圖

一、士林部落現況

士林部落，又名努呼部落亦稱上部落，原名為「司令馬拉邦社」，在台灣光復之前，日本軍閥為了鎮壓原住民的起義抗暴，在此地設置警

¹余文德，原住民觀光休憩產業永續經營之研究－以雪霸國家公園雪見地區為例（內政部營建署雪霸國家公園管理處補助研究生研究報告，民國 92 年 12 月）頁 72~73。

察司令駐在所本部，管轄天狗、象鼻駐在所，日警並在本部四周裝設了重重的鐵絲網，以防止原住民趁夜間襲擊。台灣光復以後，在民國 35 年三月改名近音之士林。部落之全景（參見圖 3-73），其他自然資源、歷史資源、設施物及產業資源依序介紹如下。



圖 3-73 士林部落全景

（一）自然資源

（1）馬拉邦山

馬拉邦山位於苗栗大湖鄉，卓蘭鎮和泰安鄉交界，海拔一四〇七公尺，終年雲霧縹緲是鄉內第一高峰。山上的野生楓林，一到深秋，山間楓灑遍楓紅，竹林至古戰場紀念碑處，更是燃燒豔紅，數大絕美。山頂上平台遍植杜鵑、南洋杉，可從這俯瞰大安溪迤邐出海秀麗山水盡入眼底；眺望雪山山脈的萬千崢嶸山頭，尤其在秋之際，滿山楓紅，令人留連忘返。而且盛產桃、李、蘋、等寒帶水果，令人垂涎三尺，四周的天然景觀有天吊洞、古老穿心木、忠魂塔、蝙蝠洞及臥龍水等，若登上山頂的瞭望台，可遠眺大霸尖山、雲山、樂山等。馬拉邦山是原住民山胞抗日的古戰場，『弔忠魂』、『梅國石壁』、『隘勇路』，留下原住民赤膊草鞋抵擋日軍機槍重砲的壯烈史事。所以假日慕名而來賞景、探查史蹟的登山客，絡繹於途，是台灣中部地區『一日遊』熱門的好據點。

（二）歷史資源

（1）馬拉邦古道

馬拉邦古道長約 3 公里，從士林水壩起沿山發線至原住民開發果園，南段為士林村首批泰雅祖先定居所在地，統稱達拉彎，達拉

係驚嘆美麗之意，灣係肯定之意；古道從達拉彎為基，對雪山坑及通往象鼻村和馬拉邦山之主要古道行徑，又稱努呼古道，沿路風景優美，其頂點可眺望雲海朝南看可看到整個雪山坑，朝東可看到大壩尖山，朝西可看到台灣海峽（參見圖 3-74）。



圖 3-74 馬拉邦古道

（三）設施物

（1）士林壩

士林村的自然資源不僅有好山好水，且著名的士林壩亦是當地的特色之一，士林壩水庫集水面積為 53.45 平方公里，為苗栗縣內最大的水庫，具有灌溉、防洪、發電及公共給水等功能，且配合自然景觀資源，



以發展整體性的觀光為目標。並利用士林壩旁進行水力發電工程景觀美化，包含景觀設施、植栽種植及澆灌工程，為提昇當地繁榮的主要自然資源。除以上功能外，士林壩湖光山色、景色宜人，是旅遊的最好去處（參見圖 3-75）。

圖 3-75 士林壩

（2）士林村社區活動中心

此活動中心結合老人文康室、集合所、小型活動、避難所及演講場地等功能，並提供老人在活動中心下棋、泡茶聊天；以滿足部落多元化的需求（參見圖 3-76）。



圖 3-76 活動中心

(3) 苗栗縣警察局大湖分局士林派出所

士林派出所位於士林部落內，所址苗栗縣泰安鄉士林村七鄰 63 號，位於士林壩約 100 公尺處，該所之服務面積 24.38 平方公里，警員人數共 2 人，每位警員服務面積約 12.19 平方公里⁵（參見圖 3-77）。



圖 3-77 士林派出所



圖 3-78 天主教堂

(4) 天主教堂

耶穌復活堂為部落唯一的信仰中心，其主要宗旨有：1. 依照福音精神，鼓勵信友在現世中實踐基督徒生活，並在自己的環境內，負起福傳使命。2. 依照梵二大公會議之訓示，推廣、統籌及協調堂區內以教友為基礎的福傳事工。3. 促進堂區各團體（包括善會、工作小組等）之團結合作及經驗交流。4. 加強堂區神職人員與信友及信友彼此間之聯繫使成為一個共融團體。5. 策劃和協助推行堂區的牧民計劃和福傳使命，並響應及支持教區與普世教會的方針（參見圖 3-78）。

(5) 高腳屋

高腳屋是早年泰雅族部落建造當作儲藏屋，以防止老鼠偷食，同時也兼作防備瞭望之用，南三村在經過 921 震災及桃芝風災重創

⁵ <http://cpis.e-land.gov.tw/cprpts/miaoli/depart/tab-img/welfare/table/T7-12.htm> (2004/05/28)。

後，將觀光發展與泰雅文化結合，積極規劃泰雅高腳屋文化發展，目前該部落約有 4 座風格獨特的高腳屋，供遊客在屋上用餐、觀景、品茗、喝咖啡，也受到遊客好評（參見圖 3-79）。



圖 3-79 高腳屋

（6）魚梯

士林部落之魚梯為全國首座魚梯，其肩負起士林壩攔砂的工作及河川整治、固床工程，且增設魚梯，具有維護生態的功能可使魚蝦生態環境不被阻絕（參見圖 3-80）。



圖 3-80 魚梯

（三）產業資源

（1）食

1. 農特產品

士林部落之飲食發展與當地之盛產的農特產品相互結合，相關產業有甜柿、桂竹筍、桃子、李子及百香果等。

2. 雪霸竹筍加工廠

提供休閒為主方面發展之類型，作為觀光發展之特色（參見圖 3-81）。



圖 3-81 雪霸竹筍加工廠

2. 全通商店

部落無任何小吃店及餐飲部僅有一家全通商店（參見圖 3-82）。



圖 3-82 全通商店

(2) 住

1. 比浩民宿

「比浩民宿」為該部落僅有的民宿，其所址（參見表 3-12）。比浩民宿為苗栗第九號合法民宿。鄰近鯉魚潭水庫與士林壩，附近就是馬拉邦古道入口，群山環繞、鯉魚潭相伴，好不愜意（參見圖 3-83）。

在未進入民宿前，一定會先被民宿房子腰上的腰帶吸引，一幢悠雅的禪式建築別上原住民熱情的腰帶，增添美感並且獨樹一格。庭園內的花草綻放；聳立的木式餐廳，古樸的討喜；經過設計的桌椅、吧台，挑高的景觀讓您用餐時也可放眼四方⁷。

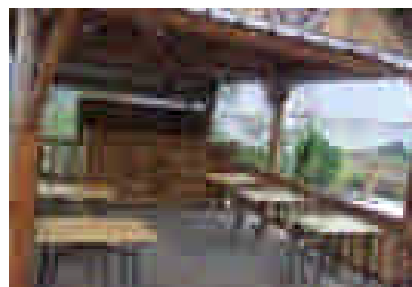
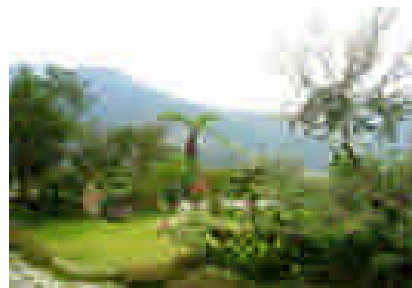


圖 3-83 比浩民宿

⁷ <http://www.minsuking.com/bihow/>（2004/05/30）。

表 3-12 比浩民宿聯絡表

店家名稱	住址	聯絡方式
比浩民宿	苗栗縣泰安鄉士林村 6 鄰馬那邦 42-2 號	037-962036 江國和

資料來源：本研究整理

(3) 樂

1. 大安溪之景觀平台

士林部落之育樂方面主要還有鄰近的大安溪旁設置景觀平台並規劃健康休閒步道提高休憩之效能，可供部落居民休憩及戲水之處（參見圖 3-84）。



圖 3-84 大安溪旁之景觀平台

2. 坤哥香茅園

提供休閒為主方面發展之類型，作為觀光發展之特色（參見圖 3-85）。



圖 3-85 坤哥香茅園

(四) 小節

在士林部落發展現況經整理如下表 3-13，士林部落區內有多處景點，如士林大壩、馬拉邦古道等。部落內主要經濟以農業為主。在部落內並無提供餐飲服務。在民宿經營僅有一家經營服務。

表 3-13 士林部落觀光產業現況表

項目	內容	說明	備註
自然資源	山脈	●馬拉邦山	
	溪流	●大安溪，於溪旁設置景觀平台並規劃健康休閒步道提高休憩之效能，可供部落居民休憩及戲水之處	
歷史資源	古道	●馬拉邦古道	
設施物	大壩	●士林壩	
	活動中心	●士林村社區活動中心	
	派出所	●苗栗縣警察局大湖分局士林派出所	
	天主教堂	●耶穌復活堂，為部落唯一的信仰中心	
	公共設施	●高腳屋，目前該部落約有 4 座	
	公共設施	●魚梯，士林部落之魚梯為全國首座魚梯	
食	農特產品	●農特產品相互結合，相關產業有甜柿、桂竹筍、桃子、李子及百香果等	
	加工廠	●雪霸竹筍加工廠	
	商店	●全通商店	
住	民宿	●「比浩民宿」為該部落僅有的民宿。	
樂	休閒觀光性質	●坤哥香茅園	
	休閒觀光性質	●大安溪之景觀平台	

資料來源：本研究整理

二、中間部落現況

中間部落，又名達拉彎部落亦稱中部落，因為這裡在三個部落的中間，所以得名。「打拉灣」是中間的意思。中間部落原名「馬那邦」，原居大安溪右岸松永山東南山麓與馬那邦山西南山腹，民前十年因南庄原住民逃至本部落，遭



圖 3-86 中間部落街道全景

日軍殘殺，避居大安溪右岸象鼻、司令之間。民前一年因松永山第二分遣所事件，遭日軍殘殺，民國元年遷居松永山南面山腹司令派出所附近，僅餘 120 人，編為象鼻村第三、四鄰，後自象鼻析出為士林村。部落之街道全景（參見圖 3-86），其他設施物及產業資源依序介紹如下。

（一）設施物

中間部落的設施物有士林分校、士林村衛生室、真耶穌教會及高腳屋等，如下所述：

（1）士林分校

為該村唯一的學校（參見圖 3-87）。



圖 3-87 士林分校

(2) 士林村衛生室

其主要功能衛生教育、婦幼衛生、優生保健、家庭計劃、慢性病防治預防注射及小兒預防保健、居家護理、心肺復甦術訓練、戒煙防治、各項健康講座、各項健康諮詢等服務（參見圖 3-88）。



圖 3-88 士林村衛生室

(3) 真耶穌教會

主要提供部落人士祈禱及精神寄託之處。顧名思義，「祈禱」就是當人遭遇困境時，向全能的真神禱告祈求，尋求意外的幫助與平安。簡言之，祈禱乃「人與神談話溝通」，誠如詩篇所云：「你們眾民當時時倚靠祂（真神），在祂面前傾心吐意，神是我們的避難所。」（參見圖 3-89）。



圖 3-89 真耶穌教會

目前該部落約有 3 座風格獨特的高腳屋。

(4) 高腳屋

目前該部落約有 3 座風格獨特的高腳屋。

(二) 產業資源

(1) 食

1. 農特產品

中間部落之飲食發展與當地之盛產的農特產品相互結合，相關產業有甜柿、桂竹筍、桃子、李子及甜橘等。

(2) 住

1. 達拉灣文化園區

「達拉灣文化園區」為中間部落僅有的民宿（參見圖 3-90），其所址（參見表 3-14），為一泰雅文化園區，除有泰雅手工藝展示外，還有精緻的泰雅風味餐，並提供民宿、導覽解說服務，來此可坐在高腳屋上品嚐美食，欣賞大安溪谷的明媚風光。園區觸自然發現自我，遊客來此放鬆壓力、心平氣和，得到全自然輕鬆，怡然自得境界，達到賓主盡歡的樂趣。

停車場前聳立的迎賓大門，已經傳達濃厚的泰雅文化氣息，泰雅木雕上的圖騰具有記錄歷史的意義（參見圖 3-91）。

民宿區共有 8 間套房，分為上下層的民宿建築，從園區看去，二樓卻是一樓，有趣且具有傳統特色。民宿房間有大小兩種區分，房間皆有衛浴設備，明亮寬敞，照明與消防安全設施皆具備。

高腳屋為泰雅族傳統建築，分為家屋、穀倉及眺望台，係部落老人傳講生活故事、文化經驗、薪火相傳的地方；園區高腳屋，可供遊客用餐及聊天、夜晚觀看星星、明月甚或螢火蟲（參見圖 3-92）。



圖 3-90 達拉灣文化園區全景



圖 3-91 達拉灣文化園區迎賓大門



圖 3-92 達拉灣文化園區高腳屋

表 3-14 達拉灣文化園聯絡表

店家名稱	住址	聯絡方式
達拉灣文化園	苗栗縣泰安鄉士林村 3 鄰 34 號	037-962349 黃文志

資料來源：本研究整理

(3) 育

1. 尤敏植物園

尤敏植物園位於達拉灣文化園區旁，其主要以觀賞類花木為主，主人蒔花養草自怡心性，規劃出原住民獨特之模範園區。園內花草多為山區稀有品種，以免濫砍濫伐造成後世子孫之遺憾，希望藉由植物園之設立，以保存當地稀有之原生植物，並且提供居民或遊客一個生態教育場所及遊憩空間（參見圖 3-93）。



圖 3-93 尤敏植物園

在中間部落發展現況經整理如下表 3-15，在中間部落主要經濟來源以農特產品為主。部落內並無提供單獨提供餐飲服務的場所。部落在民宿發展上，目前僅有一間，在民宿規劃設計上頗具泰雅特色，除有提供住宿服務外，亦有提供精緻的泰雅風味餐、泰雅手工藝展示、導覽解說服務等複合式服務。

表 3-15 中間部落觀光產業現況表

項目	內容	說明	備註
設施物	學校	●士林分校	
	公共設施	●士林村衛生室	
	教會	●真耶穌教會	
	公共設施	●高腳屋	
食	農特產品	●作物有甜柿、桂竹筍、桃子、李子及甜橘、桂竹筍等	
住	民宿	●達拉灣文化園區	
育	植物園	●尤敏植物園	

資料來源：本研究整理

三、蘇魯部落現況

蘇魯泰雅話是背後的意思，泛指山背、人的背部等。因當地居民原來居住在大克山背面卓蘭至坪林之間，後來才遷徙定居於此地，居民因此稱此地為「蘇魯」，以紀念他們的原居地。部落之全景（參見圖 3-94），其他設施物、產業資源及文化資源依序介紹如下。



圖 3-94 蘇魯部落全景

（一）設施物

（1）台灣基督長老教會士林教會

台灣基督長老教會士林教會所址位於苗栗縣泰安鄉士林村 4 鄰 10 號，其主要功能為供部落人士舉辦奮興會、培靈會、洗禮、聖餐禮及台灣神學院院長孫雅各牧師夫婦關心發放救濟品和補助建堂基費、主持各教會獻堂典禮及醫療等工作，（參見圖 3-95）。



圖 3-95 蘇魯部落全景

（2）高腳屋

目前該部落約有 4 座風格獨特的高腳屋。

（二）產業資源

（1）食

1. 農特產品

蘇魯部落之飲食發展與當地之盛產的農特產品相互結合，相關產業有甜柿、桂竹筍、桃子、李子、甜橘及辣椒等。

2. 阿德小吃

提供餐飲及卡拉 OK 等服務（參見圖 3-96）。



圖 3-96 阿德小吃

3. 平之屋小吃

提供餐飲之服務（參見圖 3-97）。



圖 3-97 平之屋小吃

(2) 衣

1. 馬達拉泰雅刺繡工藝坊

原住民特有之文化資產是吸引遊客前往旅遊之特色之一，馬達拉泰雅刺繡工藝坊，是由行政院原住民委員會輔導，馬達拉觀光產業協會協助成立的工藝坊，係蘇魯部落僅有的文化資源（參見圖 3-98）。



圖 3-98 馬達拉刺繡工藝坊

(3) 樂

1. 辣椒園

蘇魯部落主要休閒之處，有當地之辣椒園作為觀光發展之特色。辣椒喜歡溫暖的天氣，所以產期是在每年的三月到八月左右（參見圖 3-99）。



圖 3-99 辣椒園

(三) 小節

在蘇魯部落發展現況經整理如下表 3-15，蘇魯部落主要經濟來源以農特產品為主。在餐飲服務上，有兩間提供一般餐飲服務。在民宿經營上，部落內並未發展。在傳統工藝方面，由行政院原住民委員會輔導，馬達拉觀光產業協會協助成立的工藝坊，係蘇魯部落僅有的傳統工藝資源。

表 3-15 蘇魯部落觀光產業現況表

項目	內容	說明	備註
設施 物	教會	●台灣基督長老教會士林教會	
	公共設施	●高腳屋	
食	農特產品	●蘇魯部落之飲食發展與當地之盛產的農特產品相互結合，相關產業有甜柿、桂竹筍、桃子、李子、甜橘及辣椒等。	
	小吃店	●阿德小吃	
	小吃店	●平之屋小吃	
衣	傳統工藝	●馬達拉泰雅刺繡工藝坊	
樂	觀光農園	●辣椒園	

資料來源：本研究整理

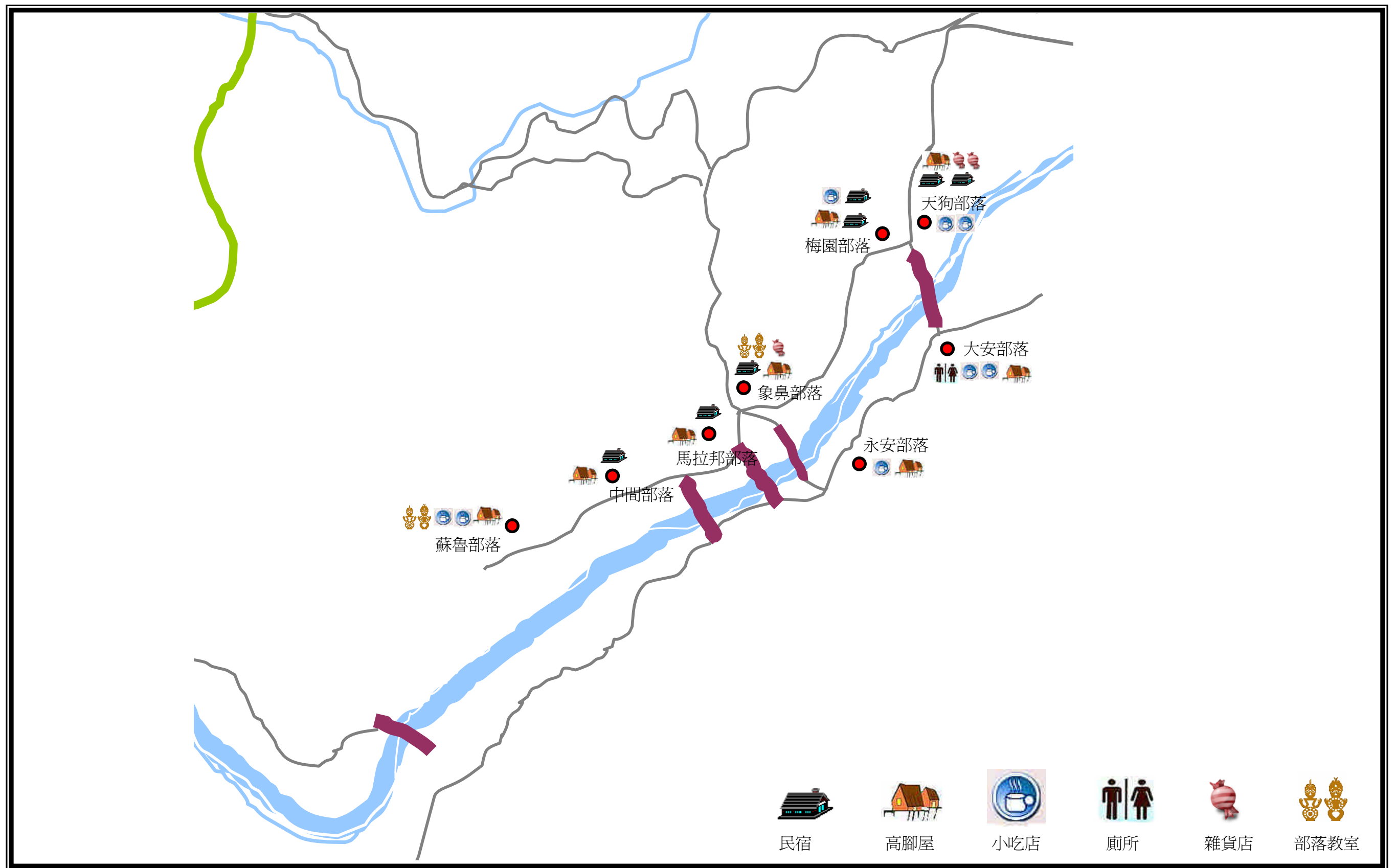


圖 3-100 雪見地區南三村八部落現有設施資源分布圖

第四章 部落產業發展現況問題之探討

依據雪見地區各部落資源現況之調查結果，本研究將調查結果加以彙整與分析，提出雪見地區於現階段產業發展上面臨之問題與困難點，並分析其原因。本研究茲將雪見地區原住民部落產業發展之現況問題，以硬體建設與軟體建設等兩部分進行探討與分析。分析內容如下列各節所述。

第一節 硬體建設方面之問題探討

一、交通系統

目前雪見地區並無可提供大量遊客進出之完整性交通系統，境內部落與部落間往來之交通路網，僅為 6 米寬之產業道路，重要叉路之道路指標為簡易木造標誌，於夜間指示能見度較差。聯外交通目前有縣道中 47 線、苗 61 線等，另有苗 62-1 線增設中。其中縣道中 47 線為士林村與象鼻村之主要聯外道路；苗 61 線則為南三村北向之主要聯外道路。(雪見地區交通系統詳圖 4-1。)

雪見地區由於境內高山阻隔，聯外交通極為不便，於地區發展上存在許多問題，就交通現況分析其問題如下列各項：

1. 道路蜿蜒，路網交錯

區內多為山路且蜿蜒，沿路多有產業道路，使得路網交錯，對於不熟悉路況或首次造訪者，亦造成迷路之情況。

2. 交通道路指標不清楚

目前區內之道路指標過於簡易且不明確，標誌為木造，雖具原住民文化風情，但於夜間其指示能見度較差。

3. 聯外道路狹窄且路況不佳

由於雪見地區目前僅有苗 61 線與中 47 線等聯外道路系統，並無可供

大量遊客進出之交通系統，又山區氣候多變，每逢颱風或大雨便造成道路坍方或泥濘等狀況。聯外道路狹窄與路況不良，對於居民農作與農產品、學童交通安全、遊客旅遊及民生必需品之運送等，易產生極大之困擾。

4. 缺乏公共停車空間

區內部落與部落間之產業道路寬度多為 3~6m 不等，若遇慶典活動時，缺乏大型公共停車空間，遊客因此任意停放，造成交通問題。

5. 缺乏大眾運輸工具

目前區內缺乏大眾運輸工具，僅有新竹客運行駛至清安村、大興村與大湖鄉交界處；另有豐原客運行駛至雪山坑。區內居民多以自家用車作為對外交通之工具。

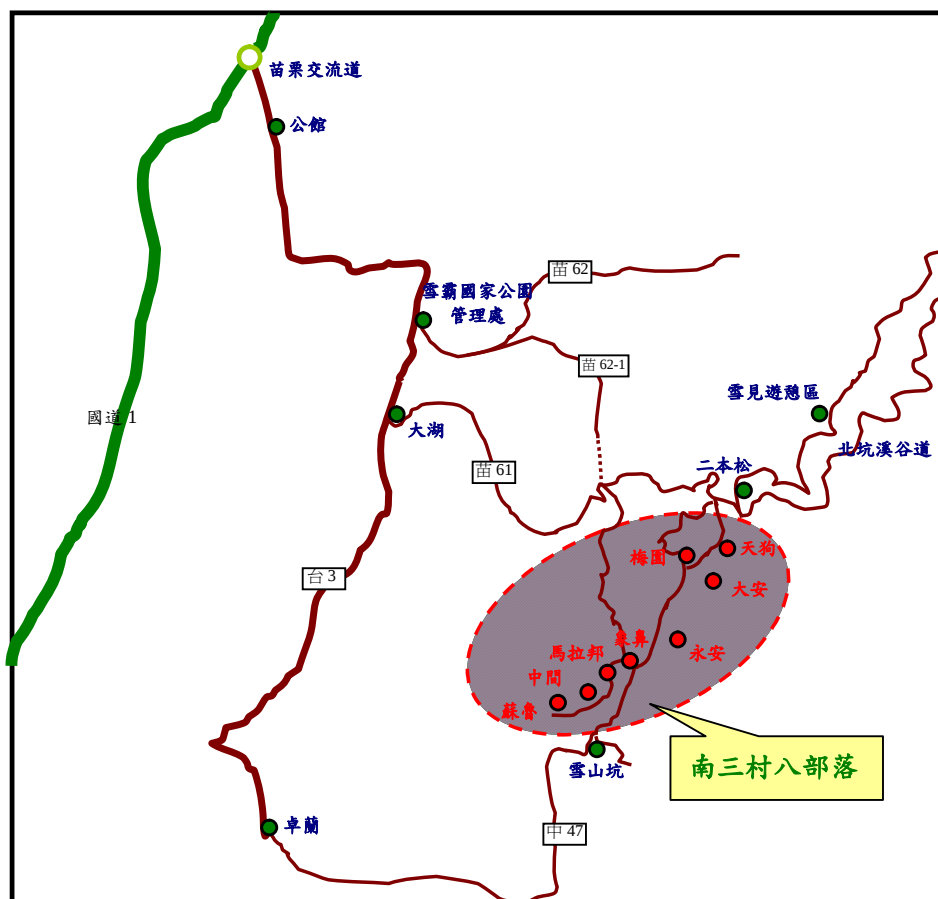


圖 4-1 雪見地區現況交通系統圖

二、旅遊資訊設施

基於雪見地區具有豐富之自然環境與泰雅原住民人文史蹟等資源，現階段已有遊客前往探訪，加上雪霸國家公園雪見遊憩區之設置，預估未來將吸引更多人次至南三村原住民部落造訪。但雪見原住民部落地區於現階段開發遊憩活動時則面臨相關問題，茲分述如下：

1. 未設置遊客行前導覽之硬體建設

由於雪見原住民部落地區目前無設置遊客行前導覽之空間，導致遊客未能充分瞭解當地之旅遊資訊，亦對當地人文色彩與自然環境無基本之概念。其次，遊客於遊憩活動相關問題之諮詢，將無法給予適當之服務。

2. 缺乏遊客集中休憩之空間

遊客乘車至雪見地區旅遊，缺乏可供遊客聚集之地點，亦造成遊客於活動開始或結束時無統一集合之場所。

三、住宿設施

完善之『住宿設施』有助於地方休憩產業之提升，其中包含了硬體及軟體等，住宿服務業者是否能確實依據遊客之住宿需求，提供符合遊客需求之服務，為有效經營之必要條件。

然而，針對南三村八部落之現有住宿設施而言，絕大多數均不完善，僅有少數幾家民宿較具特色，但仍待發展。針對此現象探究其可能因素為下列幾點：

1. 住宿空間不足

住宿空間不足影響遊客之旅遊意願，亦降低大型旅行團體之到訪，相對減少住宿業者之收入，以上因素將間接影響當地住宿經營業者之商機。

2. 對外宣傳不足

目前部落之住宿設施絕大多數皆有此問題之存在。對外宣傳不足易使

遊客無法了解當地民宿經營之特色與服務內容，相對地無法吸引遊客到訪，如此一來不僅減少住宿業者之收入，甚至可能面臨倒閉之危機。

3. 缺乏完善之指標系統

於住宿設施提供方面，由於部落內缺乏完善之指標系統，將會造成遊客無法清楚瞭解經營業者之所在地點。

4. 未提供餐飲

當地民宿僅有少數業者有提供餐飲服務，無餐飲之服務將造成遊客用餐之困擾，將降低遊客於部落住宿之意願。

5. 建築缺乏原住民文化色彩

當地民宿建築多為鋼筋混凝土造，建築形式並未融入泰雅文化色彩，使得當地民宿經營無法突顯主要特色，無法吸引遊客前往住宿。

6. 民宿經營未結合原住民生活文化

民宿經營方式未融入原住民生活文化，若能將原住民之傳統文化與生活習性與住宿設施相互結合，增加其獨特性與趣味性，相信會帶動更大的商機。當地之民宿並無較明顯的將此獨有的特性與民宿來結合。

四、餐飲設施

從現代化的角度來看，強調裝潢、提供舒適的用餐環境的西式速食、簡餐，不僅影響市民的選擇，也促使部份小吃業者更注意經營形態的改變。在南三村八部落所在地，其所存在的問題大致有：

1. 建築型式缺乏原住民文化語彙

目前於部落內經營餐飲之場所，建築形式多為鐵皮屋加蓋，外觀缺少原住民文化語彙，且未能與周遭環境結合，將無法吸引遊客前往用餐。

2. 當地飲食衛生之問題

衛生問題與飲食係相輔相成地，係遊客選擇時最重要的考量因素，然而，當地飲食的衛生問題，多半讓外來遊客感到不安，因此加強餐飲衛生，提高遊客之用餐意願。

3. 餐飲未具原住民之特色

當地飲食多為一般常見之家常菜，如炒飯、炒麵等，到處都可以品嚐的到，既沒有屬於原住民獨特之風味，且種類缺乏，應盡量朝向原住民之特色小吃，並且提供一系列之原住民風味餐，讓遊客較有新鮮感。

4. 未提供大量遊客之用餐空間

當地多數提供餐飲服務之場所，其空間僅能容納少量之遊客，無法提供於大量遊客湧入時，有較舒適之用餐環境。

五、部落教室設施

『部落教室』是一個傳播概念的口號，重點在推動部落文化教育之理念，許多人都誤解為僅有成立教室、開班授課之意，其實部落教室主要目的是作為討論之空間，透過腦力激盪方式集結部落智慧，如何闢出一個傳統文化可以傳承下去之環境。

在南三村八部落所在地，部落教室屈指可數，因此針對目前南三村部落教室設施發展之困難點與問題作以下之說明。

1. 資金不足

目前部落尚無足夠之資金設置部落教室，雖有原住民泰雅文化，卻缺少文化傳承聚集地，易造成文化產業之流失。

2. 文化產業結構不健全

由於文化結構並不完善，當地具有文化技術工作者鮮少，因此在部落教室設置上，政府單位未能提供部落所需之協助。

六、其他設施

部落內擁有許多設施，如高腳屋、觀景平台、瞭望台與公共廁所等，然而在坐擁許多資源同時，部落卻未能有效使其達到充分利用之效益，

而導致許多設施閒置，不但缺乏人員維護，亦浪費政府資源，因此在發展其他設施方面將其面臨之問題分述如下：

1. 現有高腳屋未有妥善利用

高腳屋分布於部落各處，然而目前少數原住民將其佔據為私用空間，作為自家儲物空間，不僅有礙觀瞻，亦造成街景凌亂之現象，未來應將高腳屋進行有效之整合與利用。

2. 觀景平台與周邊自然景觀未能結合

觀景平台之設置鮮少考量與周邊環境景觀相結合，導致優美之景色無適合觀賞之場所；加上設施缺乏完善之維護，則是此處之一大缺憾。

3. 公共設施缺乏

目前公共廁所方面，僅有少數幾處設置，在整體方面並未完善規劃，未來遊客大量湧入時，易產生廁所供應量不足，造成遊客不便，相對減少遊客願意遊憩之意願。

第二節 軟體建設方面之問題探討

一、部落文化推廣

雪見地區部落傳統文化產業之推廣，目前僅於象鼻部落與蘇魯部落設置原住民部落教室，如象鼻部落之泰雅傳統染織工藝坊與蘇魯部落之馬達拉泰雅刺繡工藝坊等。其他部落則鮮少從事傳統技藝傳承之工作，以下就部落文化產業推廣之現況問題分析如下：

1. 人口外流，無人願意傳承

由於部落內經濟來源多以農業為主，年輕人因經濟壓力外出謀生，雖部落內具有豐富之泰雅文化資產，卻因人口嚴重流失，導致傳統文化無法傳承，加上原住民老者逐漸凋零與文化傳承缺乏誘因，使得部落文化傳承產生斷層。

2. 人才未被有效運用

部落內擁有豐富之泰雅文化資產，雖部落內擁有傳統文化技藝之人才，卻未進行有效之整合，以至於部落內人才未受妥善運用。

3. 無特定空間進行傳統文化教育之推廣

部落內僅有象鼻等少數部落設立特定地點作為傳統文化教育推廣之場所，其他部落內則缺乏教育推廣之場所，以至於無法凝聚部落內有志參與者，從事傳統文化教育之推廣。

4. 語言障礙

擁有傳統文化技藝者多為部落內較年長者，而部落內較年長者溝通上仍以傳統原住民母語作為溝通語言，以至傳統技藝傳承上無法確切的溝通，產生傳承不完全或語意不清之問題。

二、部落產業行銷

雪見地區由於水質純淨、空氣清新、污染少，以及天然地理環境之優勢，因此，部落內所種植的農特產特別甘美，為部落內主要之經濟來源。但對農特產品方面亦有改善之空間，以下就部落內農特產品方面分析其問題如下列各項：

1. 產品多為單一製品

雪見地區生產之農特產品雖然甘美，但於產品加工製程方面，僅有桂竹筍的加工產品，其他農特產品之加工製品稍嫌不足，應以農特產多元製品為考量。

2. 經營未多元化

於雪見地區農特產品多以傳統產銷型態銷售，部落內雖有農民開始兼營觀光採果之方式，但因無大力之推廣，以致經營成效有限，應以更多元化經營之考量，以提高農特產品之收益。

3. 缺乏展銷之規劃

雪見地區於農特產品展銷推廣上，僅有甜柿與桂竹筍等產品舉辦產銷活動，除了農會之推廣外，對於自身產銷之推廣通路與展銷之人才訓練外極為缺乏。

三、自然景觀資源方面

雪見地區為一處擁有高度自然之地區，所見均為與自然融合之綠色世界，對於喜好大自然的遊客有無限之吸引力。對於未來雪見地區將發展生態旅遊之考量下，休憩活動與自然景觀資源之結合則面臨下列問題，茲分述如下：

1. 休憩景點缺乏解說導覽系統

南三村原住民部落地區目前擁有許多景觀優美之據點，相關單位雖配合增設休憩設施，卻未結合環境解說系統，各據點間缺乏整體性之行程規劃，導致遊客無法對自然有更進一步之認知，亦降低遊客旅遊之意願。

2. 缺乏解說人員

於雪見地區現有遊憩模式中，未配合解說人員之服務方式，因此降低遊憩之多樣化，遊客則無法自遊憩活動中認識自然環境，相對亦無法達到推廣環境教育之目的。

3. 景觀據點缺少維護工作

景觀據點因缺少維護工作而顯得雜亂，設施亦顯得老舊，因此，與自然景觀無法相調和，導致遊客置身其中將無法體認大自然之美。

第五章 雪見地區部落發展觀光休憩產業之問題對策及 行銷策略

雪見地區內之觀光遊憩資源極為豐富，除了擁有山水如畫的地形地貌、水體、動植物資源等自然景觀資源外，當地亦富含豐富泰雅族原住民資產與文化特色，極為適合發展觀光休憩之產業。然而目前部落發展觀光休憩產業正處於初期發展的萌芽階段，應首重解決當地現階段觀光休憩產業上所面臨之問題及困難點，並善用雪見地區與部落擁有之資源，擬定當地未來觀光休憩之發展方向，進而塑立當地之觀光旅遊之特色，提昇其地區之觀光旅遊人潮，以達到原住民觀光休憩產業永續經營之目標。

第一節 部落觀光休憩產業發展問題之對策

本研究將依據前一章節所提及之雪見地區現階段產業發展上面臨之問題與困難點所彙整出雪見地區原住民部落觀光休憩產業發展之現況問題，茲將分為硬體建設與軟體建設等兩部份之問題，提出適當之解決及因應對策，其內容如下列所述。

一、硬體建設方面之對策探討

在硬體建設方面之問題分為交通系統、旅遊資訊設施、住宿設施、餐飲設施、部落教室設施、其他設施等方面，其對策之內容如下列所述：

（一）交通系統

（1）妥善規劃道路標示系統

由於區內道路蜿蜒路網交錯，致使初次造訪之遊客，易造成迷路之情



圖 5-1 道路加入原住民圖騰

況，建議應妥善規劃當地之標示系統，並可在每一個區段部落道路之間如圖 5-1，設置具有部落代表性之圖騰於路旁(沿路設置)，使得路網更加易於辨識，並可突顯當地部落特色。

(2) 改善現有交通道路指標系統

由於目前區內道路標誌數量不足且多為木造(如圖 5-2)，因此夜間指示能見度較差，建議應增加其標誌設置之數量，並於文字標示部份改採夜光塗料或反光材料，以增進夜晚之辨識度。



圖 5-2 現有道路標誌

(3) 加強水土保持，改善道路品質

由於聯外道路狹窄且路況不佳，以致每逢颱風、大雨、地震便造成道路坍方或泥濘等狀況，在此建議應加強水土保持工作，亦可採用適合之工法如擋土牆或生態工法等，以穩定道路邊坡及路基。

(4) 設立雪見地區境外轉運站

由於區內缺乏公共停車空間與大眾運輸工具，建議可利用轉運站之腹地可作為停車空間，並以轉運站為標的，作為大眾運輸接駁服務定點，管制車輛進入，避免過多車輛進入以致道路壅塞。

(二) 旅遊資訊設施

(1) 利用轉運站作為行前導覽教育之空間

由於目前在部落內尚未設置遊客行前導覽之硬體建設，建議未來可利用轉運站之設施空間，作為一行前導覽教育之空間，且因為轉運站為遊客來到此地的第一個地點，以此地點作為地方行前導覽資訊與當地環境保育教育的地點為最為適當之所在。

(2) 善用當地現有建築空間

由於本區缺乏遊客集中休憩之空間，建議可利用部落內現有之活動中心或荒廢之建築物（即舊有建築再利用）如目前尚無在使用之永安派出所（圖 5-3）加以改裝利用，作為遊客活動開始或結束時統一集合之



圖 5-3 永安派處所

場所。

(三) 住宿設施

(1) 積極輔導當地居民設置民宿

由於區內民宿經營還處於初期發展階段，以致民宿住宿之空間不足，本研究建議由地方政府或鄉鎮公所積極輔導有意投入民宿經營之民眾，協助設置經營民宿事業，並對區內尚未合法之民宿經營者，加強輔導使其步入合法化，以提昇本地區之住宿品質。

(2) 運用網路積極對外宣傳，並設立單一窗口

由於目前部落對外宣傳不足與缺乏完善之指標系統，致使遊客無法得知當地之住宿資訊及所在地點，本研究建議以建立當地住宿資訊與旅遊資訊之專屬網站，藉以宣傳地方特色與提昇地方知名度，並設立單一窗口接受訂房，以達到部落民宿均衡之住房率，亦可避免業者還有空房，遊客卻無房可住之情形發生。

(3) 結合餐飲業，共同發展

由於部落中之民宿有些尚未提供餐飲服務，本研究建議結合部落內餐飲服務之場所，以提供餐飲服務，共同發展部落觀光休憩產業。

(4) 積極塑造原住民建築語彙之民宿建築

由於部落內民宿鮮少具有原住民建築語彙特色，本研究建議民宿建築應加入原住民建築語彙之建築型式，才可突顯當地原住民之民宿特色，藉以吸引遊客前往。

(5) 將原住民生活導入民宿經營

目前民宿經營未滲入原住民生活文化，本研究建議將原住民文化導入遊客住宿之生活中如夜晚可舉辦原住民歌舞教學活動或講解原住民歷史傳說故事，使原住民傳統文化能融入遊客住宿生活之中。

(四) 餐飲設施

(1) 塑造原住民建築語彙之用餐空間

當地之餐飲建築形式多為鐵皮屋加蓋之型式，本研究建議餐飲建築或用餐環境應融入原住民建築語彙之



圖 5-4 部落內現有高腳屋

建築，如可利用部落內現有之高腳屋建築（如圖 5-4），並與週遭環境相結合，藉以吸引遊客到此用餐之意願。

(2) 積極輔導取得餐飲相關證照

部落內餐飲衛生問題，多半使外來遊客感到些許不安，本研究建議由地方政府舉辦廚師、餐飲等證照之研習活動，輔導當地有意發展餐飲事業方面之原住民取得相關證照，提昇部落內餐飲衛生之品質，藉以提高遊客之用餐意願。

(3) 發展具有原住民風味之餐飲

部落內餐飲提供型式多為一般之家常菜，本研究建議在餐飲型式方面，應以提供部落內之泰雅風味餐飲為特色，藉以突顯地方餐飲特色，吸引遊客用餐。

（五）部落教室設施

（1）利用部落內現有建築，積極爭取補助，成立部落教室

目前部落內尚無足夠資金設立部落教室，本研究建議可利用部落內之活動中心或荒廢之建築，作為部落教室之空間，以解決部落教室所使用之空間問題。並積極爭取政府補助如原住民委員會等政府機關之協助，以爭取補助金，解決部落教室所需之資金。

（六）其他設施

（1）妥善利用現有高腳屋

部落內高腳屋建築未被妥善利用，本研究建議可將高腳屋作為部落內之工藝品展售場所或與餐飲服務相互結合成為用餐空間，以達到物盡其用之目的。

（2）觀景平台與周邊自然景觀相結合

部落內景觀優美處並非都設有適合之觀景平台，應此本研究建議未來在部落景觀優美處應設立適合之觀景平台，以提供更好之觀景休憩環境。

（3）健全公共設施

目前部落內之公共設施缺乏，本研究建議在公共設施上應有整體之妥善規劃，如公用廁所、路燈方面，並在建設規劃時應將泰雅原住民文化語彙融入其建設之公共設施，以突顯特有之本地原住民文化，樹立當地特色。

二、軟體建設方面之對策探討

在軟體建設方面之問題分為部落文化推廣、部落產業行銷、自然景觀資源等方面，其對策之內容如下列所述：

(一) 部落文化推廣

(1) 透過地方組織，善用當地人才

目前由於部落內擁有傳統文化技藝之人才，尚未被善用與整合，本研究建議透過部落內之地方組織，調查部落內有意願參與或有才能的人才，以達人盡其才等效用，共同為部落觀光休憩產業及原住民文化推廣、發揚盡一份心力。

(2) 推展母語教學，保存原住民特有文化

部落內擁有傳統文化技藝者多為部落內較年長者，由於語言障礙導致傳統文化傳承上無法確切溝通，本研究建議可以成立原住民部落教室，積極推展母語教學與原住民傳統文化傳承，以保存原住民之特有文化資產。

(二) 部落產業行銷

(1) 發展單一農特產品相關加工製品

由於部落內農特產品多為單一製品，本研究建議應增加農特產品相關製品加工製品之可行性，使單一產品更具多元化，如梅可加工製成脆梅、醃梅、梅醋、梅露、梅酒、梅果醬等製品加以精美包裝行銷，以增進當地農特產品之特色，提高農民收益，並藉以樹立地方農特產品之特色，吸引遊客前往。

(2) 經營朝向多元化發展

部落內農特產品產銷多以傳統產銷型態銷售，以致經營成效有限，本研究建議產銷型態應以多元化產銷型態發展，如經由設立地方網站行銷，透過宅配等服務，便利消費者。或在農場內以觀光採果方式，並加入一系列的活動，結合餐飲及民宿業者共同發展。

(3) 積極培訓展銷人才

由於雪見地區在農特產品的展銷活動推廣上，除了農會之推廣外，對於自身產銷之人才培訓。本研究建議應在每次產銷活動舉辦時，於活動計畫期間、活動舉辦期間，積極培訓當地人才，使當地人才有機會參與整個活動的執行，藉以了解活動的企劃及舉辦所需投入與注意之事項，以便從此處學習活動企劃與展銷之經驗，培養地方展銷人才。

（三）自然景觀資源

（1）設立地方遊憩資源解說導覽系統

由於部落內許多景觀優美之據點，相關單位雖配合增設休憩設施，卻未配合增設遊憩解說導覽設施，本研究建議應先行規劃整體解說導覽解說系統，在合適之處設立導覽解說之牌誌，並與地方解說人員相互配合，健全地方遊憩資源解說導覽之系統。

（2）積極培訓當地部落解說人員

由於雪見地區目前尚未提供遊客解說人員之服務，本研究建議以政府相關單位或當地觀光協會等組織，舉辦解說人員之教育訓練，制定當地環境解說、環境教育、傳統文化等方面之解說教材，以培養當地部落自身之解說人才。

（3）以部落全民參與之方式，共同維護地方環境

目前部落內景點因缺乏維護以致環境顯得雜亂，本研究建議以部落地方組織發動部落全民之力量，利用部落全民參與之方式推動地方景點、環境維護工作，共同維護地方環境。

第二節 部落觀光休憩產業之行銷策略

在部落觀光休憩產業之行銷策略，將分為軟體建設及硬體建設方面進行探討，並針對雪見地區部落觀光休憩產業提出未來發展之方向。

一、軟體建設方面

1. 異業結盟

雪見地區內之觀光資源極為豐富，因此透過泰雅原住民活動舉辦，如豐年祭、播種祭、狩獵祭等，配合周邊編織工作坊、泰雅染色植物園區與休閒農場等，配合附近各商家、民宿並結合附近遊憩景點，串聯南三村八部落之景觀與活動。各部落應避免以競爭方式爭取遊客前來，應以合作方式提升地方觀光產業，不僅可達到地區觀光旅遊完整性，亦可帶來更大商機。

2. 商品行銷計畫

(1) 套裝行程

行程規劃對於觀光地區來說是非常重要的，由於遊客前往此區並不了解當地特色，因此當地必須提供當地具有特色之景點，給遊客貼心建議。

案例一²⁰：

一日遊行程：以一日之時間在本區從事遊憩活動，並於當日往返而不從事住宿之活動者。結合兩項一日遊之行程：即為二日之遊程。

				
有聲導覽書	雕刻藝術	泰雅傳統手工藝	食指大動	竹林隧道
雪霸國家公園 影片欣賞	多乃雕刻工作 坊	比浩工作坊	大興休閒農場 午餐	採筍、生態解說

²⁰ <http://www.taian-tour.com.tw/idea/02.asp>

二日遊行程：

第一天

	→		→		→		→		→	
有聲導覽書		雕刻藝術		泰雅傳統手工藝		食指大動		竹林隧道		泰雅之夜
雪霸國家公園影片欣賞		多乃雕刻工作坊		比浩工作坊		大興休閒農場午餐		採筍、生態解說		提供部落舞蹈、螢火蟲生態、晚會

第二天

	→		→		→	
日出奇景		早餐		射箭體驗		田園採果或步出健康
烏嘎彥山		解放咖啡		體驗原住民狩獵		採收時節蔬果或登山

案例二：

茶山村兩天一夜套裝行程

表 5-1 茶山村套裝行程表

時間	第一天行程內容
~13:30	從家裡出發
13:30~18:00	珈雅瑪部落文化巡禮 阿谷雅娜戲水、大石壁划水區
18:00~20:00	部落生活體驗、原住民風味餐
20:00~22:00	抓溪蝦、夜遊觀賞螢火蟲
22:00~24:00	星空夜語：促膝烤肉、聽故事傳說
24:00~	眠 zzZ

表 5-1 茶山村套裝行程表（續一）

時間	第二天行程內容
07:30~08:30	早餐
08:30~11:30	水火同源、林間漫步
11:30~13:30	達古布雅努：欣賞固魚、生態之旅
15:00~	珍重再見、期待再相會

案例三：

行程主題：戀戀泰雅高腳屋之旅

解說員：由馬達拉觀光產業協會安排

兩日行程

舞蹈表演需另外收費。

<第一日>

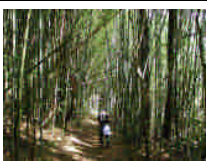
- 13:00~14:30 【一片成林】雪山溪、桃山原始櫟木林區、山蘇林（清新美麗的熱帶雨林林相）
- 14:30~15:00 【士林水壩】（水壩建造起源竣工史）
- 15:00~15:30 【尤敏·斗耐植物園
- 15:30~17:00 【蘇魯部落／達拉灣園區泰雅風情】高腳屋典故、文物館導覽、泰雅織布發展及圖騰，泰雅文字、故事介紹
- 17:00~17:30 【美食動手 DIY】泰雅麻薯、糯米糕
- 17:30~19:00 【達拉灣泰雅餐】泰雅風味餐、五葉松汁／甜柿餐、甜柿果汁
- 19:00~20:30 【泰雅劇場】泰雅影像電影院／泰雅風情舞蹈

<第二日>

- 07:00~09:00 【馬拉邦奴呼】古道探訪（沿著努呼古道山脊線、森林木棧道、抗日古戰場）
- 09:30~10:30 【象鼻部落導覽】象鼻山由來、拜訪紋面老人、雪霸甜柿介紹
- 10:30~12:00 【黃雅莉工作坊】蠟染植物染參觀、動手DIY
- 12:00~13:00 【用餐】
- 13:00~14:30 【小小高腳屋】高腳屋製作、作品卡
- 14:30~ 【Sgayatala】大家再會啦！

初步規劃之行程：

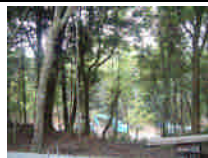
第一天上午行程

				
天狗轉運站	竹林隧道	溪流生態	食指大動	泰雅傳統工藝體驗
行前導覽解說	採筍、竹之生態解說	大安溪流生態體驗	部落享用原住民風味大餐	參觀泰雅染色植物園區、泰雅織物研究中心

第一天下午行程

				
象鼻古道	士林壩	原味下午茶	植物生態	泰雅之夜
參觀象鼻古道、象鼻吊橋	士林壩之魚梯生態參觀	在高腳屋上品嚐下午茶	尤敏植物園	提供部落舞蹈晚會、螢火蟲生態

第二天行程

				
雪見遊憩區	農園之樂	自由行	Kmluh 咖啡	生態之旅
「生態及文化史蹟」的知性之旅	鼻觀光農園觀光採果	環村的自行車步道或利用堤防邊之道路設置	下午茶	體驗麻必浩溪高身鮎魚生態

(2) 紀念郵票與紀念章戳

紀念郵票係我國七大類郵票之一，指的是為紀念某一件事或人物而特別發行之郵票。其內容，則多為主角人物肖像，或所紀念事物畫面，郵票中並常印上相關紀念性文字。

為真正達到紀念目的，郵政機關發行紀念郵票，多會對其銷售期限、首日發售地點等，作若干限制，且郵票售罄也不再添印上市。此外，為增進紀念意義，郵政當局亦會配合郵票之發行，鑄製紀念郵戳，集郵人士銷蓋留念。

可透過各部落特色設計之紀念郵票或專屬章戳的方式（如圖 5-5），以供遊客保存留念。



圖 5-5 紀念郵票與紀念章戳

（3）工藝紀念品販售

由地方組織之觀光協會組成展售中心統一販售，販售地點可於未來雪見遊憩區與轉運站商場販售由部落民眾所設計製作之手工藝品。或利用現場製作、DIY 等親身參與活動之活動，配合工藝教學解說之方式，使遊客了解泰雅族人之傳統技藝。

並在工藝教學解說之方式建議手工藝室經營者或參與培訓之夥伴，均能接受解說基礎之訓練，一則可強化個人對販售商品之能力，再則可使遊客了解原住民文物之意涵。

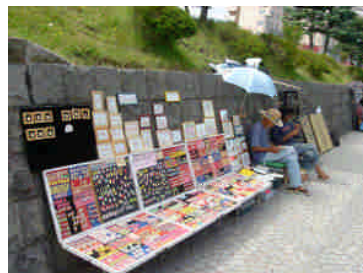


圖 5-6 日本小樽運河旁手工藝品販售區(鄭奕孟攝)



圖 5-7 日本小樽紀念品販售處(鄭奕孟攝)



圖 5-8 澳洲 Brampians 原住民文化中心統一販售週邊商品

案例：嘉義原住民手工藝術品店²¹

嘉義原住民手工藝術品店的老闆是 40 歲的阿里山原住民 Sala，店裡販售各式手工藝品，並提供原住民風味餐，如烤山豬肉條和小米酒。Sala



圖 5-9 原住民手工藝術品店

出生於一個小山村，現定居於嘉義市。手工藝品有竹笛、竹製托盤、小錢包、珠寶、帽子、頭巾、還有原住民圖樣的 T 恤。Sala 說：「我的店吸引很多經過的觀光客。」Sala 不忙的時候，也會在店裡彈奏吉他。因此，有時候客人只是恰好開車要往別的地方路上經過我的店，就被吸引進來了。

(4) 網路行銷

網際網路的興起為所有的產業開闢了一個新的戰場，更提供了一種與傳統環境不同的行銷溝通模式。隨著網際網路在商業上行銷應用的廣泛增加，新的產品銷售方式、新的廣告手法、新的促銷手法...等可能都需與網際網路結合發展。

由於好的部落特色景緻與特色、各項休憩產業的經營如民宿、餐廳與各類活動舉辦，亦須透過良好的行銷管道，讓大眾知道有如此環境優美、具有地方特色的部落，所以在未來部落觀光休憩產業的永續發展上，在產業行銷上是極不可忽視的一環，因此，有了良好健全的行銷管道，才能提供當地資訊給予大眾了解，輔佐地方產業的方產。

在雪見地區應盡快建立屬於當地「部落之專屬網站」，以提供當地之旅遊、地方特色與文化、地方產業等資訊，並可藉由此專屬網站作為工藝商品販售、農特產銷售、餐飲住

²¹ <http://www.taiwanfun.com/south/chianan/shopping/0305/0305shopperChiayiTW.htm>

宿訂房等服務管道，並可在網站上直接訂購或預約，透過此網站作為統一對外的單一服務窗口。

以下簡單說明部落網站的內容單元，供您參考²²。

1. 人文介紹：包括地理位置、部落緣起、組成、主要生計等。
2. 部落采風：介紹部落的特色景觀、部落的傳統文化、特色產業、生態和民宿特色等。
3. 文化旅遊服務：來到部落就是展開一場文化旅遊，這裡會有特色食物、民宿和導覽人員的詳細資料以及由部落為您準備或推薦特色的行程等。
4. 活動訊息：由部落隨時公告最新的活動訊息。
5. 部落月曆：部落介紹屬於他們特有的生活節奏，也讓外界了解分享他們的慶典與隨季節變換的自然景觀。
6. 部落的故事傳說：現階段，主要以部落有的傳說和故事為主，未來希望也能搜集網友們到部落探訪所留下來的故事。
7. 邀請與叮嚀：部落對外界的誠摯邀請與提醒，希望讓訪客和部落在互相尊重的基礎上，有順暢的互動和體會。
8. 交通資訊：提供您如何到達部落的說明。
9. 媒體報導：陸續搜集媒體對部落的報導。
10. 部落團隊介紹：為網友介紹在部落努力打拼的團體，也讓大家認識部落裡一起努力完成網站的伙伴們。
11. 回饋與建議：歡迎網友們公開分享您與部落相遇的經驗，也歡迎您私下寫信給我們鼓勵和建議。
12. 部落相簿：除了讓部落分享更多關於部落的照片外，也

²² <http://www.e-tribe.org.tw/cayamavana/SiteMap.aspx>

邀請您在這裡一起上傳分享跟部落之旅有關的照片。



圖 5-10 多那村原住民文網站²³

(5) 廣告、媒體行銷

搭配節慶、祖靈祭、季節採果...等活動，藉由大型廣告文宣活動或透過媒體訊息持續發布，增加曝光機會吸引觀光客。而從活動之設計應持續讓北勢群八部落每個月都有特色活動，不斷的熱度才能吸引大眾不同的採訪動機。

案例：

2004/11/27 無消費日天母天和一號公園送地球一個禮物!發起：

大地旅人環境教育工作室、天和里辦公室、天和社區發展協會、台風雜誌、草山生態文史聯盟、無消費日好朋友工作隊、臺灣師範大學環境教育研究所學生會、the taiphooon (台風雜誌)

1. 「無消費日—許地球一個未來」活動

²³ <http://www.e-tribe.org.tw/kungdavane/DesktopDefault.aspx>

以再生紙小卡片給路過的人寫下給地球的許諾（減少消費的行動）、寫好後需對著現場的大地球說出自己寫下的承諾，再生紙卡片則由許諾人帶回去砥礪自己。

2. 「以物(務)易物」活動

歡迎社區民眾帶自己的二手物品來與其他人交換，但未換出去的物品請自行帶回家喔！也可以用勞務(唱歌..抓龍...講笑話...等)與人交換物品!只要雙方同意即可。

3. 「五峰台北原來很近—真情分享」活動

將家中不需要用到的好東西(書、冬衣、文具為主)捐出來與遭受艾利風災的五峰鄉居民真情分享。

4. 「DIY 示範」

舉辦以衣物、娃娃修補 DIY、磨刀技術分享、腳踏車修理示範、創意手工衣 DIY、竹筆示範等活動

(6) 產品代言人

我們常常可以在百貨公司，或是雜誌上的，一眼就看出某一產品是屬於哪一家公司、品牌、何人設計的產品。在這辨識過程中我們所憑藉的不僅僅是企業的辨識系統(CIS)中的品牌 (brand)，更進一步的，或許我們可以透過不同的設計脈絡，發現產品內所傳達出的不同訊息，進而找出構成產品不同的因素，這些因素包含有設計師的形象、公司的形象、使用者的形象。產品意象不僅能夠傳遞製造生產者或銷售企業本身之識別 (corporate identity)，同時也訴說蘊含著設計師的意向

(intention) 或意象 (image)，而且無意間也可能洩露使用者的身份與地位和相關個人訊息，如產品代言人等。

所以在雪見部落產品推廣方面亦可聘請公眾知名人物，為雪見地區代言，成為該地區之產品代言人。

(7) 觀光景點行銷推廣計畫

北勢群八部落擁有許多豐富且多樣化的觀光據點，但無論對於一般旅客或初來此地之觀光客，往往缺乏完整的旅遊資訊來源而無法將沿線之觀光據點串聯，未能充分發揮觀光據點吸引遊客之功能。

因此本計畫內容如下：

(一) 加強八部落觀光景點之宣傳：

於公車車體外標示此旅遊景點，同時可由政府與業者共同出資印製精美詳細的宣傳品，分置於國家公園管理處、轉運站、旅行社、機場、車站、服務中心、便利商店等地廣為宣導。

(二) 製作旅遊手冊：

內容除提供遊客北勢群八部落地區各站之旅遊景點資訊如：住宿、餐飲、編織、舞蹈、娛樂等；亦可提供各式主題之旅供觀光客參考，如甜柿節、祖靈祭、豐年祭等。

(三) 以多元化的方式提供北勢群八部落景點資訊：

將其觀光資訊以英、日文等方式提供，透過網際網路廣為宣導，使國內外觀光客皆可透過網際網路獲得資訊，引發其旅遊的興趣。

(四) 設置部落地區之轉運接駁站：

目前尚無公車行駛，若於假日設置景點之接駁公車，並以轉運站作為行前導覽教育之空間，使遊客對當地人文

自然生態有一初步的了解，以減低遊客對生態環境之破壞。

(8) 舉辦活動

在原住民觀光休憩產業推展上除了健全各項設施與相關各項產業配合外，亦須藉由部落內活動的舉辦，擴展地方知名度與突顯地方特色，以提高遊客探訪部落的參訪意願，其活動的類型可分為產業活動、文化活動、生態活動三方面：

(1) 產業活動：

產業活動是指以農特產或地方產品為主所舉辦的活動，藉由地方之農特產品或地方產品推展地方知名度，吸引遊客前往旅遊。

在雪見地區則可在部落內舉辦桂竹祭或利用桂竹竹材設計作流水麵線、甜柿節、桃李慶豐收等活動，作為當地農特產業推廣之活動。

(2) 文化活動：

文化活動是指以部落內之特有文化與特殊工藝所舉辦的活動，藉由傳統文化舉辦擴展地方知名度，使遊客體驗、了解不同之文化特色。

在雪見地區則可舉辦如泰雅傳統迎賓舞、民俗競技賽、泰雅樂器演奏、大會舞、部落美食饗宴及山谷音樂會、傳統工藝展示、工藝品製作等活動，作為體驗當地文化之活動。

(3) 生態活動：

生態活動是利用當地特有之自然景觀、動植物生態所舉辦的活動，藉以當地生態吸引遊客前往旅遊。生態

活動目的在於使遊客以體驗當地特有之生態環境，並從中教育生態保育的觀念，且生態旅遊是非消極性、非破壞性，更是現今所備受推廣的旅遊方式。

在雪見地區則可舉辦溪流生態之體驗活動如高身鯢魚生態體驗活動，或昆蟲生態的體驗活動如賞螢等活動，作為體驗當地生態之活動。

在上述三種活動類型活動舉辦上，並非只能舉辦單一類的活動，亦可結合當地農特產業活動、傳統文化活動、生態活動等活動形態，並與部落內相關產業共同舉辦。

案例：烏來泰雅族祖靈祭系列活動

2001 年起，台北縣烏來鄉公所，每年舉辦大規模的祖靈祭及文化觀光活動，最具代表性，該鄉結合各部落老、中、青族人，共同討論取得共識，成功地展現現代化的泰雅族祖靈祭文化活動。

例如在 2002 年七月中旬，烏來鄉公所以「2002 年泰雅族祖靈祭紋化烏來-系列活動」，活動名稱頗富創意，以團結、美麗、勇敢、負責為活動主題，在活動內容上以現代化的觀念賦予傳統泰雅族祖靈祭的精神意義，活動的展現具有文化特色，多采多姿精彩熱鬧，掀起活動高潮，觀光利益近新台幣兩億元。



圖 5-11 烏來泰雅族原住民活動²⁴

²⁴ 資料來源：原住民新聞雜誌

(9) 體驗文化之旅

透過實際參與體驗傳統工藝與生活方式，將泰雅傳統編織、染布、農產製造與採集方法...等，將其融入旅遊行程中，使活動增加趣味性，亦可加深遊憩體驗感受與價值。



圖 5-12 原住民之傳統工藝²⁵

(9) 紋面活動

原住民文化除了音樂、唱歌、舞蹈、編織、雕刻外，還有其他豐富的內容，例如家庭制度、親屬制度、部落的源流、部落組織、生命禮俗、經濟生活、社會規範、信仰習俗、神話故事、歌謠舞蹈、服裝飾品、雕刻編織、建築等。而「紋面」是泰雅文化中甚具特色的文化習俗。本研究所謂的「紋面」是泰雅族「紋身」²⁵的一個部位。一般而言，紋面是從十三至十八歲，男生能獨自獵獲獵物，女子具有織布的本領，才有資格「紋面」，因此「紋面」是一種成熟的標記。同時「紋面」亦可表示，為了和其他族群區別的標誌。

因此將可透過紋面彩繪之活動方式，讓遊客了解泰雅紋面

²⁵ 資料來源：九族文化村

的意義。



圖 5-13 泰雅原住民之紋面藝術²⁶

(10) 彩繪面具

原住民慶典中各角色所代表之意義各有所不同，因此藉由遊客彩繪面具活動，舉辦小型假面藝術節，讓遊客有參與之感，可比照苗栗假面藝術節辦理。



圖 5-14 假面藝術節²⁷

(11) 原住民圖騰設計活動

現今都市人嚮往山間生活，展示與解說原住民圖騰，透過教學與玩樂的方式，讓遊客可一同彩繪設計原住民圖騰，如透過馬賽克拼貼原住民圖騰，如此一來不僅可讓彩繪、拼

²⁶ 資料來源：花蓮縣政府-泰雅族文化專輯

²⁷ http://www.jkes.tp.edu.tw/chwen/new_page_40.htm

貼圖騰之樂，亦可將作品帶回家。

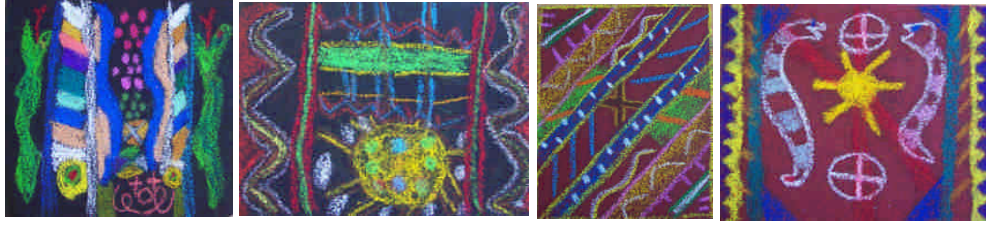


圖 5-15 原住民彩繪之圖騰²⁸

(12) 泰雅勇士與公主選拔

為推廣南三村觀光休閒產業的發展及創造地方繁榮，藉由選拔出最具代表性之優秀者，於日後為部落觀光特色宣傳，並發揚泰雅族少男少女活潑，能歌善舞之優良傳統，並為原住民地方觀光產業拓展其知名度。

(13) 泰雅舞蹈教學

當遊客前往此處，透過當地原住民教導其具有地方特色之泰雅舞蹈，使其了解泰雅舞蹈與意義。

舞碼解說²⁹：

1. 祭神舞：

泰雅族是父系群社會，祭團組織常有大於世系群的廣泛血緣基礎，嘎嘎(qotox gaga)就是血緣關係，每一祭團均有司祭兼酋長，由於外在的環境因素，泰雅族是一個尚武的族群，族人從大自然中學習文明，以自己的方式來生活，以自己的自然觀念來工作。舉凡狩獵、祖靈、成年禮、結婚、紋面、均由司祭兼酋長率領族人祝祭祖先，創造自己的特徵和環境熔為一體，是一個獨特的民族。

2. 狩獵舞

²⁸ 資料來源：假面藝術節

²⁹ 資料來源：宜蘭縣南澳國小

狩獵是泰雅族最主要的經濟活動之一，畜養是次要的活動工作。狩獵是利用農閒時間的一項重要活動，除了從狩獵中獲得食物來源外，族人也在狩獵中展現泰雅人的勇猛好戰、純熟技巧、天人合一及團對合作的尚武精神。



圖 5-16 原住民舞蹈

3. 收割工作舞:

農耕也是族人最主要的經濟活動，整年作業中均以農業為主。最忙碌的季節七、八月，其次是十一月，農耕生產方式乃以燒墾為主，焚燒陸稻旱田及種粟旱田，種植甘藷，冬季收割後，族人們均準備豐盛的農產及所獵得的食物，迎接每年一次的重大節慶豐年祭。



圖 5-17 原住民舞蹈

4. 織布舞:

泰雅婦女在織布技巧及織出的花色圖紋，是九族中最有天份，技巧最為純熟。婦女們經均利用閒暇時間，在家中織布。由於泰雅婦女織布技藝的創造天份，他們所織出的布，加上所設計的花色圖紋，使其俱有實用及觀賞價值。



圖 5-18 原住民舞蹈

5. 紋面舞:

紋面是泰雅人很特殊的風俗，紋面就是在面部刺上花紋，男子在前額及下額中央縱帶紋一條或數條。女子面紋則在前額中央刺縱帶紋三條至五條，或以中央縱帶一條至三條

的兩側，作短帶行平行橫紋。紋面由來說法很多，主要意義是為了美麗或英俊，以避邪氣，並在死去的親人會合，紋面是一種族標記，也是吸引異性的成人象徵。

6. 泰雅巡禮：

這支舞碼，主要是描述南澳鄉泰雅族最原始傳統的生活技能及泰雅豐富儀式的肢體展現。本舞碼將把泰雅族樂觀天命的個性，充分展出不怕艱辛，



圖 5-19 原住民舞蹈

不畏困難的泰雅傳統精神。尤以難得一見的傳統舞步及歌謠，以渾然天成的歌舞，表現（泰雅巡禮）的神秘風貌。

（14）山谷音樂會

透過遊客與部落居民一同參與音樂饗宴活動，可讓遊客體驗泰雅音樂之奧妙之處，以及每項樂器所展現之意義，不僅可讓更多人發現此處之美，亦可吸引人潮，打造知名度。

案例：泰雅音樂賞宴³⁰

音樂對於泰雅族來說，是一項不可或缺的生活情趣，當遊客前往此處，透過泰雅族音樂及樂器，使得遊客能夠更加認識泰雅的文化及背景。

樂器：

1. 口簧琴：

泰雅族的口簧琴又稱竹口琴、嘴琴及竹口簧等，口簧琴及其音樂一直都和泰雅族的生活有著極為密切的關連。口簧琴在泰雅族人古時候作為休閒之娛樂，稱

³⁰ <http://www.qalan-tabuk.org/atayal3.htm>

之「魯布」，並且配合上舞蹈，表現男女情意、談情說愛，所以泰雅族有浪漫的口簧琴舞。



在泰雅族的習俗，吹奏口簧琴

有些禁忌，如在田裡耕作（除了休息）為了不影響工作，族人不會吹奏口琴；最重要的是家族中有近親去世時，不能吹奏口簧琴。泰雅族的口簧琴，是藉著口簧琴來當作彼此談心的工具，其傳話的功能是人與人之間近距離的交談。

圖5-20 原住民樂器

2.竹笛（哀吶笛）

哀吶笛是泰雅族古時候砍殺敵人頭顱之後所吹奏的樂器，藉以安慰敵人之靈魂，哀吶笛是一種短竹笛，多半以箭筍細竹製成，上面有四個洞，有長、短兩型，能奏出淒惻、幽遠的笛樂。聲音清遠，透著絲絲悲意，顯示泰雅人剛烈性格背後的敬天、悲憫性格。

3.縱笛與鈴類

泰雅族中的頭目與有勢力的男人會使用縱笛；而鈴類樂器則應用在搭配口簧琴的吹奏上，作為配合口簧琴拉動的節奏。

4.織布機胴

織布機胴亦用為歌舞助興敲擊之器。

5.木琴

木琴是以桐木製成，依照四簧口琴的方式製作，有 Do 、 Mi 、 So 、 La 四個音，唯不甚普遍。

（15）舉辦研習營

與附近小學結合，透過舉辦山中傳奇研習營，讓都市學童體驗原住民生活與文化，探訪部落小學，並進行多元文化學習活動。其中活動內容可包括：原住民母語、編織、舞蹈等教學，藉由部落巡禮使其了解原住民文化。

案例：山中傳奇體驗學習營

時 間	7月7日（三）第一天	7月8日（四）第二天	7月9日（五）第三天	
06：30～07：00		早安曲		
07：00～07：30	相見歡(報到)	聞雞起舞		
07：30～08：00		清粥小菜		
08：00～08：30	國道風光 車上團康 由隨隊老師指導 認識國道風光 小隊相見歡聯誼活動 行前教育	探訪部落小學	泰雅文物風情	
		互動學習	泰雅圖騰	
08：30～09：00		(射箭、鋸木頭、滾輪子等....)	第一組	第二組
09：30～10：00			(檳榔玩偶 DIY)	彩繪 拓印
10：00～10：30		日月潭風光	第一組	第二組
10：30～11：00		九族文化村 各項遊樂設施 瑪雅探險、金礦山	彩繪 拓印	(檳榔玩偶 DIY)
11：00～11：30			結業式與頒獎	
11：30～12：00				
12：00～12：30	午餐約會	水沙連	午餐約會	
12：30～13：00	始業式與環境介紹	午餐約會	921 地震博物館	
13：00～13：30	隊呼隊歌	娜魯灣劇場		
13：30～14：00	(原住民)	原住民表演秀	返回學校	

原住民觀光休憩產業永續經營之研究
-以雪霸國家公園雪見地區為例(二)-

14：00～14：50	第一組 原 住 民 情 人 袋編織 DIY	第二組 原 住 民 木 雕	九族文化村 九族部落巡禮 (專業人員解說) 體驗文化活動	各自返回溫暖的家
15：00～15：50	第一組 原 住 民 木 雕	第二組 原 住 民 情 人 袋編織 DIY		
16：00～16：30	第一組	第二組		
16：30～17：00	原 住 民 歌 舞 教 學	母 語、唱 童 謠 教 學		
17：00～17：30	第一組	第二組		
17：30～18：00	母 語、唱 童 謠 教 學	原 住 民 歌 舞 教 學	返回泰雅渡假村	
18：00～18：30	晚餐		晚餐	
18：30～19：00				
19：00～19：30	洗澎澎		營火晚會	
19：30～21：00	團康之夜		才藝發表會	
21：00～21：30	宵夜			
21：30～22：00	電話報平安			
22：00～	晚安			

(16) 原住民風味餐³¹

泰雅原住民風味小吃在此是指具有泰雅族傳統原住民飲食文化之餐飲形式，其中又以泰雅族原住民風味小吃如石板烤醃豬肉、香蕉夜飯、馬告（山胡椒）茶、馬告雞湯等傳統之泰雅族風味小吃，並以泰雅原住民食材及烹調方式加以變化，依此傳統泰雅原住民風味餐加以發展，作為部落觀光休

³¹ <http://visitnative.nat.gov.tw/food/food.asp>

憩產業飲食方面發展之形式，藉以突顯地方飲食文化之特色，並在用餐空間的建築形式上，塑造具有泰雅原住民建築形式或語彙之用餐空間，或利用部落內現有之高腳屋建築作為用餐空間，且與週遭環境相結合，藉以提高遊客在部落用餐之意願。安排具有特色之部落風味餐及飲食文化解說，風味餐為了解原住民文化旅遊之重要一環。其列舉數道菜餚之名稱、使用之原料、原料來源；如此，遊客在用餐可了解當地特殊食材及料理方式。

表 5-2 原住民美食食譜

石板烤(醃豬)肉 材料：豬肉 2 斤 鹽 少許 熟飯 適量 醬油 適量 麥芽 少許 糯米 適量 作法：1.將豬肉切片略醃，加入煮熟的飯拌勻密封。 2.約 15 天後取出，放在耐烤石板上烤，刷上少許之麥芽與醬油之調味料即可。 3.用山地特製的糯米糕裹上食用，風味特佳。	
石板烤(豬)肉 材料：山豬肉 做法：1.豬肉切厚片，放在已加熱之石板上。 2.雙面至三分熟及撒鹽巴於上，繼續於石板上烤至金黃色，肉全熟後切塊裝盤。	

表 5-2 原住民美食食譜（續一）

醃魚 材料：魚 2 斤 鹽 適量 熟飯 適量 作法：1.將魚洗淨、略醃，加入煮熟的飯拌勻，密封。 2.約 15 天取出，可食用。	
喜努湯 材料：樹豆 半斤 豬腳 1 斤 薑 少許 鹽 少許。 作法：1.樹豆洗淨浸泡水二小時，豬腳洗淨用熱水燙後備用。 2. 將樹豆、豬腳、薑放入鍋中用大火煮開後，用小火燜煮二小時後，加鹽即可食用。	
厄努布 材料：糯米、芋頭、山胡椒、月桃葉或香蕉葉。 作法：1.糯米洗淨，泡水約 1 小時。 2.芋頭削皮切塊，與糯米一起蒸熟。 3.煮熟後，用木棍攪勻。 4.沾調味料、山胡椒取食。	

表 5-2 原住民美食食譜（續二）

涼湯 材料：野A菜 適量 刺蔥 適量 作法：1.將野A菜加刺蔥嫩芽川燙至熟，放涼。 2.將放涼之野A菜及刺蔥放入冷開水中，即可。	
朗應 材料：糯米 5 斤。 作法：1.糯米洗淨，泡水半天，撈起蒸熟。 2.趁熱倒入臼中搗碎，即可。 3.佐料可沾花生粉或山地蔥料食用，由配醃魚更棒。 4.冷時放入石板烤至鬆脆，更為可口佳餚。	
思模 材料：芭蕉葉、糯米、香蕉。 作法：1.將糯米洗淨泡水 1 小時，撈起蒸熟。 2.香蕉去皮與糯米共同混合拌勻。 3.芭蕉葉用小火烤過。 4.將材料放入芭蕉葉中捆起來，兩端用草繩綁緊。 5.用中小火隔火蒸約 20 分鐘即可。	

表 5-2 原住民美食食譜（續三）

包厚窩撈 材料：芋梗（山楊桃莖）、生薑、花生、鹽、醋（或檸檬） 作法：1.將芋梗洗淨切段，浸清水半小時。 2.花生煮熟剝殼，壓光，生薑洗淨。 3.炒鍋中放油，爆生薑一下，加入芋梗、花生略炒，加水燜 10 分鐘，加調味料、醋即可。	
落喬桂竹筍 材料：醃過之桂竹筍、野生落喬、薑。 作法：1.將桂竹筍洗淨，擠去水分後切小丁，落喬切段後拍碎，薑切碎，加入鹽後薑上述之材料拌勻。	
韭菜木瓜絲涼拌 材料：韭菜、鹽、木瓜（略紅）、辣椒。 作法：1.木瓜先用鹽醃，放辣椒。 2.韭菜加在木瓜絲中拌勻。 3.置入冰箱（陰涼處）。	

二、硬體建設方面

（一）道路景觀形塑

道路為地方特色展現之重要指標，泰雅原住民擁有許多其代表性之象徵，建議利用民眾參與選擇具有地方性之雕塑、植物，展現於重要之出入動線；並以四季之變化配合農產品之不同，使地方在不同時節有不同風貌。再從環境的色彩度尋求植栽顏色、

質感的變化，讓此區具有最佳之景觀風貌。

案例：泰雅圖騰³²

位於錦屏村往後山的入口處，當地懸崖峭壁，地形險要，為了推動觀光事業，鄉公所興建一條明隧道，道上則建造一座泰雅族圖騰人像，外貌酷似原住民手握長矛，出征狩獵，凸顯原住民風格，由於矗立在至高点，一眼望去顯得相當宏偉。



圖 5-21 原住民圖騰人像

雄偉在峭壁上的泰雅勇士，除了代表獵頭戰鬥及凱旋祝祭外，更是象徵泰雅族人與大自然搏鬥的精神。最近這座勇士雕像更成為新的觀光景點，讓一般民眾了解泰雅族人的精神。

（二）環境解說牌誌之設立

地區發展不僅在於硬體設施之建立，利用環境解說系統可供遊客對環境有更清楚之認知，因此建議在解說系統上以平面式及立體的方式展現，同時加強系統的呈現，即在色彩上、地點的配置及材質上作整體性之思考。

另一方面則利用地方組織，訓練當地原住民為解說員，可傳承及傳遞地方文化讓遊客了解，也同時使部落民眾參與能夠真正的落實。

³² <http://www.gsjh.hcc.edu.tw/g11.htm>



圖 5-22 桃園角板山公園



圖 5-23 維多利亞黃金溪省立公園



圖 5-24 美國布萊斯峽谷國家公園入口之直立式解說牌



圖 5-25 Mesa Verde 國家公園—附近之 Four Corners 紀念牌誌以簡單顯眼之印地安圖騰為設計元素，清晰流露出所在地之原住民文化之氣息(郭育任攝)



圖 5-26 入口意象利用土牆與伐木型塑空間感，並利用鮮明文字表示(郭瓊瑩攝)



圖 5-27 指標牌誌可結合當地環境作為明顯地標之用(劉孝儀攝)

(三) 原住民傳統文化中心設置

可藉由原住民傳統文化中心設置，作為遊客資訊中心之媒介，可提供遊客相關旅遊諮詢，另於展示館中可陳列原住民之生活物件，呈現原住民文化。



圖 5-28 原住民傳統文化中心³³

案例：原住民傳統文化中心（Native Heritage Centre）

³³ <http://www.nine.com.tw/index.htm>

位於維多利亞以北，開車需約一小時，從外觀看來充滿了印地安色彩，場內分為好幾個大帳篷，每一幢建築物都有獨自的風格特色，有哥域塵中心的歷史背景介紹及團體編織表演，並可參觀實地的雕刻過程，還有作者當場出售雕刻品及裝飾品。



圖 5-29 原住民傳統文化中心

（四）民宿建築意象改善

民宿為部落觀光休憩產業中極為重要的一環，由於周休二日的實施與國民對旅遊日益重視，所以對於住宿空間的需求亦增多，且在民宿的未來發展上，應符合政府對於民宿設立、管理制定之相關法令。

在民宿硬體方面於建築形式上，應有別於一般之住宿空間，應塑立地方部落原住民民宿之特色，並將以提供舒適、安全、衛生之住宿環境。

在軟體方面，亦可將原住民生活文化融入遊客住宿生活中如在晚餐後舉辦原住民舞蹈、歌曲、傳說故事、生活智慧等活動，並可透過規劃部落特色之旅遊行程，利用自身對當地環境及原住民文化的了解，透過導覽解說的訓練作為導覽解說之人員，以提供深度旅遊或生態旅遊的方式。

（1）茶山村民宿案例³⁴

1. 民宿特色（如圖 5-30 阿里山茶山村民宿）

³⁴ <http://www.e-tribe.org.tw/cayamavana/DesktopDefault.aspx?tabId=31>

在茶山有許多間具有特色之民宿，其目的在於提供遊玩的遊客有一個休息、睡覺的地方，並藉由住在茶山的短暫時間體會茶山居民之熱情與優美茶山風景。

2. 分享茶山文化

民宿亦是分享茶山文化的一種方式，民宿經營者石媽媽說到，希望來到這裡的客人，是真的用心來了解當地文化與當地居民生活方式，願意配合茶山公約。如果可以這樣子的話，將來是我們去選擇客人，而不是客人想來就來。

3. 民宿運作方式

目前茶山的民宿都是由村民一起經營，將自己家中的環境改善的非常乾淨舒適以招待到茶山來的遊客，並塑造許多具有特色之民宿建築。在茶山的民宿經營採是互相幫忙，一起招待客人，彼此之間不會互相搶客人，有些村民負責清掃房間、有些負責餐點、有些負責交通和部落導覽的行程。

4. 民宿經營目標

希望藉由民宿產業的經營，使茶山的小孩未來能繼續留在家鄉工作，留在自己的家園中努力生活。目前茶山村也有規劃一系列的「民宿經營」的課程讓村民一同學習如何經營民宿。



圖 5-30 阿里山茶山村民宿³⁵

³⁵ <http://www.e-tribe.org.tw/cayamavana/DesktopDefault.aspx?tabId=86>

（五）用餐空間

在用餐空間方面，應與泰雅原住民建築語彙相互結合，以建立獨特泰雅原住民風格特色之用餐空間，另在設置地點選取方面亦可善用部落優美景緻，與週遭優美環境相結合。並在供應菜色方面，亦可加入原住民風味餐飲，創造頗具原味的咖啡簡餐形式，在目前部落內已有部落業者以此特色經營（如圖 5-31）³⁶。



圖 5-31 泰雅建築形式

（五）高腳屋再利用

高腳屋為泰雅族重要之傳統建築，應可作為部落入口意象之用，而公共空間的重新整理，可凝聚部落生活，並成為重要之觀光據點，可作為瞭望、飲茶、展示之用。



圖 5-32 高腳屋再利用

（六）利用現有道路設置自行車道

由於國民休閒旅遊風氣的盛行，其中對休閒與運動方面亦相當重視，近年來自行車運動相當受到歡迎，國內在許多地區也設有自行車步道，由於自行車活動可沿途觀賞當地美景又兼具運動之功用，且自行車運動對當地生態環境亦不會造成污染，所以就

³⁶ <http://037962082.travel-web.com.tw/>

部落觀光休憩產業未來在行的方面亦可考量利用現用之道路設施，規劃設置成為環村的自行車步道或利用堤防邊之道路設置(圖 5-33 利用現有道路設置自行車道)。



圖 5-33 利用現有道路設置自行車道

(七) 部落教室設置

部落教室的概念，不只是在表述一個文化學習的所在，它在部落振興的架構中，乃是文化產業開發與管理的一個基礎。部落教室同時提供文化學習及包括了傳統與現代智識的文化產業經營理念與方法，如技術、產製、行銷等。部落中的成員，經由部落教室的學習後，結合成部落中文化產業的一個系統，再透過部落文化再生的管理中心來運作。這個管理中心也是部落內外的橋樑，對外它為部落文化產業系統尋找與管制銷售對象，因而兼具了教育外來訪客的作用，讓部落在經濟的發展過程中，亦不被過度干擾。部落中無盡藏的文化資產是部落產業的能源庫，經由部落教室設計的過程，文化得以振興，生計得以維繫，部落中的文化與經濟同時得到發展。

其上述包含軟體建設、硬體建設所提出之行銷策略彙整如下表：

表 5-3 地方經營行銷策略表

類型	行銷策略	說明
軟體建設	異業結盟	透過不同產業相互配合如編織工作坊、泰雅染色植物園區與休閒農場等，配合附近各商家、民宿並結合附近遊憩景點，串聯南三村八部落之景觀與活動。
	套裝行程	將當地特色景點利用行程規劃串聯起來。
	紀念郵票與紀念章戳	透過各部落特色設計之紀念郵票或專屬章戳的方式，以供遊客保存留念。
	工藝紀念品販售	由地方組織之觀光協會組成展售中心統一販售，販售地點可於未來雪見遊憩區與轉運站商場販售由部落民眾所設計製作之手工藝品。或利用現場製作、DIY 等親身參與活動之活動，配合工藝教學解說之方式，使遊客了解泰雅族人之傳統技藝。
	網路行銷	透過部落專屬之網站，提供旅遊資訊、食宿等資訊，藉由網路推廣地方知名度。
	廣告、媒體行銷	藉由大型廣告文宣活動或透過媒體訊息持續發布，增加曝光機會吸引觀光客。
	產品代言人	雪見部落產品推廣方面亦可聘請公眾知名人物，為雪見地區代言。
	觀光景點行銷推廣計畫	1. 加強八部落觀光景點之宣傳。 2. 製作旅遊手冊。 3. 以多元化的方式提供北勢群八部落景點資訊。 4. 設置部落地區之轉運接駁站。
	舉辦活動	藉由部落內活動的舉辦，擴展地方知名度與突顯地方特色，以提高遊客探訪部落的參訪意願，其活動的類型可分為產業活動、文化活動、生態活動三方面之活動。

表 5-3 地方經營行銷策略表（續一）

類 型	行銷策略	說明
軟 體 建 設	體驗文化之旅	透過實際參與體驗傳統工藝與生活方式，將泰雅傳統編織、染布、農產製造與採集方法等，將其融入旅遊行程中，以加深遊憩體驗感受與價值。
	紋面活動	透過紋面彩繪之活動方式，讓遊客了解泰雅紋面的意義。
	彩繪面具	藉由遊客彩繪面具活動，舉辦小型假面藝術節，讓遊客有參與之感。
	原住民圖騰設計活動	透過教學與玩樂的方式，讓遊客可一同彩繪設計原住民圖騰。
	泰雅勇士與公主選拔	藉由選拔出最具代表性之優秀者，於日後為部落觀光特色宣傳，並為原住民地方觀光產業拓展其知名度。
	泰雅舞蹈教學	透過當地原住民教導其具有地方特色之泰雅舞蹈，使其了解泰雅舞蹈與意義。
	山谷音樂會	透過遊客與部落居民一同參與音樂饗宴活動，可讓遊客體驗泰雅音樂之奧妙之處。
	舉辦研習營	透過舉辦山中傳奇研習營，讓都市學童體驗原住民生活與文化，探訪部落小學，並進行多元文化學習活動。
	原住民風味餐	以具有特色之部落風味餐及飲食文化解說，藉以突顯地方飲食文化之特色。

表 5-3 地方經營行銷策略表（續二）

類 型	行銷策略	說明
硬 體 建 設	道路景觀形塑	道路為地方特色展現之重要指標，泰雅原住民擁有許多其代表性之象徵，透過利用民眾參與選擇具有地方性之雕塑、植物，展現於重要之出入動線，以展現當地文化之特色。
	環境解說牌誌之設立	利用環境解說系統可供遊客對環境有更清楚之認知。
	原住民傳統文化中心設置	藉由原住民傳統文化中心設置，作為遊客資訊中心之媒介，並可提供遊客相關旅遊諮詢。
	民宿建築意象改善	塑立地方部落原住民民宿之特色，並將以提供舒適、安全、衛生之住宿環境。
	用餐空間	在用餐空間方面，應與泰雅原住民建築語彙相互結合，以建立獨特泰雅原住民風格特色之用餐空間。
	高腳屋再利用	藉由部落現有之高腳屋建築之在利用，作為瞭望、飲茶、用餐、展示等空間。
	利用現有道路設置自行車道	利用現用之道路設施，規劃設置成為環村的自行車步道或利用堤防邊之道路設置，提供另一種遊憩方式之體驗。
	部落教室設置	藉由部落教室的設立，作為工藝推廣、教學、傳承之用。

原住民觀光休憩產業永續經營之研究
-以雪霸國家公園雪見地區為例(二)-

第六章 結論與建議

第一節 結論

本研究計畫延續去年之研究方法與操作程序，將去年度所提出雪見地區原住民觀光休憩產業永續經營之研究成果加以歸納彙整，並經由更加詳實調查南三村八部落等資源、特色等現況，以了解雪見地區原住民觀光休憩產業目前所面臨之問題並提出適當解決對策。藉以提供雪霸國家公園之雪見地區原住民觀光休憩產業永續經營之參考方向。本研究結論如下：

- (1) 雪見地區原住民發展觀光休憩產業首應健全硬體建設交通系統方面，藉由妥善規劃道路指示系統、加強路基及邊坡水土保持、增設夜間照明設備、以增進道路行車安全，並藉由轉運站及承載量制度的實施，以紓解日後雪見遊憩區開放後湧入之車潮，避免過多車輛進入以致道路壅塞和生態環境的破壞。
- (2) 雪見地區原住民發展觀光休憩產業在旅遊資訊設施方面，應利用轉運站或其舊有建築物(如地方活動中心)作為行前導覽解說教育之場所，以減少遊客對環境生態的衝擊。並製作雪見地區之旅遊摺頁、手冊等，以提供遊客旅遊景點資訊如住宿、餐飲、手工藝部落教室、娛樂等資訊
- (3) 雪見地區原住民發展觀光休憩產業在住宿設施方面，在民宿建築形式上，應建立泰雅原住民部落之民宿特色，並將原住民生活文化融入其住宿生活當中。積極輔導民宿合法設立，以提供舒適、安全、衛生、體驗文化之住宿環境。亦可利用自身對當地環境及原住民文化的了解，透過行程之規劃，作為導覽解說之人員，以提供深度旅遊或生態旅遊的方式。
- (4) 雪見地區原住民發展觀光休憩產業在餐飲設施方面，用餐空間應為原住民建築語彙之建築，亦可利用部落內現有之高腳屋建築，作為用餐

空間。在餐飲衛生方面應積極輔導當地有意發展餐飲事業方面之原住民取得相關證照，提昇部落內餐飲衛生之品質，並在餐飲菜色提供上，應提供具有泰雅族原住民風味之餐飲，藉以突顯地方餐飲特色，吸引遊客用餐。

- (5) 雪見地區原住民發展觀光休憩產業在傳統工藝方面，應善用泰雅族之傳統工藝如竹器製作、植物染、編織等技藝於部落內設置工藝教室或成立工作室的方式，亦可作為部落觀光之特色據點或部落傳統工藝傳承教學與凝聚部落意識的重要場所。
- (6) 雪見地區原住民發展觀光休憩產業在農業方面，應增加農特產品相關製品加工製品之可行性，使單一產品更具多元化。並培養自身展銷人才，以多元化多面向的經營方式，提高農民收益。
- (7) 在雪見地區應建立屬於當地「部落之專屬網站」，以提供當地之旅遊、地方特色與文化、地方產業等資訊，並可藉由此專屬網站作為工藝商品販售、農特產銷售、餐飲住宿訂房等服務管道，並可在網站上直接訂購或預約，透過此網站作為統一對外的單一服務窗口。
- (8) 在雪見地區原住民部落發展由於所處天然地理條件不盡相同，其部落發展方向初步建議列舉如下：
 1. 在天狗部落轉運站和民族商場的設立，藉由轉運站的轉乘制度，帶動周邊部落發展。
 2. 在梅園部落應以當地舊稱以「梅」作為部落發展之特色，使其地如其名「梅園」，發展觀光賞梅花、採梅、DIY 親身體驗活動，並藉由販售梅之相關製品如脆梅、醃梅、梅醋、梅露、梅酒、梅果醬等製品加以精美包裝行銷，以增進當地部落農特產品之特色。
 3. 在象鼻部落則是由於部落內已設立泰雅織物研究中心及泰雅染色植物園區，則可發展泰雅傳統織染工藝等教學體驗活動。並結合部落內觀光農園如雪霸甜柿等共同發展，成為富含原住民傳統工藝與當地農特產業等體驗活動之特色部落。

4. 在大安部落則是由於位處大安溪旁，且由於部落景緻甚屬優美、地勢之優勢，在此部落則可發展民宿、咖啡簡餐，藉以建立其部落之特色。
5. 在永安部落則由於部落內有麻必浩溪流經，目前已於麻必浩溪規劃高身鯛魚區，主要為保育魚類資源，並有其獨特之生態景觀。其部落發展應朝向高身鯛魚生態旅遊方面發展。且由於當地自然景觀優美，雖交通地理位置上未處於優勢，亦是適合發展民宿之部落。
6. 在士林、中間部落，由於士林壩周圍之道路、大安溪之河堤地勢較微平緩，且景色優美，建議可利用現有之堤防道路規劃設置自行車步道，藉由自行車步道的設立以體驗另一種遊憩之方式。另在地理位置上亦是極為適合發展民宿。

第二節 建議

雪見地區環境天然景色優美，並富含泰雅族原住民之文化特色，日後雪見遊憩區開放之後勢必湧入大量之人潮，由於雪見地區承載量之推估僅有雪見遊憩區之範圍，並未有整個雪見地區部落之承載量推估，為避免日後對部落生態與環境的影響，本研究建議未來應盡速完成雪見地區部落之承載量推估，藉以提供部落內公共設施設置、觀光休憩產業服務之定量參考。

原住民觀光休憩產業永續經營之研究
-以雪霸國家公園雪見地區為例(二)-

附錄一、苗栗縣泰安鄉南三村各組織團體及協會訪談紀錄

村落	姓名	服務單位	電話	訪談照片
士林村	黃文志	馬達拉產業觀光發展協會	0921-331141 H:962-349	
士林村	江國和	比浩民宿	(037) 962-036	
象鼻村	林為道	苗栗縣原住民工藝協會	962-210	
象鼻村	田阿成	雪霸甜柿產銷班		

原住民觀光休憩產業永續經營之研究
-以雪霸國家公園雪見地區為例(二)-

內政部營建署雪霸國家公園管理處 函

機關地址：364 苗栗縣大湖鄉富興村水尾坪一〇〇號

受文者：中華大學營建工程系吳卓夫教授

速別：最速件

密等及解密條件：

發文日期：中華民國九十三年十二月十六日

發文字號：營雪保字第0931002703號

附件：如文

主旨：檢送「雪霸國家公園九十三年度保育研究計畫期末簡報暨成果發表會」會議記錄

乙份，請查照。

說明：有關本處保育研究計畫委託或補助研究生案件，已分別於九十三年十二月七、八、九日完成期末簡報，請受委託單位依合約送成果報告書及第三期款領據或發票以利結案。

正本：清華大學生物資訊與結構生物研究所曾晴賢教授、中興大學、中興大學生命科學系林幸助教授、吳聲海教授、盧重成教授、劉思謙教授、簡麗鳳教授、昆蟲系楊正澤教授、郭美華教授、森林系歐辰雄教授、呂金誠教授、園藝系歐聖榮教授、水土保持系林昭遠教授、台灣大學、台灣大學生命科學系李培芬教授、中華大學、中華大學營建工程系吳卓夫教授、鄭奕孟教授、景觀建築系李麗雪教授、逢甲大學、逢甲大學地理資訊系統中心雷祖強教授、水利工程系葉昭憲教授、海洋大學、海洋大學

副本：
水產養殖系郭金泉教授、黃沂訓教授、劉擎華教授、屏東科技大學、屏東科技大學野保所孫元勳教授、裴家騏教授、黃美秀教授、靜宜大學、靜宜大學生態系林益仁教授、鐘丁茂教授、中華民國魚類學會、中華民國魚類學會陳正平博士、中華民國生態攝影學會、中華民國生態攝影學會王也珍博士、台灣發展研究院、東海大學賴明洲教授、明志科技大學、明志科技大學環安系官文惠教授、東勢林區管理處、新竹林區管理處、武陵農場、內政部營建署、特有生物保育中心、雪霸警察隊、環山社區發展協會、本處會計室、保育研究課

處長 林永茂

六、決議：

(一) 遙測與地景生態分析應用於雪霸國家公園之研究

1. 同意結案並依合約規定交付成果報告書伍拾份及成果報告書 (word 檔)、原始資料光碟片後撥付第三期款。

(二) 武陵地區環境生態模式可行性研究

1. 同意結案並依合約規定交付成果報告書壹佰份及成果報告書 (word 檔)、原始資料光碟片後撥付第三期款。

(三) 櫻花鉤吻鮭族群監測與動態分析

1. 請於日後之研究調查中加入觀察已標識鮭魚項目。

2. 同意結案並依合約規定交付成果報告書壹佰份及成果報告書 (word 檔)、原始資料光碟片後撥付第三期款。

(四) 櫻花鉤吻鮭天敵之研究 (二)

1. 請將本年度敏督利及艾利颱風影響鳥類生態情形詳加描述於成果報告書中。

2. 同意結案並依合約規定交付成果報告書壹佰份及成果報告書 (word 檔)、原始資料光碟片後撥付第三期款。

(五) 武陵地區水生昆蟲研究 (三)

1. 請比較九十二年及九十三年水生昆蟲數量及相關群聚變化。

2. 請將本年度颱風影響水生昆蟲相關分析加入成果報告書中。

3. 同意結案並依合約規定交付成果報告書壹佰份及成果報告書 (word 檔)、原始資料光碟片後撥付第三期款。

(六) 雪霸國家公園昆蟲類調查研究——武陵地區

1. 請將本年度颱風影響昆蟲相關分析加入成果報告書中。

2. 同意結案並依合約規定交付成果報告書壹佰份及成果報告書 (word 檔)、原始資料光碟片後撥付第三期款。

(七) 七家灣溪蛙類及蝌蚪族群研究

1. 請將本年度颱風影響相關分析加入成果報告書中。

2. 同意結案並依合約規定交付成果報告書伍拾份及成果報告書 (word 檔)、原始資料光碟片後撥付第三期款。

(八) 七家灣溪非昆蟲底棲無脊椎動物群聚組成

1. 請將本年度颱風影響相關分析加入成果報告書中。

2. 同意結案並依合約規定交付成果報告書伍拾份及成果報告書 (word 檔)、原始資料光碟片後撥付第三期款。

(九) 武陵地區溪流生態系苔蘚植物的生物量調查研究

1. 請將本年度颱風影響相關分析加入成果報告書中。

2. 請將各季、樣區位置之苔蘚數量及分佈作分析，並將各季、各區所發現之苔蘚名錄列於成果報告書中。

3. 同意結案並依合約規定交付成果報告書伍拾份及成果報告書 (word 檔)、原始資料光碟片後撥付第三期款。

(十) 武陵地區溪流藻類生產力之限制營養鹽研究(二)

1. 請將本年度颱風影響相關分析加入成果報告書中。

2. 同意結案並依合約規定交付成果報告書伍拾份及成果報告書(word檔)、原始資料光碟片後撥付第三期款。

(十一) 七家灣溪濱水區植生緩衝帶配置之研究

1. 請將本年度颱風影響相關分析加入成果報告書中。

2. 請提供植生帶配置相關資料以建於本處資料庫中。

3. 同意結案並依合約規定交付成果報告書伍拾份及成果報告書(word檔)、原始資料光碟片後撥付第三期款。

(十二) 台灣櫻花鉤吻鮭人工飼料配方與製作

1. 同意結案並依合約規定交付成果報告書伍拾份及成果報告書(word檔)、原始資料光碟片後撥付第三期款。

(十三) 雪霸國家公園生態工法模式之建立(二)

1. 同意結案並依合約規定交付成果報告書壹佰份及成果報告書(word檔)、原始資料光碟片後撥付第三期款。

(十四) 原住民觀光休憩產業永續經營之研究——以雪霸國家公園雪見地區為例(二)

1. 同意結案並依合約規定交付成果報告書壹佰份及成果報告書(word檔)、原始資料光碟片後撥付第三期款。

(十五) 台灣櫻花鉤吻鮭族群種內基因多樣性之研究(三)

1. 請完成本年度野生鮭魚採樣之親緣鑑定工作。

2. 同意結案並依合約規定交付成果報告書壹佰份及成果報告書 (word 檔)、原始資料光碟片後撥付第三期款。

(十六) 高山溪河道變化及物理棲地調查研究 (二)

1. 同意結案並依合約規定交付成果報告書伍拾份及成果報告書 (word 檔)、原始資料光碟片後撥付第三期款。

(十七) 台灣櫻花鉤吻鮭標識放流系統之研究 (二)

1. 同意結案並依合約規定交付成果報告書伍拾份及成果報告書 (word 檔)、原始資料光碟片後撥付第三期款。

(十八) 武陵火燒後植被變化監測研究

1. 請將本園其他火燒跡地調查列入比較分析，並置於成果報告書中。

2. 同意結案並依合約規定交付成果報告書伍拾份及成果報告書 (word 檔)、原始資料光碟片後撥付第三期款。

(十九) 雪山東峰玉山箭竹開花之研究 (三)

1. 請於成果報告書中加入玉山箭竹營養系及有性生殖相關基本資料說明。

2. 同意結案並依合約規定交付成果報告書壹佰份及成果報告書 (word 檔)、原始資料光碟片後撥付第三期款。

(二十) 雪霸國家公園植群生態調查——大小劍地區

1. 請於報告書中列入本區發現之稀有植物數量、位置等相關資料。

2. 請詳述本年度颱風過後司界蘭溪林相變化。

3. 請繪製本區植物社會剖面圖。

4. 同意結案並依合約規定交付成果報告書壹佰份及成果報告書 (word 檔)、原始資料光碟片後撥付第三期款。

(廿一) 雪霸國家公園哺乳類調查研究——大雪山地區

1. 請將九十三年十二月份資料加入本年度成果報告書中。

2. 建議日後可與本處有經驗人員結合，共同完成相關研究。

3. 同意結案並依合約規定交付成果報告書壹佰份及成果報告書 (word 檔)、原始資料光碟片、動物照片 (含底片) 及光碟片後撥付第三期款。

(廿二) 自動照相機應用於中大型野生動物族群監測之研究

1. 請將九十三年十二月份資料加入本年度成果報告書中。

2. 建議日後可與本處有經驗巡查員結合，共同完成相關研究。

3. 同意結案並依合約規定交付成果報告書伍拾份及成果報告書 (word 檔)、原始資料光碟片、動物照片 (含底片) 及光碟片檔案後撥付第三期款。

(廿三) 環境生態指標之探討——觀霧地區大型真菌相調查

1. 請於成果報告書內註明特殊或稀有種類，並將其發現位置標明於圖上。

2. 請將發現之所有真菌種類依時間及空間列表置入成果報告書中。

3. 有關真菌利用部分，請斟酌文字說明。

4. 請比較颱風前後真菌分佈變化。

5. 同意結案並依合約規定交付成果報告書壹佰份及成果報告書(word檔)、原始資料光碟片、真菌照片(含底片)光碟片後撥付第三期款。

(廿四) 國家公園資源承載與遊憩品質之研究－觀霧遊憩區為例

1. 請於成果報告書中加入相關報告研究(如新竹林管處研究報告)之綜合討論分析結果。

2. 同意結案並依合約規定交付成果報告書伍拾份及成果報告書(word檔)、原始資料光碟片後撥付第三期。

(廿五) 大霸尖山北稜以共同經營模式發展生態旅遊之研究

1. 同意結案並依合約規定交付成果報告書伍拾份及成果報告書(word檔)、原始資料光碟片後撥付第三期。

(廿六) 雪霸國家公園鳥類監測模式之研究－以雪見地區為例

1. 各樣區代表鳥種請詳述，並置於成果報告書中。

2. 同意結案並依合約規定交付成果報告書壹佰份及成果報告書(word檔)、原始資料光碟片後撥付第三期。

(廿七) 園區魚類資源調查－雪見地區

1. 請於報告書中加入鐵質對魚類之影響相關研究。

2. 同意結案並依合約規定交付成果報告書壹佰份及成果報告書(word檔)、原始資料光碟片後撥付第三期。

(廿八) 泰雅族生態智慧之探討——以雪見為例(二)

1. 請提供相關資料以供本處解說手冊製作材料。

2. 同意結案並依合約規定交付成果報告書伍拾份及成果報告書(word檔)、原始資料光碟片後撥付第三期。

(廿九) 園區景觀道路評估——以雪見地區為例

1. 請於成果報告書中研究方述明清楚。

2. 請於成果報告書中補充當地住民環保人士等對道路偏好之相關資料及分析。

3. 同意結案並依合約規定交付成果報告書伍拾份及成果報告書(word檔)、原始資料光碟片後撥付第三期。

(三十) 應用生態工法規劃雪見地區水資源之應用

1. 請於報告書中註明各計算參數之出處來源。

2. 同意結案並依合約規定交付成果報告書伍拾份及成果報告書(word檔)、原始資料光碟片後撥付第三期。

七、散會

原住民觀光休憩產業永續經營之研究
-以雪霸國家公園雪見地區為例(二)-

參考文獻

1. 余文德，原住民觀光休憩產業永續經營之研究－以雪霸國家公園雪見地區為例（內政部營建署雪霸國家公園管理處補助研究生研究報告，民國92年12月）頁69~70。
2. <http://web.my.mlc.edu.tw/>（2004/05/20）。
3. <http://037962128.travel-web.com.tw/>（2004/05/22）。
4. 龍邑工程顧問股份有限公司，「泰安鄉產業整體規劃案（南山村部分）」（苗栗縣政府，民國92年3月）頁3-24。
5. <http://cpis.e-land.gov.tw/cprpts/miaoli/depart/tab-img/welfare/table/T7-12.htm>（2004/05/28）。
6. 鄭奕孟，「苗栗縣泰安鄉梅園村天狗部落境外轉運站」（92）。
7. <http://www.minsuking.com/bihow/>（2004/05/30）。
8. 台灣國家公園史1900—2000，內政部營建署。
9. 黃躍雯著，雪見地區發展生態旅遊運作模式之研究，內政部營建署雪霸國家公園管理處，2000。
10. 黃亞麗著，雪霸國家公園雪見地區泰雅文化重現之探討，內政部營建署雪霸國家公園管理處，2001。
11. 郭瓊瑩著，雪霸國家公園雪見地區遊憩資源調查及遊憩模式之研究，內政部營建署雪霸國家公園管理處，1995。
12. 李瑞宗著，雪霸國家公園北坑溪古道景觀資源、生態資源之調查與經營管理規劃研究，內政部營建署雪霸國家公園管理處，1996。
13. 劉益昌、吳佰祿著，雪霸國家公園人文史蹟調查研究（二）：大安溪、後龍溪上游部分，內政部營建署雪霸國家公園管理處，1995。
14. 劉益昌著，大安溪後龍溪上游的原住民，內政部營建署雪霸國家公園管理處，1997。
15. 劉益昌著，大甲溪上游史前遺跡及早期原住民活動調查（二），內政部營建署雪霸國家公園管理處，1998。

16. 林為道著，泰雅傳統竹屋，內政部營建署雪霸國家公園管理處，2003。
17. 尤瑪.達陸著，織起一座彩虹祖靈橋，內政部營建署雪霸國家公園管理處，2003。
18. 苗栗縣泰安鄉梅園村（天狗、梅園部落）農村綜合發展規劃（期初報告），行政院農委會水土保持局，2004.5。
19. 把人找回來：在地參與自然資源管理，內政部營建署太魯閣國家公園管理處，2001。
20. <http://www.taian-tour.com.tw/idea/02.asp>。
21. <http://www.taiwanfun.com/south/chianan/shopping/0305/0305shopperChiayiTW.htm>。
22. <http://www.e-tribe.org.tw/cayamavana/SiteMap.aspx>。
23. <http://www.e-tribe.org.tw/kungdavane/DesktopDefault.aspx>。
24. 資料來源：原住民新聞雜誌。
25. 資料來源：九族文化村。
26. 資料來源：花蓮縣政府-泰雅族文化專輯。
27. http://www.jkes.tp.edu.tw/chwen/new_page_40.htm。
28. 資料來源：假面藝術節。
29. 資料來源：宜蘭縣南澳國小。
30. <http://www.qalan-tabuk.org/atayal3.htm>。
31. <http://visitnative.nat.gov.tw/food/food.asp>。
32. <http://www.gsjh.hcc.edu.tw/gsjh11.htm>。
33. <http://www.nine.com.tw/index.htm>。
34. <http://www.e-tribe.org.tw/cayamavana/DesktopDefault.aspx?tabId=31>。
35. <http://www.e-tribe.org.tw/cayamavana/DesktopDefault.aspx?tabId=86>。
36. <http://037962082.travel-web.com.tw/>。